

## التقرير السنوي ٢٠١١

الكويت  
الإمارات العربية المتحدة  
لبنان

المملكة المتحدة  
البرتغال  
فرنسا  
هولندا

جنوب أفريقيا  
تنزانيا  
جزر سيشل

تايلاند

الولايات المتحدة الأمريكية

## الفهرس

٠٥	أعضاء مجلس الإدارة
٠٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة و نائب رئيس مجلس الإدارة و العضو المنتدب
٢٢	تقرير مراقبي الحسابات



سمو الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح  
ولي العهد



سمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح  
أمير دولة الكويت

# ايضا للفنادق والمنتجعات شركة رائدة عالمياً في مجال تطوير مشاريع الفنادق و المنتجعات متعددة الإستخدامات

## المشاريع

### الشرق الأوسط

- مملكة سبأ، نخلة جميرا، دبي
- ريزيدنسز، نخلة جميرا، دبي
- فيرمونت نخلة جميرا، دبي
- نادي فيرمونت السكني الخاص، نخلة جميرا، دبي
- جولدن مايل، نخلة جميرا، دبي
- بالم ريزيدنس، دبي
- لاغونا تاور، دبي
- فندق موفتليك السكني جميرا ليكس تاورز، دبي
- تلال العبادية، لبنان
- فندق فور سيزونز بيروت، لبنان

### أفريقيا و المحيط الهندي

- منتجع زيمبالي الساحلي، جنوب أفريقيا
- فيرمونت زيمبالي لودج، جنوب أفريقيا
- منتجع فيرمونت زيمبالي، جنوب أفريقيا
- نادي فيرمونت السكني الخاص، زيمبالي، جنوب أفريقيا
- منتجع زيمبالي ليكس، جنوب أفريقيا
- زيمبالي أوفيس ستيت، جنوب أفريقيا
- بوشندال، جنوب أفريقيا
- منتجع ليجند غولف آند سفاري، جنوب أفريقيا
- فيرمونت زنجبار
- أرض ميوني، زنجبار
- زيلوا، جزر سيشل

### آسيا (تايلاند)

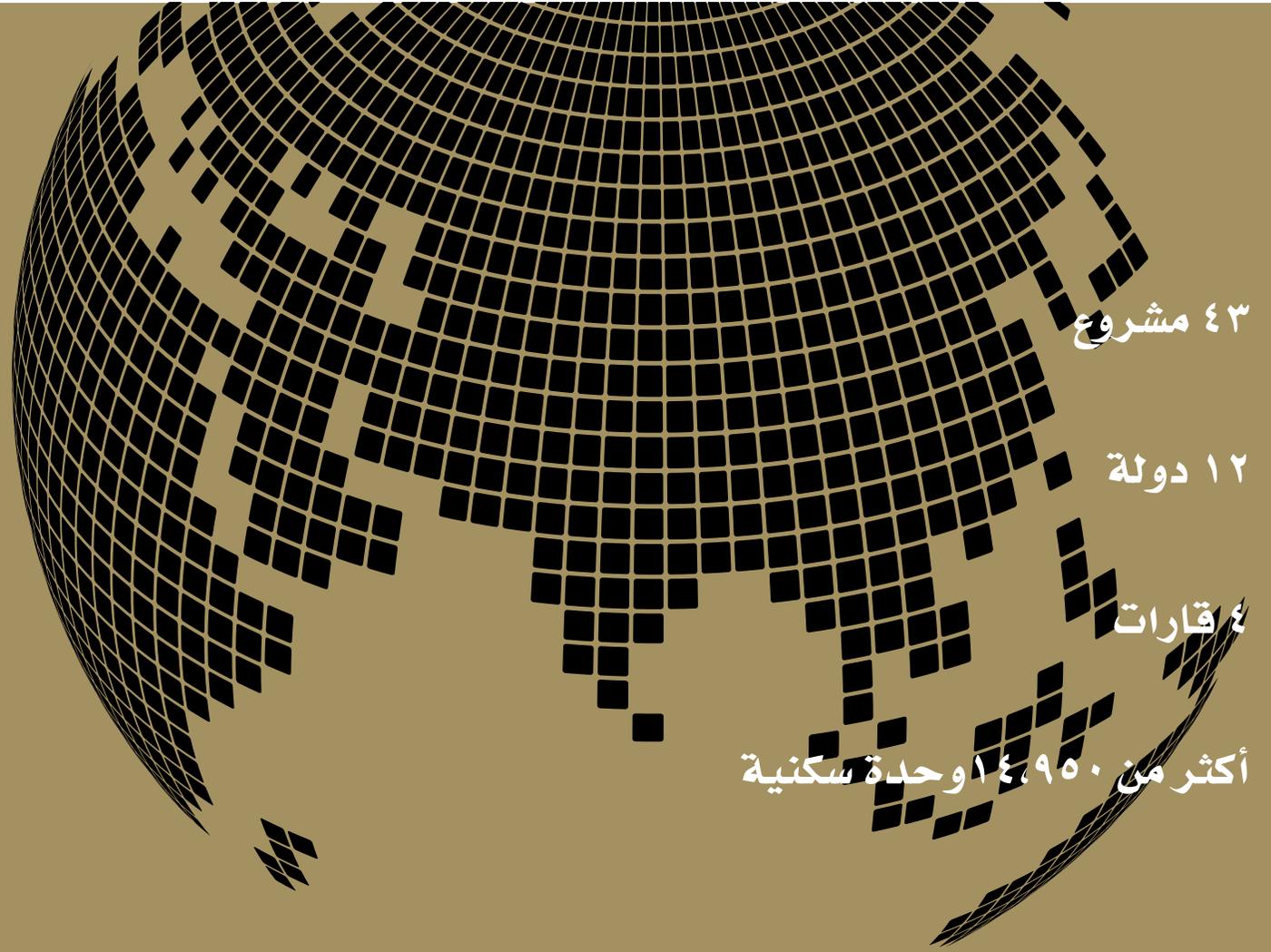
- ذا يونكس، بانكوك
- ذا ريفير، بانكوك
- ذا لوفتس يانينكارت، بانكوك
- ذا ليكس، بانكوك
- ذا لوفتس ساتورن، بانكوك
- ذا ليجند سالادنج، بانكوك
- ١٨٥ راجادامري، بانكوك
- نورث بوينت، باتايا
- نورث شور، باتايا
- ذا لوفتس ساوث شور، باتايا
- ذا إيدج، باتايا
- ذا هايتس، بوكيت
- كاتا جاردنس، بوكيت
- امالفي، بوكيت

### أوروبا و أمريكا الشمالية

- منتجع باين كليفس، البرتغال
- يوتل، شيبول، هولندا
- يوتل، هيثرو، المملكة المتحدة
- يوتل، جاتويك، المملكة المتحدة
- يوتل، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية

### نادي أيضا تملك اليخوت

- إيفا دبي
- إيفا كان
- إيفا بوكيت



## أعضاء مجلس الإدارة

- إبراهيم صالح الذريبان - رئيس مجلس الإدارة  
طلال جاسم البحر - نائب رئيس مجلس الإدارة و العضو المنتدب  
عبد الوهاب أحمد النقيب - عضو مجلس الإدارة  
أبية أحمد القطامي - عضو مجلس الإدارة  
ويرنر برغر - عضو مجلس الإدارة  
عماد العيسى - عضو مجلس الإدارة

**حضرات المساهمين الكرام،** يعكس التقرير السنوي لهذا العام تغييراً في تاريخ إنتهاء السنة المالية لشركة إيفا للفنادق والمنتجعات للفترة من ٣٠ يونيو إلى ٣١ ديسمبر، وقد تم إتخاذ هذا القرار كي تكون فترة التقارير المالية متماشية مع التقارير المالية للشركة الأم، شركة الإستشارات المالية الدولية.

ومقارنة مع السنة المالية الماضية التي كان من المفترض أن تنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١١، حققت شركة إيفا للفنادق والمنتجعات أرباحاً صافية بقيمة ٤,٧ مليون دينار كويتي (١٦,٩ مليون دولار أمريكي) مقابل خسائر بلغت ٢٠ مليون د.ك (٧١,٨ مليون دولار أمريكي) في يونيو ٢٠١٠.

وعلى الرغم من ذلك، سجلت الأشهر الستة الإضافية التي تم تضمينها في هذا التقرير خسائر في الربع المنتهي في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، وهي خسارة نجمت بشكل رئيسي عن بيع أصول جانبية، مما قلل أرباحنا إلى ١,٤٨٠,٩٨٠ د.ك (٥,٣٣٠,١٤٢ دولار أمريكي) بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

واجهت شركة إيفا للفنادق والمنتجعات خلال عام ٢٠١١ عدداً من التحديات شملت مختلف أصولها الإستثمارية، إذ أن نقص السيولة المالية على مستوى العالم جعل من عمليات إعادة التمويل أمراً بالغ الصعوبة ليس فقط على مستوى الشركات ككل، بل شمل عملائنا الذين تناقص عدد الوحدات السكنية التي إشتروها نتيجة شروط القروض السكنية المشددة .

وقد أثر المناخ الجيوسياسي في العديد من المناطق، وشكل تحديات هامة، سواء تأثير الربيع العربي على ثقة المستثمرين، أو الأزمة التي ضربت منطقة اليورو. وفي حين نجت بوتل (YOTEL) من تبعات حالة ركود الإقتصاد الأوروبي، عانت فنادق الشركة في أفريقيا من تأثير هذه الأزمة، ما نجم عنه إنخفاض مستويات التشغيل على إمتداد الأصول الأستثمارية.

في دبي تعززت مؤشرات الإستقرار على إمتداد العام، وزاد الطلب من مشتري الوحدات السكنية الجديدة وزيادة الإستئجار، مع قلة عدد المشاريع المنشأة وإنخفاض نسبة التسليم. علاوة على ذلك، فإننا نشهد تحسناً هاماً في المجموعة التنافسية لفنادق

فيرمونت نخلة جميرا، حيث حققت الفنادق الشاطئية زيادات كبيرة في معدل إيرادات الغرف الفندقية المتوفرة (RevPAR) لعدة مرات على مدار العام.

ورغم الفيضانات المدمرة والمناخ السياسي المضطرب في تايلند هذا العام، حققت رايمون لاند أعلى حجم مبيعات على الإطلاق خلال فترة تسعة أشهر. وتؤكد هذه النتائج مجدداً صحة قرار الشركة بالتركيز على الأسواق المحلية بدلاً من الأسواق الأجنبية، إلى جانب طرح إستراتيجية العلامة التجارية القائمة على الأسواق ذات المستويات المنخفضة والمتوسطة.

وفيما يلي نقدم لمحة أكثر تفصيلاً عن أبرز مستجدات عمل الشركة خلال فترة التقرير:



### الشرق الأوسط

كان الحدث الأكثر أهمية بالنسبة للشركة خلال الأشهر الثمانية عشر الماضية حصول الشركة على قرض بقيمة ١١٥ مليون دولار في ديسمبر ٢٠١٠ لتمويل مشروع فندق فيرمونت النخلة بسعة ٢٨١ غرفة في دبي. وقد تم الحصول على هذا التمويل عبر شركة أيضا للإستثمارات الفندقية التابعة لشركة أيضا للفنادق والمنتجعات من قبل بنك ستاندرد تشارترد في هونغ كونغ، وقد كان هذا التمويل أول تمويل أجنبي لتطوير مشروع فندق في دبي منذ الأزمة المالية في العام ٢٠٠٩. ولم تقتصر دلالات توقيع هذه الصفقة على تجدد الثقة في المنطقة عموماً وقطاع الضيافة على وجه الخصوص، بل تعدتها إلى تأكيد الثقة التي تحظى بها شركة أيضا للفنادق والمنتجعات ومشاريعها على جزيرة النخلة. ومن المقرر أن يفتتح فيرمونت النخلة في وقت لاحق من هذا العام.

وقد قامت الشركة أيضاً في نخلة جميرا بتسليم ما يزيد على ٥٦٢ منزلاً فاخراً في مشروع «ريزيدنسيز» (الشمالي والجنوبي) - نخلة جميرا. ويقع هذان المبنى المذهلان

المحاذيان لفندق فيرمونت النخلة على الجذع الغربي لجزيرة النخلة الشهيرة، ويؤمن أسلوب حياة من أفضل ما يتوفر في نخلة جميرا.

وقد شهد العام ٢٠١١ أيضاً قيام أيضا للإستثمارات الفندقية بتأسيس شركة أيضا بروبرتيز للخدمات السكنية، وهي شركة خاصة لتوفير الخدمات السكنية للوحدات التابعة لشركة أيضا للفنادق والمنتجعات على نخلة جميرا. وتقدم أيضا بروبرتيز للخدمات السكنية مجموعة متنوعة من الخدمات لمالكي الوحدات من خدمات الإستقبال إلى خدمات المباني والمحلات التجارية، الأمر الذي يعزز القدرات الإدارية لأصول شركة أيضا للإستثمارات الفندقية.

في بيروت تستعد شركة أيضا للفنادق والمنتجعات لتسليم ٤٥ فيلا في المرحلة الأولى من مشروع تلال العبادية، حيث تم إنجاز ٩٩ بالمائة من الأعمال في ديسمبر ٢٠١١، بما في ذلك تقسيم موقع المشروع.

يقع مشروع كمبينسكي ريزيدنسيز - تلال العبادية في أحد أشهر وجهات العطلات في الشرق الأوسط حيث يطل على مدينة بيروت والبحر المتوسط، ويتألف مبدئياً من ٦٦ شقة فاخرة في منتجع هادئ على سفح جبل بين بحمدون وعاليه ويبعد ٢٠ دقيقة عن مطار رفيق الحريري الدولي.

وفي أواخر عام ٢٠١٠ أقيم إحتفال في فندق فور سيزونز بيروت، بمناسبة الإفتتاح الرسمي للفندق، وتعتبر مجموعة أيضا مساهماً رئيسياً في البرج ذي القمة الشراعية الكائن على الكورنيش في وسط بيروت ويقابل مباشرة منطقة سوليدير مارينا، ويضم الفندق ٢٢٠ غرفة بما في ذلك ٦٠ جناحاً فسيحاً مع نوافذ كبيرة وشرفات خاصة بإطلالات على البحر المتوسط والشريط الساحلي الخلاب.

### أفريقيا والمحيط الهندي

في أفريقيا حقق منتجع زيمبالي الساحلي الشهير التابع لشركة أيضا للفنادق والمنتجعات

نمواً هاماً في سوق شديدة التنافس، ما يثبت أن المنتج الممتاز في موقع فاخر يحتفظ بقيمته دائماً. وتشمل المنتجات التي تم بيعها أرض للتملك الحر ومساكن أعيد بيعها وعقارات فندقية وناي الوحدات السكنية الخاصة من خلال فيرمونت هيريتاج بليس زيمبالي، وعضوية نادي زيمبالي للعطلات والعديد من أنشطة الإيجار العقارية.

وكان من أهم العوامل المساهمة في هذه المبيعات إطلاق نادي زيمبالي للعطلات في شهر إبريل، كما تم إطلاق عضوية العطلات الأولى منذ ٢٠ عاماً في منتج زيمبالي الساحلي حيث يقدم نادي زيمبالي للعطلات حق الاستخدام لأسابيع ثابتة أو متغيرة في زيمبالي لودج، وتوفر كل وحدة سكنية الخصوصية التي يتميز بها المنتج الخاص مع كل خدمات الراحة والإستجمام ومرافق الإستخدام المتوفرة في فندق خمسة نجوم. كذلك تتوفر وحدات سكنية ستوديو وغرفة نوم واحدة وغرختين نوم، بما يناسب مع رغبات العملاء والمتطلبات العائلية.

## أمريكا الشمالية

وهناك أيضاً منتج زيمبالي ليكس، المشروع المشترك مع تونجات هيوليت، والذي سيوفر توسعة ملائمة لعائلة زيمبالي. ومن الواضح أن هناك طلباً كبيراً على مبيعات الأراضي الجديدة في هذا المنتج المصمم حسب الإحتياجات العائلية من كافة الجوانب، فضلاً عن مبيعات أراضي التملك الحر التي تشهد إقبالاً متزايداً. ويتم تطوير هذا المنتج بحيث يحيط بملعب الجولف المميز «جاري بلاير» الذي يضم ١٨ حفرة ويتم تجهيزه الآن، حيث جرى الإنتهاء من تحديد مواقع ١١ حفرة بممراتها ومصداتها وإطاراتها العشبية.

شهد شهر يونيو ٢٠١١ إكتمال المشروع الأول للشركة في أمريكا الشمالية، وهو عبارة عن مشروع يوتل، الذي يضم ٦٦٩ غرفة بقيمة ٢١٥ مليون دولار أمريكي في تايمز سكوير في نيويورك.

وقد تم شراء المشروع وتمويله من خلال تحالف إستثماري شمل شركة عقارات الكويت والإستثمارات المتحدة البرتغال، بقيادة شركة إيفيا للإستثمارات الفندقية، في حين أن عملية تمويل بقيمة ٢٤٠ مليون دولار للمشروع جرت عبر شركة أ تريوم هولدننج، وهي آلية إستثمارية خاصة مقرها الولايات المتحدة، إلى جانب تمويل مشترك من قبل الشركة الإستثمارية سنتر بريدج بارتنرز، ل بي.

وقد جرت عملية شراء الملكية العقارية من ريليتد كومباني، مطور المشروع بكامله، بالتزامن مع عملية التمويل، ما يجعل القيمة الإجمالية للعملية الإستثمارية ٢١٥ مليون دولار أمريكي، وقد جاءت هذه الصفقة في أعقاب قيام شركة فوسترلين مانجمنت بشراء المقر السابق لمورجان ستانلي في مايو ٢٠١١، بحيث كانت أولى العقود الهامة للعام ٢٠١١ بالنظر إلى أنها تربط بين شركة إستثمارية مقرها دول الخليج بمدينة نيويورك.

وتجدر الإشارة هنا إلى إفتتاح يوتل نيويورك، وهو جزء من مشروع مجمع ليد سيلفر



٢٠١٢ (بموجب القوانين المحاسبية التايلندية، لا ينبغي للشركات العقارية رفع تقارير المبيعات إلا عند نقل الملكية).

ومما يدفع للتفاؤل بمزيد من النتائج الإيجابية للعام ٢٠١٢ إحتواء سجل الإيرادات على صفقة مبيعات بقيمة ١٢.٨ مليار بات تايلندي (٤٣٨ مليون دولار أميركي) من خلال عدة مشاريع جديدة شملت مشروعاً عقارياً مشتركاً للملكية، ١٨٥ راجادأمري، الذي تبلغ قيمته ٩.٦ مليار بات تايلندي (٣٠٥ مليون دولار أميركي)، ويتوقع إنجازها في بانكوك في العام ٢٠١٢؛ ومشروعين في باتايا، وونجامات ويونكس ساوث باتايا، واللذين يتوقع إنجازهما في العام ٢٠١٤ بقيمة مبيعات ٢.٨ مليار بات تايلندي (٨٨ مليون دولار أميركي) و ٢،٩٥ مليار بات تايلندي (٩٢،٥ مليون دولار أميركي) على التوالي.

علاوة على ذلك، فإن الشركة تستكمل قائمة مشاريعها الجديدة مع إنشاء مجمع متاجر الأزياء « فيو» الذي يحاذي «ذا ريفر»، المشروع المرموق الكائن على إمتداد شاو فارايا،

ومن المتوقع أن يكون هذا المجمع جاهزاً للتسليم العام المقبل.

إجمالاً، تتوقع ريمون لاند (RL) تحقيق إيرادات تزيد على ٣١ مليار بات تايلندي (١ مليار دولار أميركي) على مدى السنوات الثلاث القادمة.

## توسع عالمي

رغم التحديات العديدة التي جاء بها العام ٢٠١١، فقد حققت الشركة خلال هذا العام إنجازات هامة، ونتطلع للمزيد من هذه الإنجازات في العام ٢٠١٢، بما في ذلك إفتتاح مشروعين من أهم مشاريعنا الفندقية في دبي: فيرمونت النخلة وفندق موفتبيك السكني جميرا ليكس تاورز، دبي.

ونتوقع في العام ٢٠١٢ متابعة خططنا التوسعية الناجحة بالنسبة للعلامة التجارية يوتل التي تعد حالياً المحرك الأساسي لإستراتيجية النمو لشركة إيفا للفنادق والمنتجعات.

وبشكل أكثر تحديداً فإن هذه الخطط التوسعية تشمل موقعين في المطار ومركز المدينة في إثين من مراكز السفريات الهامة في أمريكا الشمالية وأوروبا، إضافة إلى مواقع في مطارات مدن آسيوية هامة مثل هونج كونج وسنغافورة وبانكوك، إلى جانب مدن أخرى.

سيتركز إهتمام يوتل على المدن التي لا تتوفر فيها مواقع ضمن مناطق لم يسبق تطويرها من قبل، بالإضافة إلى استكشاف إمكانية الإستثمار في مدن تتركز فيها مقرات الشركات والمطارات التي تشهد عدد رحلات كبير للطيران الوطني أو حيث يوجد طلب كبير على أنشطة الإستجمام.

## توقعات بنتائج إيجابية العام المقبل

إضافة إلى الأعمال المنجزة في هذا التقرير من قبل فريق التطوير لشركة إيفا للفنادق والمنتجعات، يشتمل هذا التقرير أيضاً على الأنشطة والإنجازات العديدة لشركة إيفا للإستثمارات الفندقية وهي شركة تابعة لإيفا للفنادق والمنتجعات (IFA HI)،



مع خالص التقدير

**إبراهيم صالح الزبيران**

رئيس مجلس الإدارة

**طلال جاسم البحر**

نائب رئيس مجلس الإدارة وعضو المنتدب

وذراع إدارة الأصول الإستثمارية لها، كما وردت أعمال الشركة وإنجازاتها في التقارير المالية لشركة إيفيا للفنادق والمنتجعات دون تمييز عن البيانات المالية للشركة الأساسية.

وإننا نغتنم هذه الفرصة لنقدم الشكر إلى جميع العاملين في إيفيا للفنادق والمنتجعات وإيفيا للإستثمارات الفندقية على جهودهم الدائبة والمتفانية والنجاحات التي حققوها خلال هذا العام.

ومع إقتراب عام ٢٠١٢ فإننا نتطلع إلى مزيد من الجهد والأداء المتميز من فريق العمل في شركتنا، إلى جانب تعزيز علاقات العمل مع شركائنا في أعمالنا الإستثمارية. نحن على ثقة بأن الجهود المشتركة المتميزة المبذولة من قبل كافة المعنيين بأعمال الشركة كفيلة بزيادة أرباح الشركة مجدداً خلال العام المقبل.



تلال العبادية، لبنان



مملكة سبأ، دبي

الكويت  
الإمارات العربية المتحدة  
لبنان

لاغونا تاور لوفت، دبي



ريزيدنسز، نخلة جميرا، دبي



ريفا بيتش، نخلة جميرا، دبي



جولدن مايل، نخلة جميرا، دبي

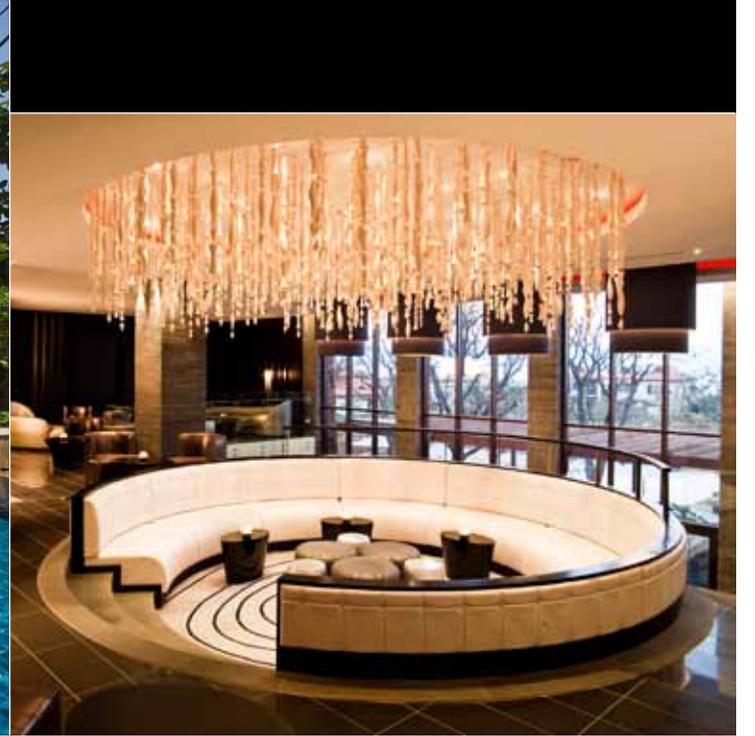


فندق فور سيزونز بيروت، لبنان



جولدن مايل، نخلة جميرا، دبي





جنوب أفريقيا

فيرمونت زيمبالي، جنوب أفريقيا

فيرمونت زيمبالي، جنوب أفريقيا

نادي فيرمونت السكني الخاص، زيمبابي



منتجع فيرمونت زيمبابي السكني، جنوب أفريقيا



زيمبابي فايشن كلوب، جنوب أفريقيا

منتجع ليجند غولف أند سفاري، جنوب أفريقيا

يونكس ساوث باتايا ، تايلاند



ايضا للفنادق و المنتجعات آسيا



تايلاند

ذا فيو، تايلاند

ذا ريفر، بانكوك، تايلاند

١٨٥ راجادامري، بانكوك، تايلاند



١٨٥ راجادامري، بانكوك، تايلاند

نورث بوينت باتايا، تايلاند



يوتل بويت، نيويورك، الولايات المتحدة



يوتل، نيويورك، الولايات المتحدة



يوتل، نيويورك، الولايات المتحدة

باين كليفس، البرتغال



باين كليفس، البرتغال

يوتل، المملكة المتحدة و هولندا



# البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين شركة إيذا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقذلة) والشركات التابعة لها

الكويت ٣١ ديسمبر ٢٠١١

## المحتويات

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين	٢٢
بيان الدخل المجمع	٢٣
بيان الدخل الشامل المجمع	٢٤
بيان المركز المالي المجمع	٢٥
بيان التدفقات النقدية المجمعة	٢٦
بيان التغييرات في حقوق الملكية المجمعة	٢٧
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة	٢٨-٢٩

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

### الساده المساهمين

شركة ايضا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقفلة)  
الكويت

### التقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة ايضا للفنادق والمنتجعات - شركة مساهمة كويتية (مقفلة) والشركات التابعة لها، وتشمل بيان المركز المالي المجمع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والبيانات المجمعة المتعلقة به، للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ يوليو ٢٠١٠ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١١، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات التفصيلية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة حول البيانات المالية المجمعة

إن الإدارة هي الجهة المسؤولة عن إعداد وعرض تلك البيانات المالية المجمعة بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن نظام الضبط الداخلي الذي تراه الإدارة مناسباً لتمكينها من إعداد البيانات المالية المجمعة بشكل خال من فروقات مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

### مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية المجمعة إستناداً الى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب الإلتزام بمتطلبات قواعد السلوك الأخلاقي والقيام بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية المجمعة خالية من فروقات مادية.

يتضمن التدقيق، القيام بإجراءات لغرض الحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات حول البيانات المالية المجمعة. ويعتمد إختيار تلك الإجراءات على حكم المدققين، بما في ذلك تقدير المخاطر المتعلقة بالفروقات المادية في البيانات المالية المجمعة، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. وللقيام بتقدير تلك المخاطر، يأخذ المدققين بعين الإعتبار إجراءات الضبط الداخلي المتعلقة بإعداد وعدالة عرض البيانات المالية المجمعة للمنشأة. لكي يتسنى لهم تصميم إجراءات التدقيق الملائمة حسب الظروف، ولكن ليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية إجراءات الضبط الداخلي للمنشأة. كما يتضمن التدقيق، تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعمولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي الشامل للبيانات المالية المجمعة.

### الرأي

برأينا إن البيانات المالية المجمعة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي لشركة ايضا للفنادق والمنتجعات - شركة مساهمة كويتية (مقفلة) والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والنتائج المالية لأعمالها والتدفقات النقدية للفترة من ١ يوليو ٢٠١٠ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أن الشركة الأم تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة الأم فيما يتعلق بالبيانات المالية المجمعة، متفقة مع ما هو وارد في تلك السجلات، وقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٦٠ وعقد التأسيس للشركة الأم والتعديلات اللاحقة لهما، وإن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توفرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية أو عقد التأسيس للشركة الأم والتعديلات اللاحقة لهما على وجه يؤثر مادياً في نشاط الشركة أو مركزها المالي.

محمد العبيان

عبد اللطيف محمد العبيان (CPA)

(مراقب مرخص رقم ٩٤ فئة أ)

جرانت ثورنتون - القطامي والعبيان وشركاهم

علي عبد الرحمن الحساوي

علي عبد الرحمن الحساوي

(مراقب حسابات مرخص رقم ٣٠ فئة (أ))

Rodl الشرق الأوسط

برقان - محاسبون عالميون

الكويت

٢٩ مارس ٢٠١٢

## بيان الدخل المجموع

السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الفترة من ١ يوليو ٢٠١٠ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيضاح	
د.ك	د.ك		
٢٠,٠٧٢,٦٦٣	٤٣,٠٣٤,٣٥٢	٨	الإيرادات
(١٤,٨٧١,١٧٩)	(٢٢,٩٦٣,٤٥٧)		تكلفة الإيرادات
٥,٢٠١,٤٨٤	٢٠,٠٧٠,٨٩٥		صافي الإيرادات
٢,٤٠,٠٠٩	١٩٢,٦٥٢		صافي الإيرادات من بيع تذاكر السفر والخدمات المتعلقة بها
١٢,٠٦٨	٦٣٨,٧٧٠		إيرادات أتعاب وعمولات
(٢٤٠,٧٥٥)	٥,٠٩٣,٤٨٤	١٧	التغير في القيمة العادلة لعقارات استثمارية
(٣٩,٠٣٢)	(٣٥٤,٩٣٨)	١٧	خسارة بيع عقارات استثمارية
(٤,٢٣٣,٨١٩)	٧١٩,٦٦٧	٢٠	(أرباح / خسائر) محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٥٥٠,٤٧٦)	(٣٠٣,١٩١)	١٩	حصة في نتائج شركات زميلة
-	(٤,١٧٢,٤٦٤)	١٩	هبوط قيمة شركات زميلة
-	(٦٠٠,١٣٩)	١٢٠	هبوط قيمة استثمارات متاحة للبيع
(٨٧٨,٦٦٧)	(٧٢٠,٩٠٧)	٢١	هبوط قيمة مدينون وأصول أخرى
٢,٣٥٢,٦٣٨	١,٣٦٥,٩٦١	٩	إيرادات فوائد
٩٧٣,٥٨٩	٩,٩٧٧,٢٦٢	١٠	إيرادات أخرى
٢,٨٠١,٠٣٩	٣١,٩٠٧,٠٥٢		
			المصاريف والأعباء الأخرى
٥,٢٩٢,٢٤١	٧,٣٢٦,٥٤١		تكاليف موظفين
٣,٥٦٣,٦٩٠	١,٠٧٩,٩٤٥		مصاريف بيع وتسويق عقارات
٧,٤٩٢,٤٧٢	٩,٤٣٤,٩١١	١١	مصاريف تشغيل وأعباء أخرى
١,٦٤٨,١٩٨	٣,٤٢٧,٠٧٦	١٥	الإستهلاك
٥,١٣٣,٧٩٧	١١,٥٧٠,١٠٢	١٢	تكاليف تمويل
٢٣,١٣٠,٣٩٨	٣٢,٨٣٨,٥٧٥		مجموع المصاريف والأعباء الأخرى
(٢٠,٣٢٩,٣٥٩)	(٩٣١,٥٢٣)		الخسارة قبل الضرائب وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
(٥٦,٩٧٨)	١,٢٣٨,٢٦٦	١٣	إيرادات / (مصاريف) ضرائب متعلقة بشركات تابعه أجنبية
-	(١٣,٩٦٣)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-	(٤٠,٤٨٥)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
-	(١٦,٠١٤)		مخصص زكاة
(٢٠,٣٨٦,٣٣٧)	٢٣٦,٢٨١		ربح / (خسارة) الفترة / السنة
			مخصص كما يلي :
(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	١,٤٨٠,٩٨٠		مالكي الشركة الأم
(٨٦٣,٥٧٤)	(١,٢٤٤,٦٩٩)		الحصص غير المسيطرة
(٢٠,٣٨٦,٣٣٧)	٢٣٦,٢٨١		
٣,٤٣٠,٢٠٠	٣,٤٣٠,٢٠٠	١٤	ربح / (خسارة) الأسهم الأساسية والمخفضة المخصصة لمالكي الشركة الأم

## بيان الدخل الشامل المجمع

السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	للفترة من ١ يوليو ٢٠١٠ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١١ د.ك	
(٢٠.٣٨٦.٣٣٧)	٢٣٦.٢٨١	ربح / (خسارة) الفترة / السنة
		إيرادات أخرى شاملة :
١.٥٠٦.٢٥٥	(٣.٤٤١.٤٠٤)	فروقات عملة ناتجة عن تحويل أنشطة أجنبية
	(٥١٠.٠١٦)	إستثمارات متاحة للبيع :
(٣٤٣.٥٩٤)	٦٠٠.١٣٩	- صافي التغيرات في القيمة العادلة الناتجة خلال الفترة / السنة
	(٢٢٥.٣٠٧)	- المحول الى بيان الدخل المجمع عن هبوط القيمة
-	(٣.٥٧٦.٥٨٨)	- المحول الى بيان الدخل المجمع من البيع
١.١٦٢.٦٦١	(٣.٣٤٠.٣٠٧)	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة / السنة
(١٩.٢٢٣.٦٧٦)		إجمالي الدخل الشامل للفترة / السنة
		الخاص بـ :
(١٨.٥١٣.٨٢٦)	(٢.٠٤٣.٤٦٢)	مالكي الشركة الأم
(٧٠٩.٨٥٠)	(١.٢٩٦.٨٤٥)	الحصص غير المسيطرة
(١٩.٢٢٣.٦٧٦)	(٣.٣٤٠.٣٠٧)	

## بيان المركز المالي المجموع

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	ايضاح	
د.ك	د.ك		
			الأصول
			الأصول غير المتداولة
			الشهرة
٢٤٢.٨٩٨	٢٣٤.٠٨٨		ممتلكات وآلات ومعدات
٣٣.٠٥٥.٣٢٠	٣١.٣٨٢.٨٩٥	١٥	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٨٠.٠٦٤.٤٣٩	١٠٣.٦٨٠.٥٨٤	١٦	عقارات استثمارية
١.٤٠٧.٨٩٢	٢٧.١٧٠.٩٥٥	١٧	عقارات قيد التطوير
٨٠.٠٤٠.٣٩٢	٩٥.٩٧٦.٥٣٨	٢٢	استثمار في شركات زميلة
٣٢.٧٢٠.٧٥٥	١٤.٠١٩.٨٨٤	١٩	استثمارات متاحة للبيع
٩.٧٤٤.٧٢٤	٦.١٠٦.٤٩٤	٢٠	مجموع الأصول غير المتداولة
٢٣٧.٢٧٦.٤٢٠	٢٧٨.٥٧١.٤٣٨		
			الأصول المتداولة
			ذمم مدينة وأصول أخرى
٧٣.٢٧٠.٦٥١	٣٥.٦٨٠.٥٦٩	٢١	عقارات قيد التطوير
٦.٠٠٨.٥١٨	٥١.٠٨٨.٨٣١	٢٢	عقارات للمناجزة
١٠.٢١٩.٠٢٩	٥.٦٨٣.٧٥٩	٢٣	التقدي والتقد المعادل
٢.٠٠٥.٣٧٦	٦.٦٣٣.٨٠٩	٢٤	
١٦٣.٥٧٥.٥٧٤	٩٩.٠٨٦.٩٦٨		أصول مصنفة كمحتفظ بها للبيع
-	١٢.١٢٦.٥٨٣	١٨	مجموع الأصول المتداولة
١٦٣.٥٧٥.٥٧٤	١١١.٢١٣.٥٥١		مجموع الأصول
٤٠٠.٨٥١.٩٩٤	٣٨٩.٧٨٤.٩٨٩		حقوق الملكية والخصوم
			حقوق الملكية
			حقوق الملكية الخاصة بملكي الشركة الأم
			رأس المال
٤٥.٣٨٨.٢٠٠	٤٥.٣٨٨.٢٠٠	٢٥	أسهم الخزينة
(١٦.١٥٢.٦٢٨)	(١٦.١٣٨.٣٠٣)	٢٦	إحتياطي قانوني
١٣.٤٣٧.٠٩٦	١٣.٥٩٢.٢٤٠	٢٧	إحتياطي اختياري
١٠.٢١١.٠١٤	١٠.٣٦٦.١٥٨	٢٧	التغيرات التراكمية في القيمة العادلة
١٣٥.١٨٤	-		إحتياطي تحويل عملات أجنبية
(٤.٣٠١.٩٤٤)	(٧.٦٩١.٢٠٢)		أرباح محتفظ بها
٢.٠٦٩.١٠٧	٢.٩٦٤.٦٤٧		مجموع حقوق الملكية الخاصة بملكي الشركة الأم
٥٠.٧٨٦.٠٢٩	٤٨.٤٨١.٧٤٠		الخصم غير المسيطرة
٣.٣٣٣.٧٨٤	(٤٧١.٩٨٤)		مجموع حقوق الملكية
٥٤.١١٩.٨١٣	٤٨.٠٠٩.٧٥٦		الخصوم غير المتداولة
			أقساط مستحقة عن شراء عقارات
-	٢.٣١٠.٢٥٥	٢٨	أسهم ممتازة قابلة للاسترداد
-	٢.٩٠٣.١٥٨	٢٩	قروض لأجل
٢٥.١٤٠.٠٤٨	٦٢.٦٠٦.٣٦٣	٣٠	دفعات مقدمة من العملاء
١١٧.٩٠١.٤٨٢	١٠٨.٣٠١.٣٥٠	٣٣	خصوم مالية أخرى
٨.٣١٨.٤٨١	٩.١٨٥.٣٥٥	٣١	مجموع الخصوم غير المتداولة
١٥١.٣٦٠.٠١١	١٨٥.٣٠٦.٤٨١		الخصوم المتداولة
			مستحق إلى أطراف ذات صلة
٤٣.٨٨٢.٦٧٣	٤١.٨٧٦.٩٦٤	٣٧	ذمم دائنة وخصوم أخرى
٦٦.٢٥٣.٩١٥	٥٨.٥٥٦.٨١٥	٣٢	قروض لأجل
٤٣.٥٣٦.٨٩١	٣٢.٦٦٥.٥٣٧	٣٠	دفعات مقدمة من العملاء
٤١.٦٩٨.٦٩١	٢٣.٣٦٩.٤٣٦	٣٣	مجموع الخصوم المتداولة
١٩٥.٣٧٢.١٧٠	١٥٦.٤٦٨.٧٥٢		مجموع الخصوم
٣٤٦.٧٣٢.١٨١	٣٤١.٧٧٥.٢٣٣		مجموع حقوق الملكية والخصوم
٤٠٠.٨٥١.٩٩٤	٣٨٩.٧٨٤.٩٨٩		



إبراهيم صالح الزبيران

رئيس مجلس الإدارة

## بيان التدفقات النقدية المجمع

السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	للفترة من ١ يوليو ٢٠١٠ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١١ د.ك	إيضاح
(٢٠,٣٢٩,٣٥٩)	(٩٣١,٥٢٣)	
٤,٢٣٣,٨١٩	(٧١٩,٦٦٧)	
٥٥٠,٤٧٦	٣٠٣,١٩١	
٢٤٠,٧٥٥	(٥,٠٩٣,٤٨٤)	
٣٩,٠٣٣	٣٥٤,٩٣٨	
(٢,٣٥٢,٦٣٨)	(١,٣٦٥,٩٦١)	
١,٦٤٨,١٩٨	٣,٤٢٧,٠٧٦	
٥,١٣٣,٧٩٧	١١,٥٧٠,١٠٢	
-	٦٠٠,١٣٩	
-	٤,١٧٢,٤٦٤	
٨٧٨,٦٦٧	٧٢٠,٩٠٧	
(٩,٩٥٧,٢٥٢)	١٣,٠٣٨,١٨٢	
١٢,٧٥٨,٥٠٥	٢١,١١٤,١٥٥	
(٤١,١٠٨,٨٠٢)	(١٨,٨٣٥,٥٣٢)	
(٧٢٠,٠٤٣)	٤,٥٣٥,٢٧٠	
(٦,٢٤١,٧٧٩)	٤,٣٣٠,٣٤٤	
٦,٧٢٢,٩٣٥	٧,٩٣٧,٩٢٨	
٣٦,١٧٦,٥٧٣	(٢٧,٩٢٩,٣٨٧)	
(٢,٣٦٨,٨٦٣)	٤,١٩٠,٩٦٠	
(٩٣٧,٩٦٤)	٩٣٧,٩٦٤	
(٨,٤١٧,٨٥٧)	(٣٢٧,٧٩٣)	
(٢١٥,٧٥٩)	١,٧٨٦,٧٠٥	
٢٠٥,٢٧٩	٥٤٢,٥٠٠	
٥,٢١٩,١٠١	٥,٤٢١,٧٩٢	
(٢,٠٨٧,٣٦٨)	(٥٤٠,١٩٤)	
(٧,٧٧٤,٣٣٨)	(٢٧,١٧٩,٧٠٩)	
٢,٣٥٢,٦٣٨	١,٣٦٥,٩٦١	
(١١,٦٥٦,٢٦٨)	(١٧,٩٩٢,٧٧٤)	
(١,٨٠٨,٢٣٦)	٨,٤٨٩	
٢,٢٨٣,٥٥٠	٨٦٦,٨٧٤	
١٥,٩٤٥,٣٤١	٩,٧٥٢,٦٩٥	
-	٢,٣١٠,٢٥٥	
(٩,٥٥٧)	-	
(٥,١٣٣,٧٩٧)	(١١,٥٧٠,١٠٢)	
١١,٢٧٧,٣٠١	١,٣٦٨,٢١١	
(٢,٧٤٨,٨٣٠)	(١٢,٤٣٢,٦٠٣)	
٢١,٨١٦,٢٤٢	١٩,٠٦٧,٤١٢	٢٤
١٩,٠٦٧,٤١٢	٦,٦٣٣,٨٠٩	٢٤

### أنشطة التشغيل

الخسارة قبل الضرائب وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة

تعديلات :

أرباح / (خسائر) محققة من بيع إستثمارات متاحة للبيع

حصة في نتائج شركات زميلة

التغيرات بالقيمة العادلة لعقارات إستثمارية

خسائر من بيع عقارات إستثمارية

إيرادات فوائد

الإستهلاك

تكاليف تمويل

هبوط قيمة إستثمارات متاحة للبيع

هبوط قيمة شركات زميلة

هبوط في قيمة مدينون والأصول الأخرى

### التغيرات في أصول وخصوم التشغيل :

ذمم مدينة وأصول أخرى

عقارات قيد التطوير

عقارات للمتاجرة

ذمم دائنة وخصوم أخرى

مستحق الى أطراف ذات صلة

دفعات مقدمة من العملاء

صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) أنشطة التشغيل

### أنشطة الإستثمار

التغير في ودائع مرهونة

إستثمارات في شركات زميلة

صافي الإستيعادات / (الإضافات) على ممتلكات وآلات ومعدات

المحصل من بيع عقارات إستثمارية

المحصل من بيع إستثمارات متاحة للبيع

شراء إستثمارات متاحة للبيع

الإضافات على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

إيرادات فوائد مستلمة

صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار

### أنشطة التمويل

بيع / (شراء) أسهم خزينة

الزيادة في خصوم مالية أخرى - غير متداولة

الزيادة في قروض لأجل

أقساط مستحقة من شراء عقارات

توزيعات أرباح مدفوعة

تكاليف تمويل مدفوعة

صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل

صافي النقص في النقد والنقد المعادل

النقد والنقد المعادل في بداية الفترة / السنة

النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة / السنة

## بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع

### حقوق الملكية الخاصة بمالكي الشركة الأم

رأس المال	أسمه خزينة	إحتياطي قانوني	إحتياطي إختياري	التغيرات المتراكمة إحتياطي تحويل	أرباح	المجموع الفرعي	الحصص غير المسيطرة	المجموع	
دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك
٤٥,٣٨٨,٢٠٠	(١٦,١٥٢,٦٢٨)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	١٨٤,١٣٥	(٤,٣٠١,٩٤٤)	٢,٠٦٩,١٠٧	٥٠,٧٨٦,٠٢٩	٣,٣٣٣,٧٨٤	٥٤,١١٩,٨١٣
									الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
-	١٤,٣٢٥	-	-	-	-	-	١٤,٣٢٥	-	بيع أسهم خزينة
-	-	-	-	-	-	-	(٥,٨٣٦)	(٥,٨٣٦)	خسارة بيع أسهم خزينة
-	-	١٥٥,١٤٤	١٥٥,١٤٤	-	-	(٣١٠,٢٨٨)	-	-	المحول إلى الإحتياطي
-	-	-	-	-	-	(٢٦٩,٣١٦)	(٢٦٩,٣١٦)	(٢,٧٧٨,٢٣٩)	شراء حصص غير مسيطرة (أنظر إيضاح ٣٠)
-	١٤,٣٢٥	١٥٥,١٤٤	١٥٥,١٤٤	-	-	(٥٨٥,٤٤٠)	(٢٦,٠٨٢٧)	(٢,٧٦٩,٧٥٠)	معاملات مع أصحاب حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	١,٤٨٠,٩٨٠	١,٤٨٠,٩٨٠	(١,٢٤٤,٦٩٩)	(ربح / خسارة) الفترة
-	-	-	-	(١٣٥,١٨٤)	(٣,٣٨٩,٢٥٨)	-	(٣,٥٢٤,٤٤٢)	(٥٢,١٤٦)	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
-	-	-	-	(١٣٥,١٨٤)	(٣,٣٨٩,٢٥٨)	١,٤٨٠,٩٨٠	(٢,٠٤٣,٤٦٢)	(١,٢٩٦,٨٤٥)	مجموع الإيرادات الشاملة للفترة
٤٥,٣٨٨,٢٠٠	(١٦,١٣٨,٣٠٣)	١٣,٥٩٢,٢٤٠	١٠,٣٦٦,١٥٨	-	(٧,٦٩١,٢٠٢)	٢,٩٦٤,٦٤٧	٤٨,٤٨١,٧٤٠	(٤٧١,٩٨٤)	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٤١,٢٦٢,٠٠٠	(١٤,٣٤٤,٣٩٢)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	٤٧٨,٧٧٨	(٣,٤٠٩,٣٦٥)	٥٣,٧٤٢,٥١٦	١٠١,٣٧٧,٦٤٧	٤,٦٤٣,٥٤٢	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ - كما تم الإعلان عنه سابقاً
-	-	-	-	-	(٢,٢٤٥,١١٠)	(٢٨,٠٢٤,٤٤٦)	(٣٠,٢٦٩,٥٥٦)	(٥٩٩,٩٠٨)	التعديل الناتج عن تطبيق التفسير (١٥)
٤١,٢٦٢,٠٠٠	(١٤,٣٤٤,٣٩٢)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	٤٧٨,٧٧٨	(٥,٦٥٤,٤٧٥)	٢٥,٧١٨,٠٧٠	٧١,١٠٨,٠٩١	٤,٠٤٣,٦٣٤	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ - كما تم تعديله
٤,١٢٦,٢٠٠	-	-	-	-	-	(٤,١٢٦,٢٠٠)	-	-	أسهم منحه مصدرة (أنظر إيضاح ٣٣)
-	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	-	-	-	-	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	شراء أسهم خزينة
٤,١٢٦,٢٠٠	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	-	-	-	(٤,١٢٦,٢٠٠)	(١,٨٠٨,٢٣٦)	-	معاملات مع أصحاب حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	-	(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	(٨٦٣,٥٧٤)	خسارة السنة
-	-	-	-	(٣٤٣,٥٩٤)	١,٣٥٢,٥٣١	-	١,٠٠٨,٩٣٧	١٥٣,٧٢٤	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
-	-	-	-	(٣٤٣,٥٩٤)	١,٣٥٢,٥٣١	(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	(١٨,٥١٣,٨٢٦)	(٧٠٩,٨٥٠)	مجموع الإيرادات الشاملة للسنة
٤٥,٣٨٨,٢٠٠	(١٦,١٥٢,٦٢٨)	١٣,٤٣٧,٠٩٦	١٠,٢١١,٠١٤	١٣٥,١٨٤	(٤,٣٠١,٩٤٤)	٢,٠٦٩,١٠٧	٥٠,٧٨٦,٠٢٩	٣,٣٣٣,٧٨٤	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### ٣١ ديسمبر ٢٠١١

#### ١. التأسيس والأنشطة

تأسست شركة إيفا للفنادق والمنتجعات بتاريخ ١٩ يوليو ١٩٩٥ كشركة كويتية ذات مسئولية محدودة تحت إسم: "شركة أوفست للإستشارات وإدارة المشاريع - ذ.م.م - نجوى أحمد عبدالعزيز القطامي وشركائها". بتاريخ ١٤ مايو ٢٠٠٥، تم تغيير الأسم والكيان القانوني للشركة ليصبح شركة إيفا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقفلة).

إن شركة إيفا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقفلة) "الشركة الأم" والشركات التابعة لها يشار إليها "المجموعة" في البيانات المالية المجمع. تفاصيل الشركات التابعة مبينة في إيضاح ٧.

يتمثل النشاط الأساسي للشركة الأم فيما يلي:

- تطوير وإدارة وتسويق الفنادق والمنتجعات.

- تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة داخل دولة الكويت أو خارجها، وكذا إدارة أملاك الغير وكل ذلك بما لا يخالف الأحكام المنصوص عليها في القوانين القائمة، وما حظرته من الإتجار في قسائم السكن الخاص على النحو الذي نصت عليه هذه القوانين.

- تملك وبيع وشراء الأسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة فقط في الكويت وفي الخارج.

- إعداد الدراسات وتقديم الإستشارات في المجالات العقارية بكافة أنواعها، على أن تتوفر الشروط المطلوبة في من يزاول تقديم هذه الخدمة.

- القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والمساعد وأعمال تكييف الهواء بما يكفل المحافظة على المباني وسلامتها.

- تنظيم المعارض العقارية الخاصة بمشاريع الشركة العقارية، وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في الوزارة.

- إقامة المزايدات العقارية.

تملك الأسواق التجارية والمنتجعات السكنية وإدارتها.

- إستغلال الفوائض المالية والمتوفرة لدى الشركة عن طريق إستثمارها في محافظ مالية وعقارية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.

- المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية والتجارية والصناعية والسياحية والعمرانية والرياضية بنظام البناء والتشغيل والتحويل (BOT) وإدارة المرافق العقارية بنظام (BOT) سواء لصالح الشركة أو لغيرها.

- يجوز للشركة ان يكون لها مصلحة أن تشترك بأي وجه مع الهيئات التي تزاوّل أعمالاً شبيهة بأعمالها، أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في الكويت أو في الخارج، ولها أن تنشئ أو تشارك أو تشتري هذه الهيئات أو أن تلحق بها.

إن الشركة الأم تابعة لشركة الإستشارات المالية الدولية (إيفا) - ش.م.ك (مقفلة)، (وهي شركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية، وسوق دبي، الإمارات العربية المتحدة للأوراق المالية).

عنوان مكتب الشركة الأم المسجل هو: ص.ب: ٤٦٩٤ الصفاة ١٣٠٤٧ دولة الكويت.

إن أسهم الشركة الأم مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية.

إعتمد مجلس الإدارة للشركة الأم هذه البيانات المالية المجمع للإصدار بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٢. إن الجمعية العمومية لساهمي الشركة الأم، لها القدرة على تعديل تلك البيانات المالية المجمع بعد صدورها.

قام المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية في ٢١ نوفمبر ٢٠١٠ بالموافقة على تغيير السنة المالية للشركة الأم من ٣٠ يونيو إلى ٣١ ديسمبر. وتبعاً لذلك، فإن الفترة المالية القادمة للشركة الأم ستكون لفترة الثمانية عشر شهراً من ١ يوليو ٢٠١٠ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وبالتالي، فإن هذه البيانات المالية المجمع هي لفترة الثمانية عشر شهراً من ١ يوليو ٢٠١٠ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بناءً على ذلك، فإن معلومات المقارنة الخاصة بالمعلومات المالية قد تم عرضها للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠.

#### ٢. أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمع للمجموعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والأصول المالية المتاحة للبيع والعقارات الإستثمارية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة.

إختارت المجموعة عرض "بيان الدخل الشامل" ضمن بيانين منفصلين: "بيان الدخل" و "بيان الدخل الشامل".

تم عرض البيانات المالية المجمع بالدينار الكويتي ("د.ك").

#### ٣. بيان الإلتزام

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمع للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك وفق المتطلبات الصادرة بالقرار الوزاري رقم ١٨ لسنة ١٩٩٠.

#### ٤. التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبينة في إعداد البيانات المالية المجمع متماثلة مع تلك السياسات المطبقة خلال السنة السابقة.

#### ٤.١ تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة و المعدلة

قامت المجموعة خلال الفترة بتطبيق المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التالية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي لها علاقة ب/ وتسري على البيانات المالية للمجموعة للفترة السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠١٠. تم إجراء بعض التعديلات الأخرى على المعايير كما تم إصدار بعض المعايير والتفسيرات الجديدة وليس من المتوقع أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.

## المعيار أو التفسير الذي يبدأ في

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٠

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٠

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) في مايو ٢٠١٠ بإصدار تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

إن معظم هذه التعديلات أصبحت نافذة المفعول في الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠ و ١ يناير ٢٠١١.

تقوم التحسينات لعام ٢٠١٠ بتعديل بعض أحكام المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS ٣)، وتوضيح عرض مطابقة كل بند من بنود الإيرادات الشاملة الأخرى وكذلك توضيح بعض متطلبات الإفصاحات الخاصة بالأدوات المالية. إن عملية التطبيق لم يكن لها أي أثر على أداء المجموعة أو مركزها المالي.

## ٤٫٢ المعايير المصدرة من مجلس المعايير الدولية ولكن غير المفعلة بعد

بتاريخ المصادقة على هذه البيانات المالية المجمعة، تم إصدار بعض المعايير/ التعديلات والتفسيرات على المعايير الحالية من قبل مجلس المعايير الدولية ولكن لم يتم تفعيلها بعد ولم يتم تطبيقها مبكراً من قبل المجموعة.

تتوقع الإدارة أن يتم تبني كافة التصريحات ذات الصلة ضمن السياسات المحاسبية للمجموعة للفترة الأولى التي تبدأ بعد تاريخ تفعيل التصريح. إن المعلومات المتعلقة بالمعيار الجديد أو التعديل أو التفسير المتوقع أن يكون له ارتباط بالبيانات المالية للمجموعة وكما هي مبينة أدناه. وهناك أيضاً بعض التفسيرات والمعايير التي صدرت ولكن ليس من المتوقع أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.

## المعيار المحاسبة الدولي

معيار رقم (١) : عرض البيانات المالية – تعديل ٢٠١٢ يوليو ١

معيار رقم (١٢) : ضرائب الدخل – تعديل ٢٠١٢ يناير ١

معيار رقم (٢٤) : إفصاحات الأطراف ذات الصلة – تعديل ٢٠١١ يناير ١

معيار رقم (٢٧) : البيانات المالية المجمعة والمنفصلة - معدلة كبيانات مالية منفصلة ٢٠١١ يناير ١

معيار رقم (٢٨) : الاستثمار في الشركات الزميلة – معدل كاستثمارات في شركات زميلة وشركات محاصة ٢٠١٣ يناير ١

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية – الإفصاحات – معدل ٢٠١١ يوليو ١

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : البيانات المالية المجمعة ٢٠١٣ يناير ١

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : ترتيبات مشتركة ٢٠١٣ يناير ١

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى ٢٠١٣ يناير ١

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : قياس القيمة العادلة ٢٠١٣ يناير ١

## ٤٫٢٫١ معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض البيانات المالية

يتطلب التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) من الشركات أن تقوم بتجميع مكونات الإيرادات الشاملة الأخرى المدرجة ضمن بيان الدخل الشامل بناءً على المعطيات التالية :

أ) من المحتمل أن يتم تحويلها إلى بيان الدخل المجمع في الفترات اللاحقة.

ب) لن يتم تحويلها إلى بيان الدخل المجمع في الفترات اللاحقة.

وستقوم المجموعة بتغيير عرض مكونات بيان الدخل الشامل بما يتوافق مع هذا التعديل عند تفعيله. مع ذلك، فلن يؤثر على القياس أو الاعتراف بهذه البنود.

## ٤٫٢٫٢ معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ (IAS ١٧) ضرائب الدخل

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ يوفر حلاً عملياً للقضايا الناشئة في قياس الضريبة المؤجلة المتعلقة بالأصل اعتماداً على ما إذا كانت المنشأة تتوقع إسترداد القيمة الدفترية للأصل من خلال الإستخدام أو البيع. كما أن التعديل يقدم افتراضاً على أن إسترداد القيمة الدفترية ما يكون عادة من خلال البيع. ونتيجة للتعديلات، فإن SIC-٢١ ضرائب الدخل وإسترداد الأصول غير القابلة للإستهلاك المعاد تقييمها لم يعد يطبق على العقارات الإستثمارية المدرجة بالقيمة العادلة.

## ٤٫٢٫٣ معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (IAS ٢٤) إيضاح الأطراف ذات العلاقة (المعدل)

يوضح المعيار المعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة وذلك لتبسيط تحديد هذه العلاقات وإزالة التناقضات في تطبيقه. كما يقدم المعيار المعدل إعفاء جزئياً لمتطلبات الإفصاح الخاصة بالمنشآت المرتبطة بالدولة. ليس من المتوقع أن يكون لتطبيق هذا التعديل أي أثر على أداء المجموعة أو مركزها المالي.

٤٫٢٫٤ معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) البيانات المالية المجمعة والمنفصلة – تم تعديل المعيار إلى – البيانات المالية المنفصلة

بناءً على معايير المحاسبة الدولية الجديدة رقم (١٠) و (١١)، سيتعامل معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) مع البيانات المالية المنفصلة.

٤٫٢٫٥ معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الاستثمار في الشركات الزميلة – تم تعديله إلى : الإستثمار في الشركات الزميلة وشركات المحاصة

بناءً على معايير المحاسبة الدولية الجديدة رقم (١٠) و (١٢)، تم إدراج الإستثمار في شركات المحاصة ضمن معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) ولكن لم تتغير طريقة حقوق الملكية ضمن نفس المعيار.

#### ٤,٢,٦ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية – الإفصاحات

إن التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية – الإفصاحات هي جزء من نتائج المراجعة الشاملة على الأنشطة خارج البيانات المالية. ستسمح تلك التعديلات على تحسين إدراك قارئ البيانات المالية حول تحويلات الأصول المالية (على سبيل المثال، المعاملات المالية) بما في ذلك إدراك ما إذا كان هناك أية مخاطر محتملة وتأثيرها عند تحويل تلك الأصول. كما يتطلب المعيار إفصاحات إضافية عندما تكون معاملات التحويل الجزئية قد تمت في نهاية الفترة المالية. ولا يتوقع أن يكون لتبني تلك التعديلات أي أثر جوهري على المركز المالي أو نتائج أعمال المجموعة.

#### ٤,٢,٧ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩): الأدوات المالية

ينوي مجلس معايير المحاسبة الدولية IASB إستبدال كامل معيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم (٣٩): الأدوات المالية التحقق والقياس بمعيار بديل IFRS رقم (٩) والذي يتم إصداره على مراحل. حتى تاريخه، تم إصدار الفصول المتعلقة بالتحقق (التسجيل) والتصنيف والقياس والإستبعاد المتعلقة بالأصول والخصوم المالية. وتم تفعيل تطبيق تلك الفصول للسنوات المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥. ولا تزال الفصول الأخرى المتعلقة بطرق إنخفاض القيمة ومحاسبة التحوط قيد التطوير.

بالرغم من أن التطبيق المبكر لهذا المعيار مسموح به، أصدرت اللجنة الفنية المنبثقة عن وزارة التجارة والصناعة الكويتية قراراً بتاريخ ٣٠ ديسمبر ٢٠٠٩ لتأجيل التطبيق المبكر لهذا المعيار حتى إشعار آخر.

ما زال على الإدارة تقييم التأثير المحتمل من هذه التعديلات على البيانات المالية للمجموعة، لكن لا تتوقع الإدارة تطبيق التعديلات حتى يتم نشر جميع أقسام المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (IFRS) وبالتالي يستطيعون عمل تقييم شامل لتأثير التغييرات.

#### ٤,٢,٨ معايير التجميع

هنالك مجموعة من معايير التجميع سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٢. معلومات عن هذه المعايير الجديدة موضحة أدناه. مازال على إدارة المجموعة تقييم أثر هذه المعايير الجديدة والمعدلة على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

#### ٤,٢,٨,١ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠): البيانات المالية المجمعة

يستبدل المعيار (١٠) معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : البيانات المالية المجمعة والمنفصلة ولجنة تفسيرات المعايير ١٢ (SIC ١٢) : تجميع البيانات المالية للمنشآت ذات الأغراض الخاصة. حيث تم تعديل التعريف الخاص بميزة السيطرة كذلك إجراءات توضيحية لمعرفة الحصة في الشركة التابعة. كما تم الإبقاء على إجراءات التجميع والمحاسبة على ما هي بما في ذلك الحصة غير المسيطرة والتغير في نسبة السيطرة.

#### ٤,٢,٨,٢ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١): ترتيبات مشتركة

يستبدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١): الحصة في شركات المحاصة. كما ويؤيد بشكل وثيق عمليات المحاسبة من قبل المستثمرين مع حقوقهم وواجباتهم المتعلقة بالترتيبات المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، تم التخلص من خيار معيار المحاسبة الدولي ٣١ الخاص باستخدام التجميع النسبي للمشاريع المشتركة. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) استخدام طريقة حقوق الملكية، والتي تستخدم حالياً في الإستثمار في الشركات الزميلة.

#### ٤,٢,٨,٣ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢): الإفصاح عن الحصة في المنشآت الأخرى

يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) بدمج وتنسيق متطلبات الإفصاح لأنواع مختلفة من الإستثمارات التي تتضمن الشركات التابعة، والترتيبات المشتركة، والشركات الزميلة والمنشآت المنتظمة غير المجمع. كما ويقدم متطلبات إفصاح جديدة حول المخاطر التي تتعرض لها المنشأة من مشاركتها مع المنشآت المنتظمة.

#### ٤,٢,٩ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣): قياس القيمة العادلة

لن يؤثر المعيار (١٣) على أي تقدير القيمة العادلة لأي بند، ولكن قام هذا المعيار بتوضيح تعريف القيمة العادلة حيث يتم من خلاله بيان وتوضيح إفصاحات مقاييس القيمة العادلة. مازال على إدارة المجموعة تقييم أثر هذا المعيار الجديد.

#### ٥. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن ملخص السياسات المحاسبية الهامة وطرق القياس المستخدمة في إعداد البيانات المالية المجمع مذكورة أدناه :

#### ٥,١ أسس التجميع

تم تجميع البيانات المالية للشركة الأم والشركات التابعة لها ضمن البيانات المالية للمجموعة. تمثل الشركات التابعة كل المنشآت التي تسيطر عليها المجموعة من النواحي المالية والتشغيلية. وتحصل المجموعة على حق السيطرة تلك من خلال سيطرتها على ما يزيد من نصف حقوق التصويت. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة للفترة التي تكون عادة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من تلك البيانات الخاصة بالشركة الأم، وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة. يتم عمل التعديلات اللازمة عندما يكون تأثير المعاملة جوهري أو أن يكون الحدث خلال الفترة بين تاريخ بيانات الشركة التابعة وتاريخ بيانات الشركة الأم. ترد تفاصيل الشركات التابعة الهامة في إيضاح ٧ حول البيانات المالية المجمع.

لغرض التجميع، تم حذف كافة المعاملات والأرصدة بين شركات المجموعة، بما في ذلك الأرباح والخسائر غير المحققة من المعاملات بين شركات المجموعة. وحيث أن الخسائر غير المحققة نتيجة معاملات بيع الأصول بين شركات المجموعة قد تم عكسها لأغراض التجميع، إلا أن تلك الأصول تم إختبارها لتحديد أي إنخفاض في قيمتها وذلك بالنسبة للمجموعة ككل. تم تعديل المبالغ المدرجة في البيانات المالية للشركات التابعة، أينما وجدت، للتأكد من توحيد السياسات المحاسبية المطبقة للمجموعة.

يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى الخاصة بالشركات التابعة التي تمت حيازتها أو المستعدة خلال السنة، من تاريخ الحيازة وتصل إلى تاريخ الإستبعاد، حسبما ينطبق.

إن الحصاص غير المسيطرة المدرجة كجزء من حقوق الملكية، يمثل الجزء من أرباح أو خسائر وصافي أصول الشركة التابعة التي لا تمتلكها المجموعة. تقوم المجموعة بفصل الإيرادات أو الخسائر الشاملة للشركات التابعة بين مالكي الشركة الأم والحقوق غير المسيطرة وفق حصص ملكية كل منهم في تلك الشركات. إن الخسائر في الشركات التابعة مخصصة للحصاص غير المسيطرة حتى لو كانت النتائج تمثل رصيد عجز.

إن التغير في نسبة ملكية الشركة التابعة، دون فقد السيطرة يتم المحاسبة عليه كعملية ضمن حقوق الملكية. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة فإنه يتم :

• **عدم تحقق الأصول (يتضمن الشهرة) والخصوم للشركة التابعة.**

• **عدم تحقق القيم المدرجة لأي حصة غير مسيطرة.**

• **عدم تحقق فروقات التحويل المتراكمة، المسجلة ضمن حقوق الملكية.**

• **تحقق القيمة العادلة للمبلغ المستلم.**

• **تحقق القيمة العادلة لأي إستثمارات متبقية.**

• **تحقق أي فائض أو عجز في الأرباح والخسائر.**

• **إعادة تصنيف حصة الشركة الأم في المحتويات المحققة سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح والخسائر أو الأرباح المحتجزة، كما هو مناسب .**

## ٥,٢ دمج الأعمال

تقوم المجموعة بتطبيق طريقة الشراء في محاسبة دمج الأعمال. يتم إحتساب المقابل المحول من قبل المجموعة لغرض الحصول على ميزة السيطرة على الشركة التابعة، بمجموع القيم العادلة للأصول المحولة والالتزامات القائمة وحقوق الملكية المصدرة للمجموعة كما في تاريخ الشراء. والتي تشمل كذلك، القيم العادلة لأي أصل أو خصم قد ينتج عن ترتيبات طارئة أو محتملة. يتم تسجيل تكاليف الشراء كمصاريف عند حدوثها. وفي جميع معاملات دمج الأعمال، يقوم المشتري بتسجيل حصة الأطراف غير المسيطرة إما بالقيمة العادلة أو بنصيبه من حصته في صافي الأصول المعرفة للشركة المشتراه.

وفي حالة ما إذا تمت معاملة دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس القيمة العادلة للحصاص التي تم شراؤها في السابق بقيمتها العادلة كما في تاريخ التملك وذلك من خلال الأرباح أو الخسائر.

تقوم المجموعة بتسجيل الأصول المعرفة المشتراه والخصوم القائمة التي تم الحصول عليها نتيجة دمج الأعمال بغض النظر عما إذا كانت تلك البنود قد تم تسجيلها ضمن البيانات المالية للشركة التي تم شراؤها أم لا، قبل تاريخ الشراء. ويتم عادة قياس الأصول المشتراه والخصوم المنقولة وبشكل عام، بالقيمة العادلة بتاريخ الشراء.

عند قيام المجموعة بشراء نشاط معين، تقوم الإدارة بتقدير ملائمة تصنيفات وتوجيهات الأصول المالية المنقولة والالتزامات القائمة وفقاً للبنود التعاقدية والظروف الاقتصادية والظروف القائمة بتاريخ الشراء. يتضمن ذلك فصل مشتقات الأدوات المالية الموجودة ضمن العقود المبرمة من قبل الشركة المشتراه.

إن أي مبلغ محتمل يتم تحويله من قبل المشتري سيتم تسجيله بالقيمة العادلة بتاريخ الشراء. كما أن التغيرات اللاحقة على القيمة العادلة للمبلغ المحتمل الذي يعتبر إما أصلاً أو التزاماً سيتم تسجيلها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي IAS ٢٩ إما في الأرباح أو الخسائر أو كتغير في إيرادات شاملة أخرى. إذا تم تصنيف المبلغ المحتمل كحقوق ملكية، فإنه لن تتم إعادة قياسية حتى تتم تسويته نهائياً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

يتم إحتساب قيمة الشهرة بعد تسجيل قيمة الأصول التي تم تعريفها وبشكل منفصل. ويتم إحتسابها على أنها الزيادة ما بين :

أ ( القيمة العادلة للمقابل المقدم.

ب) القيمة المسجلة للحصاص غير المسيطرة في سجلات الشركة التي تم شراؤها، وبين

ج) القيمة العادلة كما في تاريخ الشراء، لأي حقوق ملكية قائمة في الشركة المشتراه فوق القيمة العادلة بتاريخ الشراء لصافي الأصول التي تم تعريفها.

إذا كانت القيم العادلة للأصول المعرفة تزيد عن مجموع البنود أعلاه، يتم تسجيل تلك الزيادة (التي تعتبر ربح نتيجة المفاضلة) ضمن الأرباح والخسائر مباشرة.

## ٥,٣ الشهرة

تتمثل الشهرة في المنافع الاقتصادية المستقبلية الناتجة من دمج الأعمال والتي لا يمكن تعريفها وتسجيلها بشكل منفصل. أنظر إيضاح ٥,٢ حول كيفية إحتساب الشهرة بشكل مبدئي. تدرج قيمة الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر الهبوط في القيمة. يرجى الرجوع إلى الإيضاح ٥,١٥ الخاص ببيان إجراءات إختبار إنخفاض القيمة.

## ٥,٤ الإستثمار في الشركات الزميلة

إن الشركة الزميلة هي تلك الشركة التي تمارس عليها المجموعة تأثيراً فعالاً، المثبتة عادة بإملاك نسبة ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حق التصويت. إن البيانات المالية المجمة تتضمن حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة بإستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يسجل الإستثمار في الشركة الزميلة مبدئياً بالتكلفة وتعديل بعد ذلك بالتغيرات بعد الحياة في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة المستثمر فيها. تقيد المجموعة حصتها في إجمالي أرباح أو خسائر الشركة الزميلة المحققة في بيان الدخل المجمع من تاريخ بداية التأثير الفعلي أو الملكية الفعلية حتى تاريخ إنتهاء ممارسة التأثير أو الملكية فعلياً. إن توزيعات الأرباح المستلمة من الشركة الزميلة تخفض القيمة الدفترية للإستثمار. كما أن التعديلات على القيمة الدفترية قد تكون ضرورية لتعكس التغيرات في حصة المجموعة في الشركة الزميلة نتيجة للتغيرات في حقوق ملكية الشركة الزميلة التي لم يتم تسجيلها ضمن بيان الدخل للشركة الزميلة. تقيد حصة المجموعة من تلك التغيرات مباشرة ضمن حقوق الملكية. تعد البيانات المالية للشركات الزميلة إما لتاريخ تقديم التقارير المالية للشركة الأم أو لتاريخ لا يقل عن تاريخ تقديم التقارير المالية للشركة الأم بأكثر من ثلاثة أشهر بإستخدام سياسات محاسبية متماثلة.

في حالة وجود تاريخ تقارير مالية مختلف لأي من الشركات الزميلة، لا يزيد عن ثلاثة أشهر عن تاريخ التقارير المالية للمجموعة، يتم إجراء تعديلات لتأثيرات المعاملات الهامة أو الأحداث التي تحدث بين ذلك التاريخ وتاريخ البيانات المالية للمجموعة.

تستبعد الأرباح غير المحققة من المعاملات مع شركات زميلة في حدود حصة المجموعة في الشركات الزميلة. تستبعد الخسائر غير المحققة ما لم يكن بالمعاملة دليل على إنخفاض قيمة الأصل المحول. يتم تقييم الإنخفاض في قيمة الإستثمارات في الشركات الزميلة عندما يكون هناك مؤشر على أن الأصل قد إنخفضت قيمته أو أن خسائر إنخفاض القيمة التي تم تسجيلها في سنوات سابقة لم تعد تظهر .

## ٥. تابع / ملخص السياسات المحاسبية الهامة

### ٥٤. الإستثمار في الشركات الزميلة

عند فقدان التأثير الجوهرى على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وتسجيل أي إستثمار متبقي بقيمته العادلة. وأي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان التأثير الجوهرى والقيمة العادلة للإستثمار المتبقي والمحصل من البيع يتم تسجيله في الأرباح والخسائر.

### ٥٥. شركات المحاصة

يتم محاسبة حصة المجموعة من شركات المحاصة بناء على حصتها في تلك الشركات، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من بيانات شركات المحاصة المتعلقة بالإيرادات والمصاريف والأصول والخصوم والتدفقات النقدية بنداً ليند مع بنود مماثلة في البيانات المالية للمجموعة. تقوم المجموعة بتسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أصول المجموعة إلى شركات المحاصة المتعلقة بحصة الأطراف الأخرين في تلك الشركات. ولا يتم تسجيل حصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر الناتجة من شراء المجموعة أصول من شركات المحاصة حتى يتم بيع تلك الأصول لأطراف خارجيين، ولكن يتم تسجيل الخسائر الناتجة من تلك العمليات بشكل مباشر عند ثبوت هبوط دائم في قيمة الأصول المتداولة أو خسائر هبوط في القيمة .

عند فقدان السيطرة المشتركة شريطة أن لا تصبح المنشأة السابقة ذات السيطرة المشتركة شركة تابعة أو زميلة، تقوم المجموعة بقياس وتسجيل استثمارها المتبقي بقيمته العادلة. واي فرق بين القيمة المدرجة للمنشأة السابقة ذات السيطرة المشتركة عند فقدان السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للإستثمار المتبقي والمحصل من البيع يتم تسجيله في الأرباح أو الخسائر. عندما يشكل الأستثمار المتبقي تأثيراً جوهرياً، عندها تتم المحاسبة عليه كإستثمار في شركة زميلة.

### ٥٦. التقارير القطاعية

للمجموعة أربعة قطاعات تشغيلية: قطاع تطوير العقار والقطاع الفندقى والقطاع الإستثمارى وأخرى. ولغرض تعريف تلك القطاعات التشغيلية، تقوم الإدارة بتتبع الخطوط الإنتاجية للمنتجات الرئيسية والخدمات. يتم إدارة تلك القطاعات التشغيلية بشكل منفصل حيث أن احتياجات وطرق إدارة كل قطاع تكون مختلفة.

ولأغراض الإدارة، تستخدم المجموعة نفس سياسات المقاييس المستخدمة ضمن البيانات المالية. بالإضافة إلى ذلك، فإن الأصول أو الخصوم غير المخصصة لقطاع تشغيلي معين، لا يتم إدراجها للقطاع.

### ٥٧. تحقق الإيرادات

تشأ الإيرادات من بيع العقارات، تقديم الخدمات والأنشطة العقارية والإستثمارية، ويتم قياسها عن طريق القيمة العادلة للمبالغ المستلمة أو المزمع تقديمها، بعد إستبعاد الضرائب أو المرتجعات أو الخصومات.

يتم الإعتراف بالإيراد حين يكون هناك احتمال تدفق منافع إقتصادية للمجموعة ويمكن قياس تلك الإيرادات بشكل يعتمد عليه وبغض النظر عما إذا تم تحصيل المقابل أم لا. إن المقاييس المحددة التالية يجب أن تطبق قبل الإعتراف بالإيرادات

### ٥٧,١ إيرادات عمليات الفندقه والخدمات المتعلقة بها

تتحقق الإيرادات من عمليات الفندقه والخدمات المتعلقة بها عند تقديم الخدمات.

### ٥٧,٢ إيرادات بيع العقارات

يتم تسجيل الإيرادات الناتجة من بيع وحدات سكنية عندما يتم تحويل المخاطر والمزايا المتعلقة بالعقار الى العميل. يتم تحويل المخاطر والمزايا عند تقديم إشعار قانوني للعميل لحيازة العقار أو عند التسليم الفعلي للعقار الى العميل.

### ٥٧,٣ إيرادات توزيعات الأرباح

إيرادات توزيعات الأرباح، خلاف أرباح الشركات الزميلة، يتم تسجيلها عندما يثبت حق إستلام دفعات تلك الأرباح.

### ٥٧,٤ إيرادات الأتعاب والعمولات

تتحقق إيرادات الأتعاب والعمولات عند إكتسابها.

### ٥٧,٥ إيرادات الفوائد وما شابهها

يتم تسجيل إيرادات ومصاريف الفوائد عند إستحقاقها وبإستخدام معدل سعر الفائدة الفعلي.

### ٥٧,٦ تكلفة بيع العقارات

تتضمن تكلفة بيع العقارات تكلفة الأرض وتكاليف التطوير. تتضمن تكاليف التطوير تكلفة البنية التحتية والأنشاء. إن تكلفة المبيعات المتعلقة ببيع الوحدات السكنية يتم تسجيلها على أساس متوسط تكلفة الإنشاء للقدم المربع والمشتق من مجموع المساحة القابلة للبيع وإجمالي تكلفة الإنشاء.

### ٥٨. المصاريف التشغيلية

يتم تسجيل المصاريف التشغيلية ضمن الأرباح أو الخسائر عند إستخدام الخدمات المقدمة أو عند حدوثها.

### ٥٩. تكاليف الإقتراض

يتم رسملة تكاليف الإقتراض الخاصة بشراء أو بناء أو إنتاج أصل معين وذلك خلال الفترة اللازمة للإنتهاء من تحضير هذا الأصل للغرض المراد منه أو لغرض البيع. ويتم تحميل تكاليف الإقتراض الأخرى كمصاريف للفترة التي حدثت فيها ويتم إدراجها كتكاليف تمويل.

## ٥١٠ الممتلكات والآلات والمعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة بعد طرح الإستهلاك المتراكم وخسائر هبوط القيمة. تستهلك الممتلكات والآلات والمعدات على طريقة القسط الثابت بنسب حددت لإستهلاكها خلال فترة العمر الإنتاجي المقدر لها وعلى النحو التالي :

المباني	٥٠ سنة
الآلات والمعدات	٥ - ٧ سنوات
السيارات	٤ - ٥ سنوات
الأثاث والتجهيزات	٥ - ٧ سنوات
يخت	١٠ سنوات
معدات مطابخ واكسسوارات	٣ - ١٠ سنوات

قيمة الممتلكات المستأجره تستهلك على فترة الإستئجار.

لا يتم إستهلاك الأراضي ملك حر. تسجل الممتلكات تحت الإنشاء لأغراض الإنتاج أو الإدارة بالتكلفة ناقصاً أي خسائر هبوط في القيمة. إن إستهلاك هذه الممتلكات يتم على نفس الأسس المتبعة لإستهلاك الممتلكات الأخرى، وذلك إعتباراً من تاريخ إستخدام هذه الممتلكات للهدف الذي تم إنشاؤها من أجله.

## ٥١١ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

تتضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ أرض تظهر بالتكلفة ناقصاً هبوط القيمة، إن وجد. تتم مراجعة القيمة الدفترية للأرض لتحديد الهبوط في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية لا يمكن إستردادها. فإذا ما توفر مثل هذا الدليل وفي حال تجاوزت القيمة الدفترية المبلغ المقدر القابل للإسترداد، عندها يتم تخفيض قيمة الأرض إلى قيمتها القابلة للإسترداد. كما تتضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ أيضاً تكلفة الإنشاء والتصميم والبناء والنفقات الأخرى المتعلقة بها كالمسوح المهنية ورسوم إدارة المشروع والتكاليف الهندسية الخاصة بالمشروع، والتي تتم رسملتها عندما وحيثما تكون الأعمال اللازمة لإعداد الأصول للإستخدام المقصود قيد التنفيذ. وتتم رسملة التكاليف المباشرة الناتجة من البدء في المشروع حتى إنجازه.

## ٥١٢ العقارات الإستثمارية

تمثل العقارات الإستثمارية تلك العقارات المحتفظ بها لغرض التأجير و/ أو لغرض الزيادة في قيمتها، ويتم محاسبتها بإستخدام نموذج القيمة العادلة. يتم قياس العقارات الإستثمارية مبدئياً بالتكلفة، تتضمن تكاليف المعاملات، يتم لاحقاً إعادة تقييم العقارات الإستثمارية بالقيمة العادلة بشكل فردي اعتماداً على تقييمات من قبل مئمني العقارات المستقلين وتدرج في بيان المركز المالي المجمع. يدرج التغير في القيمة العادلة في بيان الدخل المجمع. لا يتم الإعتراف بالعقارات الإستثمارية عندما يتم التخلص منها أو عزلها عن الإستخدام بشكل دائم حيث لا يوجد مكاسب إقتصادية متوقعة بعد التخلص منها. يتم الإعتراف بأي ربح أو خسارة من عزل أو تخلص من عقار إستثماري في بيان الدخل للسنة التي تم فيها العزل أو التخلص لذلك الإستثمار العقاري. تتم التحويلات إلى أو من العقارات الإستثمارية فقط عندما يكون هناك تغير في الإستخدام. بالنسبة للتحويل من العقار الإستثماري إلى عقار يشغله المالك، فإن التكلفة المعتبرة للمحاسبة اللاحقة هي القيمة العادلة بتاريخ التغير في الإستخدام. فإذا أصبح العقار الذي يشغله المالك عقاراً إستثمارياً، عندها تقوم المجموعة بإحساب هذا العقار وفقاً للسياسة الظاهرة ضمن بند الممتلكات والآلات والمعدات حتى تاريخ التغير في الإستخدام.

## ٥١٣ عقارات قيد التطوير

تمثل العقارات قيد التطوير عقارات للمتاجرة تحت التطوير / التنفيذ، والتي تم إدراجها بالتكلفة أو صافي القيمة التي يمكن تحقيقها أيهما أقل. تتضمن التكاليف كل من تكلفة الأرض والإنشاء، التصميم المعماري. يتم إضافة الدفعات المقدمة لشراء العقارات والتكاليف المتعلقة بها مثل الأتعاب المهنية، أتعاب إدارة المشروع والتكاليف الهندسية الخاصة بالمشروع عند تنفيذ الأنشطة اللازمة لجعل الأصول جاهزه للإستعمال المقصود منها. تضاف التكاليف المباشرة منذ إبتداء المشروع وحتى إكتماله على حساب العقارات قيد التطوير. يتحدد إكتمال المشروع عند إصدار شهادة الإنجازات أو عندما تحدد الإدارة المشروع على أنه قد إكتمل. تقدر صافي القيمة الممكن تحقيقها بقيمة البيع في وضع العمل الطبيعي ناقصاً تكلفة الإنتهاء المتوقعة والتكلفة اللازمة المقدرة لتحقيق البيع. عند الإكتمال تحول العقارات غير المباعة إن وجدت إلى عقارات للمتاجرة . تدرج العقارات قيد التطوير بعد طرح التكاليف على العقارات المباعة خلال السنة.

## ٥١٤ عقارات للمتاجرة

تشمل عقارات للمتاجرة تكاليف الشراء والتطوير المتعلقة بالعقارات غير المباعة. تشمل تكاليف التطوير مصاريف التخطيط والصيانة والخدمات. تظهر عقارات المتاجرة بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل.

التكاليف هي تلك المصروفات المتكبدة حتى يصل كل عقار إلى حالته الحالية. كما أن صافي القيمة الممكن تحقيقها يعتمد على سعر البيع المقدر مطروحاً منه أي تكاليف إضافية متوقع تكبدها.

## ٥١٥ إختيار إنخفاض قيمة الشهرة والأصول غير المالية

لغرض تقدير مبلغ الإنخفاض، يتم تجميع الأصول إلى أدنى مستويات تشير إلى تدفقات نقدية بشكل كبير (وحدات منتجة للنقد). وبناءً عليه، يتم إختيار إنخفاض قيمة بعض من تلك الأصول وبشكل منفرد ويتم إختيار البعض الآخر على أنه وحدة منتجة للنقد. يتم توزيع الشهرة على تلك الوحدات المنتجة للنقد والتي يكون من المتوقع أن تولد إنسيابية من العوائد نتيجة دمج الأعمال وتمثل أقل تقدير تم وضعه من قبل إدارة المجموعة للعوائد المرجوة من هذا الدمج لغرض مراقبة الشهرة.

#### • القروض والسلف

تتمثل القروض والسلف في أصول مالية تنتجها المجموعة بتقديم الأموال مباشرة إلى المقترض وهي ذات دفعات ثابتة أو محددة وغير مدرجة في سوق نشط.

#### • النقد وشبه النقد

يتكون النقد وشبه النقد من نقد في الصندوق وودائع تحت الطلب بالإضافة إلى إستثمارات أخرى قصيرة الأجل وعالية السيولة يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ معروفة من النقد ولا تخضع لمخاطر هامة من التغيرات في القيمة.

#### • المدينون والأصول المالية الأخرى

تظهر الذمم التجارية المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي ناقصاً مخصص أي مبالغ غير قابلة للتحويل. يتم تقدير الديون المشكوك في تحصيلها عندما لا يكون هناك احتمال لتحويل المبلغ بالكامل. يتم شطب الديون المدومة عند حدوثها.

يتم تصنيف القروض والمدينون والتي لم يتم تصنيفها تحت أي من البنود أعلاه كـ "ذمم مدينة أخرى / أصول مالية أخرى".

#### • الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن تصنيف الإستثمارات كأصول مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يعتمد على كيفية مراقبة الإدارة لأداء تلك الإستثمارات. تصنف الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر كـ "محتفظ بها للمتاجرة" لتكون كذلك عند التحقق المبدئي.

تقوم المجموعة بتصنيف الإستثمارات كإستثمارات للمتاجرة إذا تم حيازتها بصفة أساسية لغرض البيع أو لتكون ضمن محفظة إستثمارية تشمل أدوات مالية معينة يتم إدارتها بالمجمل مع وجود دليل يثبت عملية المتاجرة بها لغرض تحقيق أرباح على المدى القصير. يتم قياس الأصول في هذه الفئة بالقيمة العادلة والأرباح أو الخسائر تسجل في الأرباح أو الخسائر. كما أن القيم العادلة للأصول المالية في هذه الفئة يتم تحديدها بالرجوع الى معاملات الأسواق النشطة.

#### • الأصول المالية المتاحة للبيع.

إن الأصول المالية المتاحة للبيع هي أصول مالية غير مشتقة إما محددة لهذه الفئة أو غير مؤهلة لإدراجها في أي فئات أخرى للأصول المالية.

إن الأصول المالية التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة، إن وجدت. يتم تسجيل تكاليف إنخفاض القيمة في الأرباح أو الخسائر. إن جميع الأصول المالية الأخرى المتاحة للبيع يتم قياسها بالقيمة العادلة. كما أن الأرباح والخسائر تسجل في الإيرادات الشاملة الأخرى وتدرج ضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية، بإستثناء خسائر إنخفاض القيمة، وفروقات تحويل العملات الأجنبية على الأصول النقدية تسجل في الأرباح أو الخسائر. عند إستبعاد الأصل أو تحديده على أنه قد إنخفضت قيمته، فإن الأرباح أو الخسائر التراكمية المسجلة في الإيرادات الشاملة الأخرى يتم إعادة تصنيفها من احتياطي حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر وتظهر كتعديل إعادة تصنيف ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير مالي بالتقييم فيما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن أحد الأصول المالية المتاحة للبيع أو مجموعة أصول مالية متاحة للبيع قد إنخفضت قيمتها. ففي حال إستثمارات الأسهم المصنفة كأصول مالية متاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي إنخفاضاً جوهرياً أو متواصلاً في القيمة العادلة لإستثمار الأسهم عن تكلفته. يتم تقييم «إنخفاض الجوهري» مقابل التكلفة الأصلية للإستثمار و «إنخفاض المتواصل» مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة تحت تكلفتها الأصلية. وحيثما كان هناك دليل على إنخفاض القيمة، يتم حذف الخسارة التراكمية من الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تسجيلها في بيان الدخل المجمع.

يتم تسجيل رد خسائر إنخفاض القيمة في الإيرادات الشاملة الأخرى، بإستثناء الأصول المالية التي هي عبارة عن أوراق دين تسجل في الأرباح أو الخسائر فقط إذا كان بالإمكان ربط الرد بشكل موضوعي بحدث حصل بعد تسجيل خسارة إنخفاض القيمة.

#### ٥,١٦,٣ التصنيف والقياس اللاحق للخصوم المالية

تتضمن الخصوم المالية للمجموعة (أسهم ممتازة قابلة للسداد)، (دفعات مستحقة من شراء عقارات)، (قروض لأجل)، (مستحق إلى أطراف ذات صلة)، (ذمم مالية أخرى) و (ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى).

يعتمد القياس اللاحق للخصوم المالية على تصنيفها على النحو التالي :

تقوم المجموعة بتصنيف جميع خصومها المالية بإستثناء القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر.

#### • الخصوم المالية بخلاف تلك المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تدرج هذه الخصوم بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. تقوم المجموعة بتصنيف الخصوم المالية بإستثناء القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الى الفئات التالية :

#### • القروض لأجل

تقاس كافة القروض لأجل لاحقاً بالتكلفة المطفأة بأستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. كما تسجل الأرباح والخسائر في بيان الدخل المجمع عندما يتم عدم تحقق الخصوم أيضاً بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية (EIR) عملية الإطفاء.

#### • أسهم ممتازة قابلة للسداد

تقاس الأسهم الممتازة القابلة للسداد لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية.

يتم اختبار الوحدات المنتجة للتقد تلك والتي تم توزيع الشهرة عليها ( المحددة من قبل إدارة المجموعة على أنها معادلة لقطاعاتها التشغيلية) لغرض الإنخفاض في القيمة وبشكل سنوي. كما يتم اختبار كافة مفردات الأصول الأخرى أو الوحدات المنتجة للتقد في أي وقت تكون هناك ظروف أو تغيرات تشير إلى أن القيمة المدرجة قد لا يكون من الممكن إستردادها.

يتم الإعتراف بالفرق ما بين القيمة المدرجة للأصل أو الوحدة المنتجة للتقد والقيمة الممكن تحقيقها (وهي القيمة العادلة ناقصاً تكاليف بيع قيمة الأصل قيد الإستخدام) ، كخسارة إنخفاض في القيمة، ولغرض تقدير قيمة الأصل قيد الإستخدام، تقوم الادارة بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من هذا الأصل وكذلك تقدير سعر فائدة معقول لغرض إحساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية المستقبلية. علماً بأن المعلومات المستخدمة لإختيار إنخفاض القيمة تكون مرتبطة مباشرة بأخر موازنة تقديرية معتمدة للمجموعة، والتي يتم تعديلها عند الضرورة لإستبعاد تأثير إعادة الهيكلة وتطوير الأصول. كما يتم تقدير سعر الخصم بشكل منفصل ولكل وحدة منتجة للتقد على حدة وهو يمثل إنعكاس للمخاطر المحاصبة لهذا الأصل كما تم تقديرها من قبل الإدارة.

يتم إستخدام مبلغ إنخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة الجارية للشهرة المرتبطة بهذا الأصل. ويتم توزيع ما تبقى من هذا الإنخفاض على الأصول الأخرى كل حسب نسبته. وباستثناء الشهرة، يتم لاحقاً إعادة تقدير قيمة الأصول التي تم تخفيض قيمتها في السابق كما يتم لاحقاً رد قيمة هذا الإنخفاض حتى يعود هذا الأصل إلى قيمته الجارية.

## ٥١٦ الأدوات المالية

### ٥١٦،١ التحقق، القياس المبدئي وعدم التحقق

يتم تحقق الأصول والخصوم المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المالية وتقاس مبدئياً بالقيمة العادلة المعدلة بتكاليف المعاملات، بإستثناء تلك المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة. مبين أدناه القياس اللاحق للأصول والخصوم المالية.

يتم إستبعاد أصل مالي (أو جزء من أصل مالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مماثلة إذا كان ذلك مناسباً) أما

- عندما ينتهي الحق في إستلام التدفقات النقدية من تلك الأصول المالية.

- أو عندما تقوم المجموعة بالتنازل عن حقها بإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تتحمل الشركة الإلتزام بدفع التدفقات بالكامل دون تأخير مادي إلى طرف ثالث بموجب ترتيب «القبض والدفع» أو

(أ) أن تقوم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الأصل أو

(ب) أن لا تقوم المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الأصل ولكن قامت بتحويل السيطرة على الأصل .

عندما تقوم المجموعة بالتنازل عن حقها في إستلام التدفقات النقدية من الأصل أو تكون قد دخلت في ترتيب القبض والدفع فإنها تقيم إذا وإلى أي مدى تكون قد إحتفظت بالمخاطر وعوائد الملكية. عندما لم تتم بتحويل أو الإحتفاظ جوهرياً بكافة مخاطر ومزايا الأصل أو تحويل السيطرة على الأصل، عندها يتم تحقق الأصل إلى مدى إلتزام المجموعة المتواصل بذلك الأصل. في هذه الحالة، تقوم المجموعة بالإعتراف بالإلتزام الخاص به. يتم قياس الأصل المحول والإلتزام الخاص به على أساس يعكس الحقوق والإلتزامات المحتفظة من قبل المجموعة. يتم قياس المشاركة المستمرة والتي تأخذ شكل ضمان على الأصل المحول بناءً على الأقل من القيمة الدفترية الأصلية للأصل وأعلى قيمة من الممكن أن تطالب المجموعة بسدادها.

لا يتم تحقق إلتزام مالي عندما يتم الإعفاء من الإلتزام المحدد أو إعفاؤه أو إلغاؤه أو إنتهاء صلاحية إستحقاقه. عند إستبدال إلتزام مالي حالي بأخر من نفس المقرض بشروط مختلفة بشكل كبير، أو بتعديل شروط الإلتزام المالي الحالي بشكل جوهري، يتم معاملة هذا التبدل أو التعديل كعدم تحقق للإلتزام الأصلي وتحقق للإلتزام الجديد، ويدرج الفرق في القيمة الدفترية ذات الصلة في بيان الدخل المجمع.

### ٥١٦،٢ التصنيف والقياس اللاحق للأصول المالية

لغرض القياس اللاحق، فإن الأصول المالية، يتم تصنيفها إلى الفئات التالية عند التحقق المبدئي:

#### • قروض وذمم مدينة.

#### • أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

#### • أصول مالية متاحة للبيع.

إن كافة الأصول المالية، غير تلك المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تخضع للمراجعة للتأكد من عدم إنخفاض قيمتها على الأقل بتاريخ كل تقرير مالي وذلك لتحديد فيما إذا كان هناك أي دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية قد إنخفضت قيمتها. يتم تطبيق معايير مختلفة لتحديد إنخفاض القيمة لكل فئة من فئات الأصول المالية المبينة أدناه.

إن كافة الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأصول المالية المسجلة في الأرباح أو الخسائر تظهر ضمن عنوان منفصل في بيان الدخل المجمع.

#### • القروض والذمم المدينة

تعتبر القروض والذمم المدينة أصول مالية غير مشتقة تتضمن دفعات محددة غير مدرجة في الأسواق المالية النشطة. بعد التحقق المبدئي، يتم قياس تلك الأصول المالية بإستخدام طريقة التكلفة المطفأة بناءً على معدل الفائدة الفعلي، ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم إدراجها ضمن الأصول المتداولة، بإستثناء ما يستحق بعد ١٢ شهر من فترة التقرير، حيث يتم تصنيفها كأصول غير متداولة. ويتم إلغاء خصم تلك الأرصدة عندما يكون هذا الخصم غير مادي.

يتم إعادة مراجعة مدى إنخفاض قيمة الأرصدة الجوهريّة المدينة عندما يكونوا قد أستحقوا لفترة أو يكون هناك دلائل واقعية على أن إحدى الجهات المدينة سوف تخفق في التسديد. بالنسبة للذمم المدينة التي لا يمكن إعتبارها منخفضة القيمة بشكل فردي، يتم مراجعة إنخفاض قيمتها كمجموعة وذلك عن طريق ربطها بالقطاع التشغيلي الخاص بها وبالمنطقة وغيرها من المخاطر المحيطة بها. عند ذلك يستند تقدير خسارة إنخفاض القيمة على معدلات التخلف التاريخية الأخيرة للجهة المدينة لكل مجموعة محددة.

## ٥,٢١ ترجمة العملات الأجنبية

### ٥,٢١,١ عملة العرض الرئيسية

تعرض البيانات المالية المجمع بالدينار الكويتي والتي هي أيضاً العملة الرئيسية للشركة الأم. تقوم كل منشأة في المجموعة بتحديد عملتها الرئيسية الخاصة بها والبند المدرجة في البيانات المالية لكل منشأة يتم قياسها باستخدام تلك العملة الرئيسية.

### ٥,٢١,٢ معاملات العملة الأجنبية والأرصدة

يتم تحويل معاملات العملة الأجنبية إلى العملة الرئيسية للمنشأة المعنية في المجموعة باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات (سعر الصرف الفوري). إن أرباح وخسائر الصرف الأجنبي الناتجة عن تسوية مثل تلك المعاملات وعن إعادة قياس البنود النقدية الممولة بالعملة الأجنبية بأسعار الصرف في نهاية السنة المالية تسجل في الأرباح أو الخسائر. بالنسبة للبنود غير النقدية، لا يتم إعادة ترجمتها في نهاية السنة ويتم قياسها بالتكلفة التاريخية (تحويل باستخدام أسعار الصرف في تاريخ المعاملة)، باستثناء البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة والتي يتم ترجمتها باستخدام أسعار الصرف في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. إن فروق التحويل على الأصول الغير نقدية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح و الخسائر تدرج كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة في بيان الدخل المجمع والأصول المتاحة للبيع متضمنة في التغيرات المتراكمة بالقيمة العادلة المدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

### ٥,٢١,٣ العمليات الأجنبية

في البيانات المالية للمجموعة، فإن جميع الأصول والخصوم والمعاملات الخاصة بمنشآت المجموعة ذات العملة الرئيسية بخلاف الدينار الكويتي يتم ترجمتها إلى الدينار الكويتي عند التجميع. كما أن العملة الرئيسية لمنشآت المجموعة بقيت دون تغيير خلال فترة التقارير المالية.

تم عند التجميع تحويل الأصول والخصوم إلى الدينار الكويتي بسعر الأقفال بتاريخ التقرير. إن تعديلات الشهرة والقيمة العادلة الناشئة عن شراء منشأة أجنبية قد تمت معاملتها كأصول وخصوم للمنشأة الأجنبية وتم تحويلها إلى الدينار الكويتي بسعر الإقفال. كما أن الإيرادات والمصاريف قد تم تحويلها إلى الدينار الكويتي بمتوسط السعر طوال فترة التقرير. فروقات الصرف تحمل على تقييد في الإيرادات الشاملة الأخرى وتسجل في إحتياطي ترجمة العملة الأجنبية ضمن حقوق الملكية. وعند بيع عملة أجنبية، فإن فروقات الترجمة التراكمية المتعلقة بها والمسجلة في حقوق الملكية يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر وتسجل كجزء من الأرباح أو الخسائر عند البيع.

## ٥,٢٢ مكافأة نهاية الخدمة

تقدم الشركة الأم وشركاتها التابعة المحلية مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. يستند إستحقاق هذه المكافآت إلى الراتب النهائي وطول مدة الخدمة للموظفين خضوعاً لاتمام حد أدنى من مدة الخدمة وفقاً لقانون العمل وعقود الموظفين. كما أن التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت تستحق طوال فترة التعيين. إن هذا الإلتزام غير الممول يمثل المبلغ المستحق الدفع لكل موظف نتيجة لانتهاء الخدمة بتاريخ التقرير. بالنسبة لموظفيها الكويتيين، تقوم المجموعة بعمل مساهمات للمؤسسة العامة للتأمينات الإجتماعية تحسب كنسبة من رواتب الموظفين وتقتصر إلتزامات المجموعة على هذه المساهمات التي تسجل كمصاريف عند إستحقاقها.

## ٥,٢٣ الضرائب

### ٥,٢٣,١ ضريبة دعم العمالة الوطنية (NLST)

تحسب ضريبة دعم العمالة الوطنية وفقاً للقانون رقم ١٩ لسنة ٢٠٠٠ وقرار وزير المالية رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٦ بنسبة ٢,٥٪ من ربح المجموعة الخاضع للضريبة. وطبقاً للقانون، فإن الخصومات المسموح بها تتضمن حصة في نتائج الشركات الزميلة المدرجة وتوزيعات الأرباح النقدية من الشركات المدرجة الخاضعة لضريبة دعم العمالة الوطنية.

### ٥,٢٣,٢ مؤسسة الكويت للتقدم العلمي (KFAS)

تحسب حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي بنسبة ١٪ من ربح المجموعة الخاضع للضريبة وفقاً لعملية الإحتساب المعدلة بناءً على قرار أعضاء مجلس المؤسسة والذي ينص على أن الإيرادات من الشركات المساهمة الكويتية الزميلة والتابعة، والتحويل إلى الإحتياطي القانوني يجب إستشاؤها من ربح السنة عند تحديد الحصة.

### ٥,٢٣,٣ الزكاة

تحسب حصة الزكاة بنسبة ١٪ من ربح المجموعة وفقاً لقرار وزارة المالية رقم ٥٨/٢٠٠٧ الساري المفعول إعتباراً من ١٠ ديسمبر ٢٠٠٧.

### ٥,٢٣,٤ الضريبة على الشركات التابعة الأجنبية

تحسب الضريبة على الشركات التابعة الأجنبية على أساس أسعار الضرائب المطبقة والمقررة طبقاً للقوانين السائدة ولوائح وتعليمات الدول التي تعمل فيها تلك الشركات التابعة.

يحتسب مخصص الضرائب المؤجلة فيما يتعلق بكافة الفروقات المؤقتة. الضرائب المؤجلة المدينة الناتجة عن وفورات ضريبية غير مستفذة يتم الإعتراف بها عندما يكون هناك إحتمال باستخدامها مقابل أرباح مستقبلية.

#### • دمم دائنة وخصوم مالية أخرى

يتم تسجيل الخصوم لمبالغ سيتم دفعها في المستقبل عن بضائع وخدمات أستلمت سواء صدر بها فواتير من قبل المورد أم لم تصدر ويتم تسجيلها كدمم تجارية دائنة. يتم تصنيف الخصوم المالية، بإستثناء القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والتي لم يتم تصنيفها ضمن أي من الفئات المذكورة أعلاه، ك (خصوم مالية اخرى).

#### ٥,١٦,٤ التكلفة المطفأة للأدوات المالية

يتم احتسابها بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص هبوط في القيمة. عند الإحتساب، يأخذ بعين الإعتبار أي علاوة أو خصم إستحواذ وتتضمن تكاليف ورسوم المعاملات والتي تعتبر جزءاً متكاملأً من معدل الفائدة الفعلي.

#### ٥,١٦,٥ محاسبة تواريخ المتاجرة والسداد

إن جميع المشتريات والمبيعات «بالطرق المعتادة» للأصول المالية يتم تسجيلها على أساس تاريخ المتاجرة، أي بالتاريخ الذي تلتزم فيه المنشأة بشراء أو بيع الأصول. إن المشتريات أو المبيعات بالطرق المعتادة هي مشتريات أو مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال إطار زمني يتم تحديده بالانظم أو بالعرف السائد في الأسواق.

#### ٥,١٦,٦ تسوية الادوات المالية

يتم تسوية الأصول والخصوم المالية ويتم إدراج صافي المبلغ في بيان المركز المالي المجمع فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ حالياً لتسوية المبالغ المسجلة وكانت هناك نية للتسوية على أساس صافي أو لتحقق الأصول وتسوية الخصوم في آن واحد.

#### ٥,١٦,٧ القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم تداولها في أسواق نشطة بتاريخ كل تقرير مالي يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة أو أسعار المتداولين (سعر العرض للمراكز المالية الطويلة وسعر الطلب للمراكز المالية القصيرة)، دون أي خصم خاص بتكاليف المعاملة.

بالنسبة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في سوق نشط، يتم تحديد القيمة العادلة لها بإستخدام تقنيات تقييم مناسبة. وهذه التقنيات قد تتضمن إستخدام معاملات على أسس تجارية حديثة في السوق؛ الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة مالية أخرى مماثلة بصورة جوهرية؛ تحليل تدفقات نقدية مخصومة أو أساليب تقييم أخرى.

تحليل القيم العادلة للأدوات المالية وتفاصيل أخرى عن كيفية قياسها متوفرة في الإيضاح ٢٨ .

#### ٥,١٧ دفعات مقدمة من العملاء

تمثل الدفعات المقدمة من العملاء الأموال المستلمة من العملاء عن أقساط العقارات بموجب شروط اتفاقية البيع. تدرج الدفعات المقدمة من العملاء بعد صافي الإيرادات المحققة خلال الفترة.

#### ٥,١٨ حقوق الملكية، الإحتياطيات ودفعات توزيعات الأرباح

يتمثل رأس المال في القيمة الأسمية للأسهم التي تم إصدارها ودفعها.

يتكون الإحتياطي القانوني والإختياري من مخصصات أرباح الفترة الحالية والسابقة وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية وعقد تأسيس الشركة الأم.

تتضمن البنود الأخرى لحقوق الملكية ما يلي :

• إحتياطي تحويل العملات الأجنبية – والذي يتكون من فروقات تحويل العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل البيانات المالية للشركات الأجنبية للمجموعة إلى الدينار الكويتي.

• إحتياطي التغير المتراكم في القيمة العادلة – والذي يتكون من الأرباح والخسائر المتعلقة بالأصول المالية المتاحة للبيع تتضمن الأرباح المحتفظ بها كافة الأرباح المحتفظ بها للفترة الحالية والسابقة. وجميع المعاملات مع مالكي الشركة الأم تسجل بصورة منفصلة ضمن حقوق الملكية.

توزيعات الأرباح المستحقة لأصحاب حقوق الملكية تدرج في الخصوم الأخرى عند إعتداد تلك التوزيعات في إجتماع الجمعية العمومية.

#### ٥,١٩ أسهم الخزينة

تتكون أسهم الخزينة من أسهم الشركة الأم المصدرة والتي تم إعادة شرائها من قبل المجموعة ولم يتم إعادة إصدارها أو إلغائها حتى الآن. يتم إحتساب أسهم الخزينة بإستخدام طريقة التكلفة. وبموجب هذه الطريقة، فإن متوسط التكلفة الموزون للأسهم المعاد شرائها يحمل على حساب له مقابل في حقوق الملكية.

عند إعادة إصدار أسهم الخزينة، تقيد الأرباح بحساب منفصل في حقوق الملكية، («ربح من بيع إحتياطي أسهم الخزينة»)، وهو غير قابل للتوزيع. وأي خسائر محققة تحمل على نفس الحساب إلى مدى الرصيد الدائن على ذلك الحساب. كما أن أي خسائر زائدة تحمل على الأرباح المحتفظ بها ثم على الإحتياطي القانوني والإختياري، لا يتم دفع أي أرباح نقدية على هذه الأسهم. إن إصدار أسهم المتحة يزيد من عدد أسهم الخزينة بصورة نسبية ويخفض من متوسط تكلفة السهم دون التأثير على إجمالي التكلفة لأسهم الخزينة.

#### ٥,٢٠ المخصصات، الأصول والالتزامات الطارئة

يتم تسجيل المخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي قانوني أو إستدلالي نتيجة لحدث ماضي ويكون هناك إحتمال الطلب من المجموعة تدفق مصادر إقتصادية إلى الخارج ويكون بالأمكان تقدير المبالغ بشكل يعتمد عليه. إن توقيت أو مبلغ هذا التدفق قد يظل غير مؤكد.

يتم قياس المخصصات بالنفقات المقدرة المطلوبة لتسوية الالتزام الحالي إستناداً إلى الدليل الأكثر وثوقاً والمتوفر بتاريخ التقرير المالي، بما في ذلك المخاطر والتقدير غير المؤكدة المرتبطة بالالتزام الحالي. وحيثما يوجد عدد من الإلتزامات المماثلة، فإن إحتمالية طلب تدفق مصادر إقتصادية إلى الخارج في التسوية تحدد بالنظر في درجة الإلتزامات ككل. كما يتم خصم المخصصات إلى قيمها الحالية، حيث تكون القيمة الزمنية للنقود جوهرية.

لا يتم تسجيل الأصول الطارئة في البيانات المالية المجمعة لكن يتم الإفصاح عنها عندما يكون هناك إحتمال تدفق منافع إقتصادية إلى الداخل.

لا يتم تسجيل الإلتزامات الطارئة في بيان المركز المالي المجمع لكن يتم الإفصاح عنها إلا إذا كان إحتمال تدفق منافع إقتصادية إلى الخارج أمراً مستبعداً.

## ٦. أحكام الإدارة الهامة وعدم التأكد من التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المجمعّة للمجموعة يتطلب من الإدارة إتخاذ الأحكام والتقديرات والإفتراضات التي تؤثر على القيمة المدرجة لكل من الإيرادات والمصاريف والأصول والخصوم والإفصاح عن الإلتزامات الطارئة في نهاية فترة التقارير المالية. مع ذلك، فإن عدم التأكد من تلك الإفتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج تتطلب تعديلاً جوهرياً على القيمة المدرجة لكل من الأصول والخصوم والتي قد تتأثر في الفترات المستقبلية.

### ٦.١ أحكام الإدارة الهامة

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقوم الإدارة بإتخاذ الأحكام الهامة التالية والتي لها أكبر الأثر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية المجمعّة:

### ٦.١.١ تصنيف العقارات

يتعين على الإدارة إتخاذ قرار بشأن حيازة عقار معين سواء كان يجب تصنيفه كعقار للمتاجرة أو تحت التطوير أو أعمال رأسمالية قيد التنفيذ أو عقار استثماري. إن مثل هذه الأحكام عند الحيازة ستحدد لاحقاً ما إذا كانت هذه العقارات ستقاس لاحقاً بالتكلفة ناقصاً الانخفاض في القيمة، أو بالتكلفة أو القيمة المحققة أيهما أقل، أو بالقيمة العادلة، و إذا ما كانت التغيرات في القيمة العادلة لتلك العقارات ستسجل في بيان الدخل أو في بيان الدخل الشامل.

تقوم المجموعة بتصنيف العقار كعقار للمتاجرة إذا تم حيازته بصفة أساسية بغرض بيعه ضمن نشاط الأعمال العادية.

تقوم المجموعة بتصنيف العقارات كعقارات تحت التطوير إذا تم حيازته بنية تطويره ثم بيعه .

وتقوم المجموعة بتصنيف العقار كأعمال رأسمالية قيد التنفيذ إذا تم حيازته بنية تطويره لغرض إستعماله كعقار مشغول من قبل المالك.

وتقوم المجموعة بتصنيف العقار كعقار استثماري إذا تم حيازته لتحقيق إيرادات من تأجيرها أو لرفع قيمته أو لإستخدامات مستقبلية غير محددة.

### ٦.١.٢ تصنيف الأدوات المالية

يتم إتخاذ أحكام في تصنيف الأدوات المالية بناءً على نية الإدارة بالشراء. تقوم هذه الأحكام بتحديد ما إذا تم قياسها لاحقاً بالتكلفة أو بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة وفيما إذا كانت التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية مدرجة في بيان الدخل أو في الإيرادات الشاملة الأخرى.

تقوم المجموعة بتصنيف الأصول المالية كأصول محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تمت حيازتها بصفة أساسية من أجل تحقيق ربح قصير الأجل.

إن تصنيف الأصول المالية كأصول بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يعتمد على كيفية قيام الإدارة بمراقبة أداء تلك الأصول المالية. عندما لا يتم تصنيفها للمتاجرة ولكن يكون لها قيم عادلة متوفرة بسهولة والتغيرات في القيم العادلة يتم إدراجها كجزء من الأرباح أو الخسائر في حسابات الإدارة، عندها يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

### ٦.٢ عدم التأكد من التقديرات

إن المعلومات حول التقديرات والإفتراضات التي لها اهم الأثر على تحقق وقياس الأصول والخصوم والإيرادات والمصاريف مبيّنة أدناه. قد تختلف النتائج الفعلية بصورة جوهريّة.

### ٦.٢.١ هبوط قيمة إستثمارات متاحة للبيع

تقوم المجموعة بمعاملة الإستثمارات المتاحة للبيع في أسهم كإستثمارات هبطت قيمتها إذا كان هناك هبوط كبير أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل إيجابي آخر بوجود هبوط في القيمة. إن عملية تحديد الهبوط «الكبير» أو «المتواصل» تتطلب قرارات هامة. إضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم العوامل الأخرى بما في ذلك التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المسعرة. تم الإعتراف خلال السنة المنتهية ٢١ ديسمبر ٢٠١١ بخسائر هبوط بقيمة الإستثمارات المتاحة للبيع والبالغة ٦٠٠.١٣٩ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : لا شيء د.ك).

### ٦.٢.٢ إنخفاض قيمة القروض والمدينون

تقوم إدارة المجموعة بمراجعة البنود المصنفة كقروض ومدينون بشكل دوري لتقييم إذا كان يجب تسجيل مخصص هبوط القيمة في بيان الدخل المجمع. بشكل خاص، فإن الأحكام مطلوبة من الإدارة في تقدير الكميات والتوقيت للتدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. مثل هذه التقديرات ضرورية بناءً على إفتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات مختلفة من الأحكام وعدم التأكد. خلال الفترة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١١، تم تسجيل خسائر هبوط في القيمة تبلغ ٧٢٠.٩٠٧ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٢٠١.٦٦٧. ٨٧٨.٠ د.ك) للقروض والمدينون.

### ٦.٢.٣ نسبة الإنجاز

تقوم المجموعة بتسجيل المستحقات الخاصة بالأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والعقارات قيد التطوير إستناداً إلى طريقة نسبة الإنجاز. كما يتم تحديد نسبة إنجاز العمل من قبل رئيس المستشارين المستقلين للمشاريع ذات الصلة.

يتم تطبيق طريقة نسبة الإنجاز على أساس تراكمي في كل سنة محاسبية بالقياس إلى التقديرات الحالية للمستحقات الخاصة بالأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والعقارات قيد التطوير. وأي تغير في التقدير لتحديد المستحقات الخاصة بالأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والعقارات قيد التطوير يتم تسجيله في بيان المركز المالي الحالي.

#### ٦,٢,٤ تقدير الهبوط في قيمة الممتلكات والألات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والأعمار الإنتاجية لها

تقوم إدارة المجموعة بإجراء إختيار سنوي لمعرفة فيما إذا كانت الممتلكات والألات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ قد تكبدت هبوطاً في قيمتها وفقاً للسياسات المحاسبية المذكورة في الإيضاح ٣ أعلاه. إن مبالغ الأصول الممكن إستردادها يتم تحديدها بناءً على طريقة القيمة المستخدمة. تستخدم هذه الطريقة توقعات التدفقات النقدية المقدرة على مدى العمر الإنتاجي المقدر للأصل مخصومة بإستخدام الأسعار السائدة في السوق.

تقوم إدارة المجموعة بتحديد الأعمار الإنتاجية للممتلكات والألات والمعدات وتكاليف الإستهلاك المتعلقة بها. إن تكاليف الإستهلاك للسنة ستغير بصورة جوهرية في حال إختلاف العمر الفعلي عن العمر الإنتاجي المقدر للأصل.

#### ٦,٢,٥ إنخفاض قيمة الشهرة

تحدد المجموعة فيما إذا كانت الشهرة قد إنخفضت قيمتها على أساس سنوي على الأقل الأمر الذي يتطلب تقديراً للقيمة المستخدمة للوحدات المنتجة للنقد التي يتم توزيع الشهرة عليها. يتطلب تقدير القيمة المستخدمة أن تقوم المجموعة بعمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة المنتجة للنقد وكذلك إختيار معدل خصم مناسب من أجل إحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

#### ٦,٢,٦ إنخفاض قيمة الشركات الزميلة

تقوم المجموعة بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية بالتحديد فيما إذا كان من الضروري تسجيل أي خسارة إنخفاض في القيمة على إستثمار المجموعة في الشركات الزميلة بتاريخ كل تقرير مالي بناءً على وجود أي دليل موضوعي على أن الإستثمار في الشركة الزميلة قد إنخفضت قيمته. فإذا كان هذا هو الحال، تقوم المجموعة بإحتساب مبلغ الإنخفاض كالفرق بين المبلغ الممكن إسترداده للشركة الزميلة وقيمه المدرجة وتسجيل المبلغ في بيان الدخل المجمع.

#### ٦,٢,٧ القيمة العادلة للأدوات المالية

تقوم الإدارة بتطبيق تقنيات تقييم لتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية عندما لا تتوفر هناك أسعار سوق نشط. وهذا يتطلب من الإدارة تطوير تقديرات وإفتراضات إستناداً إلى معطيات سوقية وذلك بإستخدام بيانات مرصودة سيتم إستخدامها من قبل المتداولين في السوق في تسعير الاداة المالية. فإذا كانت تلك البيانات غير مرصودة، تقوم الادارة بإستخدام افضل تقديراتها. قد تختلف القيم العادلة المقدرة للأدوات المالية عن الأسعار الفعلية التي سيتم تحقيقها في معاملة على أسس تجارية بتاريخ التقرير.

#### ٦,٢,٨ إعادة تقييم العقارات الإستثمارية

تسجل المجموعة العقارات الإستثمارية بالقيمة العادلة، مع تسجيل التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل المجمع. تقوم المجموعة بتعيين مختصين لتقييم مستقلين لتحديد القيمة العادلة، إن المختصين يستخدمون تقنيات تقييم لتحديد القيمة العادلة. قد تختلف القيمة العادلة المقدرة للعقارات الإستثمارية عن الأسعار الحقيقية التي يمكن تحقيقها في المعاملات التجارية البحتة في تاريخ التقرير.

## الشركات التابعة وشركات المحاصة

### (أ) الشركات التابعة

إن أهم الشركات التابعة المجمعة هي كالتالي :

نسبة الملكية %	التأسيس / تاريخ الإمتلاك	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس	الشركات التابعة المجمعة
٢٠١١ ٢٠١٠				
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٣	تطوير العقارات	الإمارات العربية المتحدة	إيفا للفنادق والمنتجعات - إل إل سي (المنطقة الحرة)
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٥	تطوير العقارات	الإمارات العربية المتحدة	إيفا للفنادق والمنتجعات - جبل علي (المنطقة الحرة)
%٥١ %٥١	٢٠٠٣	تطوير العقارات	لبنان	إيفا للفنادق والمنتجعات القابضة - ش.م.ل
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٣	تطوير العقارات	جنوب أفريقيا	إيفا زمبالي للفنادق والمنتجعات (بي تي وأي) المحدودة
%٨٥ %٨٥	٢٠٠٣	إدارة الفنادق	جنوب أفريقيا	إيفا للفنادق والمنتجعات المحدودة
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٣	تطوير العقارات	جزيرة كاين	إيفا للفنادق والمنتجعات المحدودة (٢)
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٦	إدارة الفنادق	موريشوس	إيفا للفنادق والمنتجعات المحدودة (٣)
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٧	تطوير العقارات	جزيرة فيرجن البريطانية	الشركة العالمية لتجارة العقارات القابضة المحدودة
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٦	تطوير العقارات	جيرسي	يوتل للاستثمارات المحدودة
%١٠٠ %١٠٠	٢٠٠٦	إدارة الفنادق	جنوب أفريقيا	إيفا فيرمونت زيمبابوي للفنادق والمنتجعات (بي تي وأي) المحدودة

### (ب) شركات المحاصة

فيما يلي قائمة بحصة المجموعة في شركات محاصة كبيرة والمدرجة في بيان المركز المالي المجمع وبيان الدخل المجمع على أساس التجميع النسبي :

حصة المشاركة	بلد التسجيل / التأسيس	اسم وتفاصيل شركات المحاصة
٢٠١١ ٢٠١٠		
%٥٠ %٥٠	جنوب أفريقيا	حصة في تونجات هاليت / إيفا لتطوير الفنادق والمنتجعات (النشاط الأساسي لشركة المحاصة هو تطوير العقارات)
%٥٠ %٥٠	جنوب أفريقيا	حصة في زمبالي العقارية (بي تي وأي) إل تي دي . (النشاط الأساسي لشركة المحاصة هو بيع العقارات المطورة)
%٥٠ -	جنوب أفريقيا	حصة في أوليفا للفنادق والمنتجعات (ناميبيا) (بي تي وأي) المحدودة (إن النشاط الرئيسي لشركة المحاصة هو إدارة الفنادق) (إيضاح ١٠ ب)
%٥٠ %٥٠	الإمارات العربية المتحدة	حصة في بالم جولدن مايل - شركة محاصة (النشاط الرئيسي لشركة المحاصة هو التصاميم - التطوير - الإنشاء - التسويق وبيع الشقق واستئجار مراكز التسوق والشقق السكنية)

تابع / الشركات التابعة وشركات المحاصة

تمثل المبالغ التالية حصة المجموعة في أصول، خصوم، دخل، مصاريف وأرباح شركات المحاصة :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٦٦.٢٨٣.٤٠٤	٥٧.١٠٦.٩٢٣	الأصول
(٣٩.٤٧٥.٢٧٧)	(٣٢.٣٦٨.٩٨٢)	الخصوم
٢٦.٨٠٨.١٢٧	٢٤.٧٣٧.٩٤١	حقوق الملكية
(٢.٨٤٣.٣٩٦)	٢.٤٩٩.٠٩١	الدخل
(٢.١٤٦.٠٧٦)	(٤.٠٢٥.١٦٥)	التكاليف المباشرة والمصاريف الأخرى
(٤.٩٨٩.٤٧٢)	(١.٥٢٦.٠٧٤)	(الخسارة) / الربح

٨. الإيرادات

الإثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
١٤.٨٣٢.٨١٢	٢٩.٩٨٩.٥٤١	إيرادات من بيع عقارات
٤.٠٠٦.٧٨٢	١٠.٠٠٧.١٨٦	إيرادات من نشاطات الفنادق
٥٩٠.٢٣٢	١.٠١٠.٦٨٣	إيرادات من نشاطات نوادي الشواطئ
٦٤٢.٨٣٧	٧٧٧.٠٥٨	أتعاب إدارية
-	١.٢٤٩.٨٨٤	إيرادات إيجارات
٢٠.٠٧٢.٦٦٣	٤٣.٠٣٤.٣٥٢	

تمثل هذه الإيرادات، إيرادات من عقارات للمتاجرة وعقارات قيد التطوير التي تم شراؤها أصلاً من قبل المجموعة وتطويرها وإعادة بيعها للعملاء.

٩. إيرادات فوائد

الإثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ د.ك	
٢١٠.٩٣٤	١٣٣.٢٣١	إيرادات فوائد على أرصدة البنوك والودائع
٤٣٤.٦٣٥	٥٣٣.٠٤٤	إيرادات فوائد على دفعات متأخرة من العملاء
١.٦٨٨.١٥٣	١٤٧.٥٤٥	إيرادات فوائد على قروض المساهمين إلى الشركات الزميلة (أنظر إيضاح ١٩ و ٣٧)
١٨.٩١٦	٥٥٢.١٤١	إيرادات فوائد أخرى
٢.٣٥٢.٦٣٨	١.٣٦٥.٩٦١	

١٠. إيرادات أخرى

الإثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ د.ك	
-	١٠.٢٤٠.٢٤٦	دفعات مقدمة من العملاء مستردة نتيجة مخالفة العملاء لعقود البيع (أ)
-	٦٢٠.٠٤٦	ربح من بيع شركة محاصة (ب)
-	(٥٢٦.٩٩٢)	خصوم مقدمة للعملاء نتيجة التسديد المبكر للمستحقات
-	(١.٣٤٧.٣٠٥)	فوائد على دفعات أرض متأخرة
٩٧٣.٥٨٩	٩٩١.٢٦٧	أخرى
٩٧٣.٥٨٩	٩.٩٧٧.٢٦٢	

أ - صرحت السلطات الحكومية في دبي "الإمارات العربية المتحدة" للشركة التابعة الإماراتية "إيفا للفنادق والمنتجعات - المنطقة الحرة" وفقاً للقانون رقم ٩ لإدارة الأراضي في حكومة دبي بالإحتفاظ بنسبة محددة من سعر البيع من الدفعات المستخدمة المستلمة عن بيع وحدات سكنية معينة قيد التطوير مرتبطة بعملاء تخلفوا عن سداد الدفعات المستحقة عليهم بموجب إتفاقيات البيع المبرمة معهم. إن مجموع المبلغ المسترد من قبل الشركة التابعة "إيفا للفنادق والمنتجعات - المنطقة الحرة" من هذه الدفعات المقدمة والتي من أجلها تم مصادرة عقود البيع بلغ ١٣٥.٣٠٧.٨١٧ درهم إماراتي بما يعادل ١٠.٢٤٠.٢٤٦ د.ك وقد تم تسجيله كإيراد في بيان الدخل المجمع للفترة .

## ١٠. تابع / إيرادات أخرى

ب- قامت المجموعة خلال الفترة ببيع إحدى شركات المحاصة، شركة المحاصة - ناميبيا (أوليفيا)، المملوكة لشركة تابعة في جنوب أفريقيا بقيمة بيعية بلغت ١.٥٦٢.١٣٧ د.ك. مما نتج عنه ربح بمبلغ ٦٢٠.٠٤٦ د.ك. إن أصول وخصوم شركة المحاصة تلك كما في تاريخ البيع هي كما يلي:

ك. د.	
٣٣٢.٤٢٥	حصة المجموعة في الأصول المباعة
١.٧٨٧.١٨٩	قرض من شركة تابعة إلى شركة محاصة
٢.١١٩.٦١٤	
(١.١٧٧.٥٢٣)	حصة المجموعة في الخصوم المباعة
٩٤٢.٠٩١	حصة المجموعة في صافي الأصول المباعة
١.٥٦٢.١٣٧	القيمة البيعية
٦٢٠.٠٤٦	الربح من البيع

تم إدراج مبلغ ٣٢٢.٨٤٢ د.ك من القيمة البيعية لشركة المحاصة ضمن الذمم المدينة كما في تاريخ التقرير. يحمل هذا الرصيد فائدة بمعدل الإقراض في ناميبيا تم إدراج هذا المبلغ ضمن أرصدة الذمم المدينة والأصول الأخرى ضمن بيان المركز المالي المجمع (إيضاح ٢١).

## ١١. مصاريف تشغيل وأعباء أخرى

تتضمن المصاريف التشغيلية والأعباء الأخرى ما يلي :

الأثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ د.ك	
١٩٩.٦٠٦	٣٠٣.٢٨٩	مصاريف سفر
١.٣٢٥.٥٤٢	١.٠٨٥.٧٩٠	مصاريف مكتبية
٩١.٩٦٣	٣٩١.٣٦٥	رسوم إدارة وتنظيم
٢٩٥.٩٢٣	٣١٩.٧٢٥	خسائر من فروقات تحويل عملات أجنبية
٣.٦٢٥.٥٠٩	٦٣٧.٠١٢	عمولات مدفوعة
٥٣٨.١١٥	١.٤٣٧.١٧٥	إيجارات
٩٣٩.٧٧٤	١.٠٢٣.٢٢٤	أتعاب مهنية
١٦.٨٥٦	١٦٢.٦٠٨	مصاريف قانونية
٣٨٠.٦٠٣	١.٠٣٦.٠١١	إعلانات
١٣.١٧٥	٣٧٨.١٠٦	خدمات

١٢ - صافي (الخسارة) أو الربح على الأصول المالية وتكاليف التمويل

أ - صافي (الخسارة) أو الربح على الأصول المالية

إن صافي (الخسارة) أو الربح على الأصول المالية، والذي تم تحليله على حسب الفئات، هو كما يلي :

قروض ومديتون :

- النقد والنقد المعادل

- ذمم مدينة وأصول أخرى وقروض المساهمين إلى الشركات الزميلة

- هبوط في قيمة ذمم مدينة وأصول أخرى

- هبوط قيمة قروض لشركات زميلة

- إستثمارات متاحة للبيع :

- مدرجة مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى

- محولة من الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الدخل المجمع

• من الهبوط في القيمة

• من البيع

- مدرجة مباشرة في بيان الدخل المجمع

الإثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
د.ك	د.ك
٢١٠.٩٣٤	١٣٣.٢٣١
٢.١٤١.٧٠٤	١.٢٣٢.٧٣٠
(٨٧٨.٦٦٧)	(٧٢٠.٩٠٧)
-	(٤.١٧٢.٤٦٤)
(٣٤٣.٥٩٤)	(١٣٥.١٨٤)
-	(٦٠٠.١٣٩)
-	٢٢٥.٣٠٧
(٤.٢٣٣.٨١٩)	٤٩٤.٣٦٠
(٣.١٠٣.٤٤٢)	(٣.٥٤٣.٠٦٦)
(٢.٧٥٩.٨٤٨)	(٣.٤٠٧.٨٨٢)
(٣٤٣.٥٩٤)	(١٣٥.١٨٤)
(٣.١٠٣.٤٤٢)	(٣.٥٤٣.٠٦٦)

صافي الخسارة المدرجة في بيان الدخل المجمع

صافي الخسارة المدرجة في بيان الدخل الشامل المجمع

ب - تكاليف تمويل

إن تكاليف التمويل متعلقة أساساً بالقروض لأجل والمستحق من أطراف ذات صلة وهي تعتبر خصوم مالية مسجلة بالتكلفة المضافة.

١٣. إيرادات / (مصاريف) ضرائب متعلقة بشركات تابعة أجنبية

الإثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٤٥.٢٧٠	(٧٧.٣٦٤)	ضرائب جارية : (المحمل) / المعكوس على السنة الحالية
(١٠٢.٢٤٨)	١.٣١٥.٦٣٠	ضرائب دائنة مؤجلة : الرصيد (الدائن) / المدين خلال السنة الحالية
(٥٦.٩٧٨)	١.٢٣٨.٢٦٦	

١٤. (ربح / خسارة) السهم الأساسية والمخفضة المخصصة لمالكي الشركة الأم

يتم احتساب (ربحية / خسارة) السهم الأساسية والمخفضة بتقسيم (ربح / خسارة) السنة الخاص بمالكي الشركة الأم على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي :

الإثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
(١٩.٥٢٢.٧٦٣)	١.٤٨٠.٩٨٠	ربح / (خسارة) السنة الخاص بمالكي الشركة الأم (د.ك)
٤٣١.٨٨٢.٤٣٣	٤٣١.٣٣٨.١٨٩	المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة / الفترة (بعد استبعاد أسهم الخزينة)
(٤٥,٢٠) فلس	٣,٤٣ فلس	(ربحية / خسارة) السهم الأساسية والمخفضة

١٥. ممتلكات والآلات ومعدات

المجموع د.ك	يخت د.ك	سيارات د.ك	معدات مطايع واكسسوارات د.ك	أثاث ومعدات مكتبية وتجهيزات د.ك	الات ومعدات د.ك	مباني على أرض مستأجره د.ك	مباني على أرض ملك حر د.ك	أراضي د.ك
الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١								
٣٣.٠٥٥.٣٢٠	٨٤٠.٢١٦	١١٩.٧١٦	١٤٤.٨٨٥	٤.٠٢٠.٩٢٤	٢٥١.٩٩٤	٨.٣٦٩.٥٠٩	١٨.٣٨٣.٥٣٣	٩٢٤.٥٤٣
صافي القيمة الدفترية الإفتتاحية								
٨٤٣.٩٢٠	-	٢٦.٤٩٧	٣٧.٠٣٠	٥١٤.٨٧٩	٤.٧٣٠	٩.٠٧٥	٢٥١.٧٠٩	-
إضافات								
٥.٦٢١.٠٣٨	-	-	-	٦٢٩.٢٤٧	-	-	٤.٩٣٩.٨٣٣	٥١.٩٥٨
المحول من عقارات قيد التطوير (إيضاح ٢٢)								
(٢.٦٣٠.٦٢٥)	-	(٥٩.٥١٩)	-	(١٧١.٧١٢)	(٢.١٩٠)	-	(٢.٣٩٧.٢٠٤)	-
إستيعادات								
(٢.٠٧٩.٦٨٢)	-	(٢.٢٤٥)	(٥.٩٦٧)	(٤٠٠.٨١١)	(١٢.٨٧٢)	(١٤.٥٤٩)	(١.٥٤٣.٦٠١)	(٩٩.٦٣٧)
تعديل عملات أجنبية								
(٣.٤٢٧.٠٧٦)	(٢٢٨.٣٥٩)	(٣٧.٢٦٨)	(١٣٧.٧٤٤)	(١.١٥٢.٣٧٤)	(٨٨.١٣٩)	(٨٤٢.٥٠٧)	(٩٤٠.٦٨٥)	-
إستهلاك السنة								
٣١.٣٨٢.٨٩٥	٦١١.٨٥٧	٤٧.١٨١	٣٨.٢٠٤	٣.٤٤٠.١٥٣	١٥٣.٥٢٣	٧.٥٢١.٥٢٨	١٨.٦٩٣.٥٨٥	٨٧٦.٨٦٤
صافي القيمة الدفترية الختامية								
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١								
٣٨.٢٤٧.٨٢٥	١.٣٨٦.١٠٧	٢٢٧.٢٧٨	٢٩٩.١٥٠	٥.٨٢٢.٦٩١	٤٦٦.٩٤٢	٩.١٦٨.٦٠٥	٢٠.٠٠٠.١٨٨	٨٧٦.٨٦٤
التكلفة								
(٦.٨٦٤.٩٣٠)	(٧٧٤.٢٥٠)	(١٨٠.٠٩٧)	(٢٦٠.٩٤٦)	(٢.٣٨٢.٥٣٨)	(٣١٣.٤١٩)	(١.٦٤٧.٠٧٧)	(١.٣٠٦.٦٠٣)	-
الإستهلاك المتراكم								
٣١.٣٨٢.٨٩٥	٦١١.٨٥٧	٤٧.١٨١	٣٨.٢٠٤	٣.٤٤٠.١٥٣	١٥٣.٥٢٣	٧.٥٢١.٥٢٨	١٨.٦٩٣.٥٨٥	٨٧٦.٨٦٤
صافي القيمة الدفترية								
السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠								
١٨.٦٩٦.٢٧٦	٩٦٨.٨٢٦	١٣١.١٢٩	٢١٦.٧٠٦	١.٣٧٥.٨٨٨	٢٧٩.٥٣٧	٩.٢٨٦.٤٨٥	٦.٢٦٠.٨٩٣	١٧٦.٨١٢
صافي القيمة الدفترية الإفتتاحية								
٣٠٥.٠٧٤	-	٢٧.٦٧٠	١٤.٩٠٠	١٦٣.١٨٧	٣٠.٢٢٢	١٣.٥٤٢	٥٥.٥٥٣	-
إضافات								
١٥.٩٦٠.٠٩٠	-	-	-	٣.٠٤٧.٦٦٩	-	-	١٢.١٧٢.٥٨٧	٧٣٩.٨٣٤
المحول من عقارات قيد التطوير (إيضاح ٢٢)								
(٢٢.٣٢٠)	-	(٤.٠٧٥)	-	(٢١٨)	-	-	(١٨.٠٢٧)	-
إستيعادات								
(١٦٨.٦٠٧)	-	٢.٣٦١	٢.٢٩٥	٢٥.٦٢٠	(٤.٢٧٥)	(٤١٨.٥٥٤)	٢١٦.٠٤٩	٧.٨٩٧
تعديل عملات أجنبية								
(١.٦٣٨.١٩٨)	(١٢٨.٦١٠)	(٣٧.٣٦٩)	(٨٩.٠١٦)	(٥٢٤.٢٢٧)	(٥٣.٤٩٠)	(٥٠١.٩٦٤)	(٣٠٣.٥٢٢)	-
إستهلاك السنة								
(٦٦.٩٩٥)	-	-	-	(٦٦.٩٩٥)	-	-	-	-
أصول مشطوبة								
٣٣.٠٥٥.٣٢٠	٨٤٠.٢١٦	١١٩.٧١٦	١٤٤.٨٨٥	٤.٠٢٠.٩٢٤	٢٥١.٩٩٤	٨.٣٦٩.٥٠٩	١٨.٣٦٣.٥٣٣	٩٢٤.٥٤٣
صافي القيمة الدفترية الختامية								
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠								
٣٧.٠٨٢.١٣٨	١.٣٨٦.١٠٧	٢٧٥.٤١٧	٢٧٣.٥٠٧	٥.٦٠٨.٨٧٩	٤٩٥.١٠٥	٩.٢٦٨.٩٥٢	١٨.٨٤٩.٦٢٨	٩٢٤.٥٤٣
التكلفة								
(٤.٠٢٦.٨١٨)	(٥٤٥.٨٩١)	(١٥٥.٧٠١)	(١٢٨.٦٢٢)	(١.٥٨٧.٩٥٥)	(٢٤٣.١١١)	(٨٩٩.٤٤٣)	(٤٦٦.٠٩٥)	-
الإستهلاك المتراكم								
٣٣.٠٥٥.٣٢٠	٨٤٠.٢١٦	١١٩.٧١٦	١٤٤.٨٨٥	٤.٠٢٠.٩٢٤	٢٥١.٩٩٤	٨.٣٦٩.٥٠٩	١٨.٣٨٣.٥٣٣	٩٢٤.٥٤٣
صافي القيمة الدفترية								

١٥١ إن الأرض والمبنى الواقعين في جنوب أفريقيا مدرجة بقيمة ٣.٣٥٧.٥٣٨ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٥.٠٢٧.١٠٩ د.ك) قد تم رهنهما كضمان لتسهيلات قرض لأجل تم الحصول عليه من قبل شركة تابعة في جنوب أفريقيا (إيضاح ٣٠).

## ١٦. أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

تمثل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بشكل أساسي في تكلفة فنادق تحت الإنشاء في الإمارات العربية المتحدة وجنوب أفريقيا والمملكة المتحدة وأوروبا.

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٦٠.٤٨٢.١١٤	٨٠.٠٦٤.٤٣٩	القيمة المدرجة كما في ١ يوليو
٧.٧٧٤.٣٣٨	٢٧.١٧٩.٧٠٩	إضافات
١٠.١٣٥.٥٣٩	-	المحول من عقارات قيد التطوير (إيضاح ٢٢)
٦٦٨.٥٨٤	-	المحول من عقارات للمتاجرة
-	(٢١٨.٩٨٠)	مشطوب
١.٠٠٣.٨٦٤	(٣.٣٤٤.٥٨٤)	تعديل تحويل عملات أجنبية
٨٠.٠٦٤.٤٣٩	١٠٣.٦٨٠.٥٨٤	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر / ٣٠ يونيو

تشتمل الأرصدة أعلاه على ما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
١٦٥.٦٥١	١٤٨.٩٠٧	تكلفة الأرض
٦.٨٢٧.٧٠٨	٦.٥٤٣.٩٤١	- فندق فيرمونت
١.٠٥٩.٤٨١	١.١٥٥.١٢٧	- جناح النخلة جميره
٣.٥٩٥.٧٥٣	٣.٤٤٦.٣٠٩	- أرض الهلال، النخلة جميره (نادي مملكة سبأ للعطلات)
٥.٧٩٥.٣٦١	٦.٣١٨.٥٤٧	- جولدن مايل، النخلة جميره
١٧.٤٤٣.٩٥٤	١٧.٦١٢.٨٣١	- فندق مملكة سبأ
٤٨.٥٩٤.٠٢٢	٦١.٣٤٦.٨٦٢	أعمال أساسات وإنشاءات
١٤.٠٢٦.٤٦٣	٢٤.٧٢٠.٨٩١	مصاريف أخرى ذات علاقة بالإنشاءات
٨٠.٠٦٤.٤٣٩	١٠٣.٦٨٠.٥٨٤	

تتضمن المصاريف الأخرى ذات العلاقة بالإنشاءات مبلغ ١.٩٤٩.٥٩٤ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠؛ لا شيء د.ك) تمثل تكاليف إقتراض لقرض في شركة تابعة إمارتية من بنك أجنبي (إيضاح ٣٠ ي).

١٩. استثمار في شركات زميلة

إن تفاصيل الشركات الزميلة هي كما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	نسبة الملكية	إسم وبيانات الشركة
د.ك ٥.٧٢٨.٩٠٨	د.ك ٢.٦١٤.٠٩١	%٣٢,٠٨ %٣٧,٣٣	بوشندال المحدوده (بي تي وأي) (مسجلة في جنوب أفريقيا ونشاطها الأساسي هو تطوير عقارات)
١	١	%٣٢,٠٨ %٣٧,٣٣	عقارات النخلة الارجوانية المحدوده (مسجلة في جنوب افريقيا ونشاطها الأساسي تطوير العقارات)
١٣.٤٦٦.٠١٢	-	%٤١,٠٨ -	شركة ريمون لاند العامة المحدوده (مسجلة في تايلند ونشاطها الأساسي تطوير العقارات) - إيضاح ١٨
١٣.٥٢٥.٨٣٤	١١.٤٠٥.٧٩٢	%٥٠ %٥٠	ليجند وايفا للتنمية (بي تي وأي) المحدوده (مسجلة في جنوب أفريقيا ونشاطها الأساسي تطوير العقارات ومنتجات السفر السكنية والخدمات المتعلقة بها)
٣٢.٧٢٠.٧٥٥	١٤.٠١٩.٨٨٤		

يتكون ما سبق مما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	إستثمارات من أوراق مالية
د.ك ١٤.٢٠٦.٦٥٣	د.ك ١٥	قروض المساهمين
١٨.٥١٤.١٠٢	١٨.١٩٢.٣٣٣	ناقصا : مخصص هبوط في القيمة
-	(٤.١٧٢.٤٦٤)	
٣٢.٧٢٠.٧٥٥	١٤.٠١٩.٨٨٤	

إجمالي الحصة من اصول وخصوم الشركات الزميلة :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	الأصول
١٠٠.١٠٦.٥٣٤	٤٧.٣٥١.٧٤٢	الخصوم
(٦٧.٣٨٥.٧٧٩)	(٣٣.٣٣١.٨٥٨)	حقوق الملكية
٣٢.٧٢٠.٧٥٥	١٤.٠١٩.٨٨٤	

إجمالي الحصة من الإيرادات والخسائر في الشركات الزميلة :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	الإيرادات
١٦.٣٦٤.٩٥٦	١.٤٣٥.٦٢٧	الخسائر
(٥٥٠.٤٧٦)	(٣٠٣.١٩١)	

## ١٧. عقارات إستثمارية

إن الحركة على العقارات الإستثمارية هي كالتالي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
١.٨٦٤.٨٠٩	١.٤٠٧.٨٩٢	القيمة المدرجة كما في ١ يوليو
-	١٣.١٦٦.٢٢٤	المحول من دفعات من أجل شراء عقار (إيضاح ٢١)
-	٨.٩٧٩.٦٧٠	إضافات خلال السنة
(٢٤٤.٣١١)	(٨٩٧.٤٣٨)	المبيعات خلال السنة
(٢٤٠.٧٥٥)	٥.٠٩٣.٤٨٤	التغيير في القيمة العادلة
٢٨.١٤٩	(٥٧٨.٨٧٧)	تعديل تحويل عملات أجنبية
١.٤٠٧.٨٩٢	٢٧.١٧٠.٩٥٥	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر / ٣٠ يونيو

إن خسارة بيع العقارات الإستثمارية بلغت ٣٥٤.٩٣٨ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٣٩٠.٣٢٢ د.ك).

تشتمل العقارات الإستثمارية على ما يلي :

-	٨.٩٨٢.٠٦٤	البرتغال - منتج جرف الصنوبر
١.٢٠٨.٠٤٠	١٧.٨٥١.٠٤٠	أرض - النخلة جميره
-	١٥٩.٨١٧	وحدات سكنية - شاطئ النخلة - جميرة
١٩٩.٨٥٢	١٧٨.٠٣٤	أراضي ملك حر خاصة بشركة إيڤا زيمبالي للفنادق والمنتجعات - جنوب أفريقيا
١.٤٠٧.٨٩٢	٢٧.١٧٠.٩٥٥	

## ١٨. أصل مصنف كمحتفظ به للبيع

تمثل نسبة ٠,٨٪ في شركة رايمون لاند العامة المحدود. تم إعادة تصنيف هذا الإستثمار كأصول غير متداولة "بغرض البيع" لأن إدارة الشركة الأم قد قرروا الإلتزام بخطة لبيع هذا الإستثمار وبالتالي سيتم إسترداد القيمة الدفترية من معاملة البيع بدلاً من الإستخدام المستمر.

في السنوات السابقة، تم تصنيف الإستثمار كإستثمار في شركات زميلة (إيضاح ١٩). إن القيمة العادلة لأسهم شركة رايمون لاند العامة المحدود تبلغ ١٤,٠٩٨,٩٥٠ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٣,٩٢١,٢٧٠ د.ك).

## ١٩. تابع / استثماري في شركات زميلة

يتضمن الإستثمار في بوشندال المحدوده (بي تي واي) ولجندي أيضا للتمية المحدوده قروض من المساهمين بمبلغ ١٤,٠١٩,٨٦٩ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ١٨,٥١٤,١٠٢ د.ك) منها مبلغ ٤,٥٢٧,٦٤٧ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٤,٦٩٠,٦٢٤ د.ك) لا تحمل فائدة. إن هذه القروض غير مضمونة ولا تستحق قبل ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. القروض ذات الفائدة تحمل فائدة بمعدل فعلي بنسبة ١٪ سنوياً.

لا يمكن قياس القيم العادلة للشركات الزميلة الأخرى بشكل موثوق حيث أنها غير مدرجة.

إن حصة المجموعة من الإلتزامات الطارئة المتعلقة بالشركات الزميلة تبلغ لا شيء د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ١٧,٨٤٧,٨٠٥ د.ك).

خلال الفترة، قامت المجموعة بأخذ مخصصات على قروض المساهمين البالغة ٢,٥٥٢,٥٠٠ د.ك (٢٠١٠ : لا شيء د.ك) و ١,٦١٨,٩٦٤ د.ك (٢٠١٠ : لا شيء د.ك) لبوشندال المحدوده (بي تي واي) وليجندي أيضا للتمية المحدوده (بي تي واي)، تبعاً.

إن مبلغ الخسائر المتراكمة الغير معترف بها والخاصة بليجندي أيضا للتمية المحدوده تبلغ ٥١٢,٨٤٤ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ١٦٤,٠٩٥ د.ك).

قامت المجموعة خلال السنة، بالإستثمار بمبلغ ٣٢٧,٣٩٢ د.ك لزيادة حصتها في بوشندال المحدوده (بي تي واي) وعقارات النخلة الأرجوانية المحدوده من ٠,٠٨٪ إلى ٣٣,٣٣٪.

## ٢٠. إستثمارات متاحة للبيع

٣٠ يونيو ٢٠١٠ د.ك	٣١ ديسمبر ٢٠١١ د.ك	إستثمارات أجنبية – أسهم غير مدرجة	إستثمارات محلية – أسهم مدرجة	إستثمارات محلية – أسهم غير مدرجة
٨.٤٨٥.٦٥٦	٥.٥٩٦.٤٠٠			
١.١٤٩.٠٦٨	٤٠٠.٠٩٤			
١١٠.٠٠٠	١١٠.٠٠٠			
٩.٧٤٤.٧٢٤	٦.١٠٦.٤٩٤			

أ. خلال الفترة، إعرفت المجموعة بخسائر هبوط في القيمة تبلغ ٦٠٠,١٢٩ د.ك (٢٠١٠ : لا شيء د.ك) لأسهم محلية مسعرة حيث إنخفضت قيمتها

السوقية بشكل جوهري عن تكلفتها.

ب. خلال الفترة، قامت المجموعة ببيع إستثمارات محلية مسعرة وإستثمارات أجنبية غير مسعرة تبلغ قيمتها الجارية ٤,٧٠٢,١٢٥ د.ك، نتج عنه ربح يبلغ ٧١٩,٦٦٧ د.ك.

ج. تتضمن الإستثمارات الأجنبية غير المسعرة إستثمار بمبلغ لا شيء د.ك (٢٠١٠ : ١,١٥١,٨٩١ د.ك) مضمونة مقابل تسهيلات ائتمانية ممنوحة لشركة

تابعة للشركة المستثمر فيها.

د. إن الإستثمارات الأجنبية والمحلية الغير مدرجة والبالغة ٥,٧٠٦,٤٠٠ د.ك (٢٠١٠ : ٨,٥٩٥,٦٥٦ د.ك) مسجلة بالتكلفة ناقصاً إنخفاض القيمة حيثما وجدت، حيث أن قيمتها العادلة لا يمكن تحديدها بشكل موثوق به. وأن الإدارة ليس لديها علم بأي ظروف قد تشير إلى إنخفاض في قيمة هذه الإستثمارات.

## ٢١. ذمم مدينة وأصول أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
		<b>أصول مالية :</b>
		<b>ذمم مدينة</b>
١٥٠٠٤٠٠٢٦٦	١١٠٨٤٦٠٥٨٥	مستحق من أطراف ذات صلة (ايضاح ٣٧)
٢٢٠٥١٣٠٧٢٠	١٢٠٣٣٥٠٠٨٥	قروض الى أطراف ذات صلة (أ)
١٠٠١٧٠١٧٨	٢٧٧٠٩٣٩	مستحق من بيع إستثمارات متاحة للبيع (د)
٧٠٠٦٠٠٨٦٦	-	دفعات مقدمة لشراء إستثمارات
٢٠٢٧٨٠٤٣٦	١٠٢٥٦٠٦٢٢	<b>أصول مالية أخرى</b>
٢٠٧٦٣٠٩٠٨	٣٠٧٨٠٠٦٧٩	
٥٠٠٦٧٤٠٣٧٤	٢٩٠٤٩٦٠٩١٠	
		<b>أصول غير مالية :</b>
		<b>دفعات مقدمة للمقاولين</b>
٥٠٦٤٥٠٥٢١	٢٠٣٥٦٠٤٠٤	دفعات مقدمة لإمتلاك عقارات (ب)
١٣٠١٦٦٠٢٢٤	-	دفعات مقدمة لشراء ممتلكات وآلات ومعدات
١٠٥٠٥٠٩٤٨	-	إيرادات ضرائب مؤجلة
١٠٨٢٧٠٨٦٦	٢٠٧٢٦٠٤٤٨	<b>أصول غير مالية أخرى</b>
٤٥٠٠٧١٨	١٠١٠٠٠٨٠٧	
٢٢٠٥٩٦٠٢٧٧	٦٠١٨٢٠٦٥٩	
٧٣٠٢٧٠٠٦٥١	٣٥٠٦٨٠٠٥٦٩	

أ. تتضمن القروض لأطراف ذات صلة قروض قصيرة الأجل غير مضمونة، ممنوحة من الشركة التابعة في الإمارات العربية المتحدة بشروط غير محددة ولكن يتم دفعها عند الطلب. يحمل القرض فائدة بمعدل فعلي ٨٪ سنوياً على المبلغ الرئيسي للقرض.

ب. يمثل دفعة مقدمة لشراء أرض في جميرة النخيل تمت من قبل الشركة التابعة الإماراتية وشركة محاصة سيتم تشكيلها مع مجموعة إماراتية (النخيل). تمت إعادة تصنيف هذا المبلغ كجزء من تكلفة العقارات الإستثمارية في الفترة الحالية (إيضاح ١٧).

ج. قامت المجموعة خلال الفترة بالإعتراف بخسارة هيوط في القيمة بمبلغ ٧٢٠٠٩٠٧ د.ك (٢٠ يونيو ٢٠١٠: ٨٧٨٠٦٦٧ د.ك) مقابل بعض الاطراف ذات الصلة المدينة ودفعات مقدمة مقابل شراء إستثمارات بناءً على تقديرات تمت من قبل الإدارة وفقاً للمعلومات المتوفرة لديها بتاريخ التقرير.

د. خلال الفترة، إستلمت المجموعة مبلغ مستحق عن بيع إستثمار متاح للبيع.

## ٢٢. عقارات قيد التطوير

إن الحركة على العقارات قيد التطوير كالاتي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
١٢٢.٢٩٣.٤٥١	١٤٠.١٢٠.٩١٠	القيمة المدرجة في ١ يوليو
٥٢.٣٠١.٨٧١	٣٢.١٦٦.٧٧٤	إضافات خلال الفترة / السنة
(١٠.١٣٥.٥٣٩)	-	المحول إلى أعمال رأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ١٦)
(١٥.٩٦٠.٠٩٠)	(٥.٦٢١.٠٣٨)	المحول إلى الممتلكات والألات والمعدات (إيضاح ١٥)
(١١.١٩٣.٠٦٩)	(١٣.٣٣١.٢٤٢)	التكاليف المحملة خلال الفترة / السنة
٢.٨١٤.٢٨٦	(٦.٢٧٠.٠٣٥)	تعديل عملات أجنبية
١٤٠.١٢٠.٩١٠	١٤٧.٠٦٥.٣٦٩	
(٨٠.٠٤٠.٣٩٢)	(٩٥.٩٧٦.٥٣٨)	ناقصاً : الجزء غير المتداول (أ)
٦٠.٠٨٠.٥١٨	٥١.٠٨٨.٨٣١	

(أ) تتعلق العقارات قيد التطوير في المشاريع المعروضة للبيع لغرض تحقيق الدخل - إن تكلفة المشروع المتوقع الإنتهاء منه بعد اثني عشر شهراً قد تم تصنيفها كأصول غير متداولة.

برأي الإدارة، ليس هناك أي هبوط في القيم المدرجة للعقارات قيد التطوير كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : لا شئ).

إن الأرصدة أعلاه تتكون من الآتي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٢.٣٥٠.٨٢٧	-	تكلفة الأرض :
٢.٣١٧.٤٠٨	٢.٣١١.١٥١	- جذع النخلة جميره
٤.٢٢٤.٠٢١	٤.١٢٢.٤٩٦	- البحيره جميره - دبي
٢٣.٩٠٩.٥٥١	٢٣.٤٥٠.٤٣٠	- منطقة مملكة سبأ التراثية
٣٢.٨٠١.٨٠٧	٢٩.٨٨٤.٠٧٧	- منتجع بلقيس
٨٢.٤١١.٦٠٣	٨٨.٩٨٦.٦٩٠	أعمال الأساسات والإنشاءات
٢٤.٩٠٧.٥٠٠	٢٨.١٩٤.٦٠٢	مصاريف أخرى ذات علاقة بالإنشاءات
١٤٠.١٢٠.٩١٠	١٤٧.٠٦٥.٣٦٩	

## ٢٣. عقارات للمتاجرة

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٤,١١٠,١٦٦	٣١٣,٤٤٤	شقق سكنية في دبي، الإمارات العربية المتحدة
٦,١٠٨,٨٦٣	٥,٣٧٠,٣١٥	عقارات في جنوب إفريقيا
١٠,٢١٩,٠٢٩	٥,٦٨٣,٧٥٩	

تتمثل العقارات للمتاجرة الواقعة في دبي في وحدات مكتملة لكن غير مبيعة من سوق رزدنس - ترنك رزدنس .

إن العقارات للمتاجرة في جنوب إفريقيا عبارة عن قسائم أراضي مشتراه في جنوب أفريقيا لأغراض المتاجرة بها وتتكون من أرض بالتكلفة ومصروفات تطوير خاصة بعقارات غير مبيعة. تم تقديم العقارات للمتاجرة في جنوب أفريقيا ضماناً لتسهيلات ائتمانية للمجموعة (انظر إيضاح ٣٠) .

## ٢٤. النقد والنقد المعادل

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
١٧,٣٨٠,٩٥٣	٦,٠٥٤,٢٨٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٢,٦٢٤,٤٢٣	٥٧٩,٥٢٠	ودائع لأجل - تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر
٢٠,٠٠٥,٣٧٦	٦,٦٣٣,٨٠٩	
(٩٣٧,٩٦٤)	-	ناقصاً : ودائع لأجل مرهونة
١٩,٠٦٧,٤١٢	٦,٦٣٣,٨٠٩	النقد والنقد المعادل لغرض التدفقات النقدية

تحمل الودائع لأجل فائدة بمعدل فعلي تتراوح بين ٤% إلى ٧% سنوياً (٢٠١٠ : ٤% إلى ٧,٥% سنوياً).

يتضمن النقد والأرصدة لدى البنوك، أرصدة حسابات دوائر محتفظ بها لدى الشركة التابعة في الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ١,٧٥٣,٤٦٦ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٤٠٣٥,٢٤١ د.ك) الذي يخضع للقانون رقم ٨ لعام ٢٠٠٧، المتعلق بحسابات ضمان التطوير العقاري في إمارة دبي.

تتضمن الودائع لأجل، ودیعة قصيرة الأجل تبلغ ٤٨٢,٩٢٣ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٦١٠,٦٢٨ د.ك) مودعة لدى إحدى شركات المحاصة من قبل شركة تابعة في جنوب أفريقيا .

## ٢٥. رأس المال

يتكون رأسمال الشركة الأم المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ من ٤٥٣,٨٨٢,٠٠٠ سهم (٢٠١٠ : ٤٥٣,٨٨٢,٠٠٠ سهم) قيمة كل سهم ١٠٠ فلس، وجميع الاسهم نقدية وعينية.

## ٢٦. أسهم الخزينة

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٢٢,٥٥٢,٨٨٢	٢٢,٥٣٢,٨٨٢	عدد الأسهم
%٤,٩٧	%٤,٩٦	النسبة إلى الأسهم المصدرة
١٠,٤٨٧,٠٩٠	١٠,٧٠٣,١١٩	القيمة السوقية (د.ك)
١٦,١٥٢,٦٢٨	١٦,١٣٨,٣٠٣	التكلفة (د.ك)

إن احتياطي الشركة الأم المعادل لتكلفة أسهم الخزينة قد تم تحديده على أنه غير قابل للتوزيع.

## ٢٧. الإحتياطات القانونية والإختيارية

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة الأم، يتم تحويل ١٠٪ من ربح السنة قبل طرح حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية ومخصص الزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة وبعد الضرائب على الشركات التابعة الأجنبية والحصص غير المسيطرة إلى حساب الإحتياطي القانوني إلى أن يصل رصيد الإحتياطي القانوني إلى ٥٠٪ من رأسمال الشركة الأم المصدر والمدفوع. وتتم أي تحويلات بعد ذلك إلى الإحتياطي القانوني بعد موافقة الجمعية العمومية. لا يتم التحويل إلى الإحتياطي القانوني في السنة التي تحقق فيها الشركة الأم خسائر. إن التوزيع من الإحتياطي القانوني محدد بالمبلغ المطلوب لتأمين توزيع أرباح بنسبة ٥٪ من رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المحتفظ بها بتأمين هذا الحد .

وفقاً لعقد تأسيس الشركة الأم، فإن نسبة من ربح الشركة الأم قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية ومخصص الزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة ولكن بعد الضرائب على الشركات التابعة الأجنبية والحصص غير المسيطرة، يحول إلى الإحتياطي الإختياري بقرار من مجلس الإدارة والتي يجب الموافقة عليه في إجتماع الجمعية العمومية. للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، أقر مجلس الإدارة تحويل ١٠٪ من الربح المذكور أعلاه إلى الإحتياطي الإختياري وذلك خضوعاً لموافقة الجمعية العمومية. لا يوجد أي قيود على توزيع الإحتياطي الإختياري.

## ٢٨. أقساط مستحقة عن شراء عقارات

تمثل هذه الدفعات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، مبالغ مستحقة عن شراء الأرض في مشاريع مختلفة لدى شركة تابعة إماراتية (مصنفة كمشاريع رأسمالية قيد التنفيذ وعقارات قيد التطوير). إن تفاصيل إستحقاق المبالغ المستحقة هي كما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
١٠.٥٧٩.٨٧٧	٥.٧٦١.٣٢٤	مبالغ مستحقة خلال سنة (إيضاح ٢٣)
-	٢.٣١٠.٢٥٥	مبالغ مستحقة بعد أكثر من سنة
١٠.٥٧٩.٨٧٧	٨.٠٧١.٥٧٩	مجموع المبلغ المستحق

## ٢٩. الأسهم الممتازة القابلة للإسترداد

خلال الفترة، قامت شركة إيفا للفنادق والمنتجعات (١)، شركة تابعة لشركة إيفا للفنادق والمنتجعات - المنطقة الحرة، بأعادة شراء كامل الحصة المحتفظ بها من قبل شركة أف أتش آر غلف مانجمنت (المنطقة الحرة) - ذ.م.م ("الحصة غير المسيطرة"). بالمقابل، قامت الشركة التابعة تلك بإصدار الفئات التالية من الأسهم الممتازة للحصص غير المسيطرة.

أ) عدد ١٢٧.٦١٠,٥٠ من الاسهم الممتازة - فئة (أ) ذات القيمة الاسمية البالغة ٠,٠٠١ دولار أمريكي (٦٧٧٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار كويتي). هذه الأسهم، (فئة (أ))، لها حقوق تصويت وهي قابلة للإسترداد وغير قابلة للتحويل. بلغ إستحقاق كل سهم مبلغ ١٨١٧, ٣٩ دولار أمريكي (٨٦٧٨,١٠ دينار كويتي) ولا تستحق أية توزيعات أرباح على هذه الأسهم. كما أن مدة هذه الأسهم هي خمس سنوات سيتم خلالها إسترداد وإعادة إصدار أي أسهم لم يتم إستردادها وفقاً للنظام الأساسي المعدل للشركة التابعة كالأسهم الممتازة - فئة (ب).

ب) عدد ١٢٧.٦١٠,٥٠ من الأسهم الممتازة - فئة (ب) ذات القيمة الاسمية البالغة ٠,٠٠١ دولار أمريكي (٦٧٧٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار كويتي). هذه الأسهم، (فئة (ب))، لها حقوق تصويت وهي تراكمية، قابلة للإسترداد وغير قابلة للتحويل. بلغ إستحقاق كل سهم مبلغ ١٨١٧, ٣٩ دولار أمريكي (٨٦٧٨,١٠ دينار كويتي). تحمل هذه الأسهم توزيعات أرباح ثابتة بنسبة ٦٪ سنوياً لمدة الخمس سنوات الأولى وبعد ذلك تصبح النسبة ١٠٪. بعد أن يتم إسترداد الأسهم الممتازة - فئة أ، سيتم إسترداد الأسهم الممتازة - فئة ب فوراً بعد كل عملية إعادة تمويل عن طريق الإسترداد - كما هو محدد في النظام الأساسي المعدل للشركة التابعة.

ج) إن حركة الأسهم الممتازة هي كما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
-	٢.٧٧٨.٢٣٩	قيمة الأسهم الممتازة المصدرة
-	١٢٤.٩١٩	توزيعات أرباح مستحقة (متضمنة في تكاليف التمويل في بيان الدخل المجمع)
-	٢.٩٠٣.١٥٨	

## ٣٠. قروض لأجل

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	معدل الفائدة الفعلي	
د.ك	د.ك	%	
٤٢.٦٨٦.٩٢١	٥٤.٠٣٨.٥٢٨	٥% - ١٢%	قرض لأجل - الإمارات العربية المتحدة
٢٤.١٧٧.٨٣٢	٢١.٦١٥.٥٣٥	٤% - ١١,٥%	قرض لأجل - جنوب افريقيا
٤٩١.١٨٢	٤٣٨.٨٣٧	٤,٥%	قرض لأجل - جيرسي
١.٣٢١.٠٠٤	٢.٣٣٦.٧٣٤	٧% - ٩%	قرض لأجل - لبنان
-	٦.٨٩٨.٦٢٩	٦,٥%	قرض لأجل - البرتغال
-	٩.٩٤٣.٦٣٧	٧%	قرض لأجل - الكويت
٦٨.٦٧٦.٩٣٩	٩٥.٢٧١.٩٠٠		
(٤٣.٥٣٦.٨٩١)	(٣٢.٦٦٥.٥٣٧)		ناقصاً : مبلغ مستحق خلال سنة
٢٥.١٤٠.٠٤٨	٦٢.٦٠٦.٣٦٣		مبلغ مستحق بعد أكثر من سنة

### ٣٠. تابع / قروض لأجل

أ) تمثل القروض لأجل ، قروض تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة للمجموعة في كل من دبي وجنوب أفريقيا وجيرسي والبرتغال ولبنان لتمويل مشاريع في دبي والمملكة المتحدة ولبنان وشراء عقارات / تمويل مشاريع في جنوب أفريقيا والبرتغال .

ب) ان القروض التي تم الحصول عليها من قبل شركة تابعة في جنوب أفريقيا تتضمن قرض بمبلغ ١,٣٤١,٤٤٥ د.ك (٢٠١٠: ١,٥٦٩,٧٦٥ د.ك) تم الحصول عليه من قبل احدى شركات المحاصة . القرض مضمون برهن عقارات وستبروك .

ج) إن القرض الذي تم الحصول عليه من قبل شركة تابعة في جنوب أفريقيا مضمون عن طريق :

– رهن الممتلكات والالات والمعدات والتي تبلغ قيمتها المدرجة ٢,٢٧٧,٦١٠ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٥,٠٢٧,١٠٩ د.ك) .

– رهن استثمارات في شركة يوشندال (بي تي واي) المحدودة. (شركة زميلة) .

– رهن عقاري لعدة عقارات للمتاجرة بقيمة مدرجة تبلغ لا شيء د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٦,١٠٨,٨٩٩ د.ك) .

د) القروض التي تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة اللبناية مضمونة بقسمة ارض (مصنفة كعقارات قيد التطوير) بمبلغ ٤,٠٠١,٠٤٠ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٤,١٧٤,٩٩٢ د.ك) .

هـ) القروض التي تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة البرتغالية مضمونة بعقارات استثمارية بقيمة مدرجة تبلغ ٨,٩٨٢,٠٦٤ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: لا شيء د.ك) .

و) ان احد القروض التي تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة الاماراتية والبالغة قيمته ١٤,٨١١,٠٦٨ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٢٦,٠٨٨,٥٨٤ د.ك) مضمون بقسائم ارض في جميرة النخيل بما في ذلك اضافات من وقت لآخر وجميع التركيبات والتجهيزات والملحقات الاخرى وهو مضمون ايضا مقابل التحصيلات المودعة في حساب أسكرو المفتوح في احد البنوك الاجنبية. يبلغ مجموع التسهيل الذي تم الحصول عليه مبلغ ٢٧,٧٨٢,٥٧٢ د.ك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ، تم سداد مبلغ ١٢,٩٧١,٥٠٤ د.ك من المبلغ الرئيسي. في ٦ فبراير ٢٠١٢ ، دخلت الأطراف في اتفاقية تسهيل ائتماني بمبلغ ١٧٢,٧٥٠,٠٠٠ درهم (ما يعادل ١٢,١٤٢,٤٥٠ د.ك) وهي تعادل المبلغ المتبقي من للتسهيل المذكور اعلاه ، في نفس التاريخ. ان كامل حق استخدام هذا التسهيل سيتم استخدامه بشكل حصري لسداد المبلغ المتبقي للتسهيل الإئتماني القديم. يتضمن ضمان اتفاقية التسهيل الجديد مباني تبلغ قيمتها الجارية ١,٦١٧,٤٢٥ د.ك تقع في نادي شاطئ الشلال في شركة تابعة امارتية مرهونة مع اسهم خزينة وعقارات تقع في جنوب افريقيا للشركة الام.

ز) ان القرض الذي تم الحصول عليه من قبل الشركات التابعة الاماراتية يتضمن ايضا الحصة في تسهيل تمويلي تم الحصول عليه من قبل شركة المحاصة بمبلغ ٤,٨٥٧,٩٧٩ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٥,٠٦٨,٦٢٧ د.ك) حصلت عليه شركة المحاصة الاماراتية بابرام اتفاقية بيع واعادة تأجير مع مؤسسة اقراض بشأن مشروعها الخاص بانشاء ٦٢ شقة سكنية في منطقة بالم الميل الذهبي الواقعة في جميرة جزيرة النخيل. حتى ذلك الوقت الذي يتم فيه سداد القروض وتكاليف التمويل بالكامل ستقوم مؤسسة الاقراض بالاحتفاظ بحق ملكية العقار عن طريق حفظها في مكان آمن (بصفة الامانة) . وفضلا عن ذلك، قامت الشركة الام الرئيسية ايضا بتقديم ضمان بمبلغ ٦٤,٢٢٥,٠٠٠ درهم اماراتي (ما يعادل ٤,٨٧٥,٩٧٩ د.ك) الى مؤسسة الاقراض.

ح) ان القرض الذي تم الحصول عليه من قبل الشركات التابعة الاماراتية يتضمن ايضا قرضا بمبلغ ١٢,١٦٨,٦٦٠ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ١١,٥٢٩,٧٠٠ د.ك) من شركة دريك اند سكل انترناشيونال – ش.م.ع تم الحصول عليه لتمويل رأس المال العامل المطلوب لعدة مشاريع . ان اجمالي تسهيلات القرض الذي تم الحصول عليه بلغ ١٥,١٢٨,٠٠٠ د.ك (٣٠ مليون درهم اماراتي) ويستحق السداد بعد سنة من تاريخ كل مبلغ مسحوب. خلال الفترة ، تم سداد مبلغ ٢,٩٥٩,٣٤٠ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: لا شيء د.ك) مقابل المبلغ الرئيسي.

ط) ان القرض الذي تم الحصول عليه من قبل الشركات التابعة الاماراتية يتضمن ايضا تسهيلات تمويلية تم الحصول عليه من شركة دبي للمقاولات – ذ.م.م بتاريخ ٢ ديسمبر ٢٠١٠ وسيتم استخدامه لتسوية مبالغ قائمة مستحقة الى تلك الشركة بموجب عقد الانشاءات المؤرخ في ٤ يونيو ٢٠٠٧. القرض غير مضمون وخاضع لتسهيل القرض الذي تم الحصول عليه من قبل شركة تابعة اماراتية (ايضاح ط ادناه) . يبلغ اجمالي تسهيل القرض ٥,٥٥٧,٠٠٠ د.ك ومن تاريخ التقرير المالي، استخدمت الشركة التابعة الاماراتية منه مبلغ ٤,٥٢٣,٦١٨ د.ك. ان تاريخ استحقاق التسهيل بعد ١٨ شهرا من اصدار شهادة الاستلام، والمتوقع ان يكون في عام ٢٠١٢ وان يكون استحقاق السداد الكامل لتسهيل القرض المضمون من احد البنوك الاجنبية في عام ٢٠١٣ .

ي) في ١٣ ديسمبر ٢٠١٠ ، قامت شركة تابعة اماراتية بالحصول على قرض اجنبي بمبلغ ٢١,٩٥٢,٧٥٠ د.ك (١١٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار امريكي) مخصص للدفع المباشر او الغير مباشر لمقاولي الانشاءات او اي طرف ثالث تستحق له تكاليف المشاريع او الجهة القائمة على تشغيل الفندق خاصة تلك المرتبطة بمصاريف ما قبل الافتتاح والدفعات المتعلقة بتكاليف المشروع .

ان شركة تابعة تأسست في جزر كايمان ، وهي الشركة الام للشركة التابعة في الامارات العربية المتحدة ، هي الضامنة للقرض. قامت باستخدام مبلغ يعادل ١٧,٦٧٧,٢٠٣ د.ك من تلك التسهيلات وستبدأ دفعات السداد في ٣٠ ابريل ٢٠١٣.

ك) يمثل القرض لأجل – الكويت ، قرض قصير الأجل تم الحصول عليه من طرف ذي صلة يحمل فائدة سنوية ٤,٥ ٪ فوق سعر خصم بنك الكويت المركزي ، ويستحق خلال فترة ستة اشهر من تاريخ التقرير. ان القرض مضمون من قبل الشركة الأم الرئيسية للمجموعة مقابل رهن استثمارات في الأوراق المالية تبلغ قيمتها الجارية ١٥,٧٥٩,٤٢٨ د.ك.

### ٣١. خصوم مالية أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٩.٦١١.٨٨٤	١١.٢٧٢.٦٩٩	حجوزات دائنة
١.١٤٠.٩٤٥	-	المستحق إلى شركة محاصة
١٠.٧٥٢.٨٢٩	١١.٢٧٢.٦٩٩	
(٢.٤٣٤.٣٤٨)	(٢.٠٨٧.٣٤٤)	حجوزات دائنة مستحقة خلال سنة (إيضاح ٣٢)
٨.٣١٨.٤٨١	٩.١٨٥.٣٥٥	

### ٣٢. ذمم دائنة وخصوم أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٢٤.٥٤٢.٨١١	٢٢.٦٥٥.٤٨٦	ذمم دائنة
١٥.٣٦٢.٢١٤	٧.٤٥٥.٠٥٩	تكاليف إنشاءات مستحقة
١٠.٥٧٩.٨٧٧	٥.٧٦١.٣٢٤	دفعات أقساط مستحقة لشراء عقارات - الجزء المتداول (إيضاح ٢٨)
٤.٨١٨.٣٥٦	٤.٩٧١.٢٩١	مستحقات أخرى
١.٦٧٧.٣٢٠	١.٤٠٢.٥٣١	ضرائب مؤجله
١.٦٥٧.١٣٥	١.٤٥٨.٢٤٠	إيرادات مؤجلة
٥٣٠.٨٨١	٥٢٥.١١١	توزيعات أرباح دائنة
٢.٤٣٤.٣٤٨	٢.٠٨٧.٣٤٤	حجوزات دائنة - الجزء المتداول (إيضاح ٣١)
٣.٢٢٩.٧١٩	٣.٣٠٠.١٨١	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة الدائنة
-	٢.٦٦٦.٨٨٣	إيداعات مستردة مستحقة لعملاء نتيجة مخالفة عقود البيع
-	١.٦٢٤.٦١٢	رسوم مستحقة عن تحويل أرض
١.٤٢١.٢٥٤	٤.٦٤٨.٧٥٣	ذمم دائنة أخرى
٦٦.٢٥٣.٩١٥	٥٨.٥٥٦.٨١٥	

### ٣٣. دفعات مقدمة من العملاء

تمثل هذه الأرصدة المبالغ المحصلة مقدماً من عملاء شركة تابعة في دبي - الإمارات العربية المتحدة ولبنان عن بيع شقق سكنيه قيد الإنشاء. تم تصنيف الدفعات المقدمة المرتبطة بالمشاريع المتوقع أن تنتهي خلال ١٢ شهر، كخصوم متداولة.

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	الرصيد في ١ يوليو
د.ك	د.ك	دفعات مستلمة خلال السنة
١٢٣.٤٢٣.٦٠٠	١٥٩.٦٠٠.١٧٣	إيرادات / إيرادات أخرى محققة خلال السنة
٤٥.٤٤٣.٦٨٣	١٩.٩٨٨.٤٩٥	تعديل تحويل عملات أجنبية
(١١.٣٣١.٦٧١)	(٤١.٢٤٨.٠٤٧)	الرصيد في ٣١ ديسمبر / ٣٠ يونيو
٢٠.٦٤.٥٦١	(٦.٦٦٩.٨٣٥)	ناقصاً : الجزء المتداول
١٥٩.٦٠٠.١٧٣	١٣١.٦٧٠.٧٨٦	
(٤١.٦٩٨.٦٩١)	(٢٣.٣٦٩.٤٣٦)	
١١٧.٩٠١.٤٨٢	١٠٨.٣٠١.٣٥٠	

### ٣٤. توزيعات مقترحة

أقترح مجلس إدارة الشركة الأم عدم توزيع أي أرباح عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠ يونيو ٢٠١٠: لاشيء)، وهذا الإقتراح خاضع لموافقة الجمعية العامة للمساهمين.

### ٣٥. معلومات القطاعات

يتركز نشاط المجموعة في أربعة قطاعات رئيسية، هي قطاع تطوير العقار والقطاع الفندقي والقطاع الإستثماري وأخرى. يتم إرسال نتائج القطاعات مباشرة الى الإدارة العليا في المجموعة بالإضافة الى ذلك، يتم إرسال تقارير إيرادات وأصول القطاعات الى المواقع الجغرافية التي تعمل بها المجموعة.

فيما يلي التحليل القطاعي والذي يتماشى مع التقارير الداخلية المقدمة للإدارة.

٣٥. تابع / معلومات القطاعات

الثمانية عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع	أخرى	القطاع الإستثمار	القطاع الفندقى	قطاع تطوير العقار	إيرادات القطاع
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
٥٤,٨٧٠,٥٠٩	١,٨٢٢,٦٨٨	٣,٦٧٤,٤٦٢	١١,٠١٧,٨٦٩	٣٨,٣٥٥,٤٩٠	
					ناقصاً :
(١٩٢,٦٥٢)					صافي العمولات من مبيعات التذاكر
(٦٣٨,٧٧٠)					والخدمات المتعلقة بها
(٥٠,٩٣,٤٨٤)					إيرادات أتعاب وعمولات
٣٥٤,٩٣٨					التغير في القيمة العادلة لعقارات إستثمارية
(٧١٩,٦٦٧)					خسارة بيع عقارات إستثمارية
٣٠٣,١٩١					ربح محقق من بيع إستثمارات متاحة للبيع
٤,١٧٢,٤٦٤					حصة في نتائج شركات زميلة
٧٢٠,٩٠٧					هبوط في قيمة شركات زميلة
٦٠٠,١٣٩					هبوط في قيمة ذمم مدينة وأصول أخرى
(١,٣٦٥,٩٦١)					هبوط قيمة إستثمارات متاحة للبيع
(٩,٩٧٧,٢٦٢)					إيرادات فوائد
٤٣,٠٣٤,٣٥٢					إيرادات أخرى
(٩٣١,٥٢٣)	(٢٨٦,٤٣٤)	(٥,٥٩٣,٧١٦)	(٥,١٩٧,٤٢٤)	١٠,١٤٦,٠٥١	الإيرادات كما في بيان الدخل المجمع

ربح / (خسارة) القطاع قبل الضريبة وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ودعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

الإستهلاك	١٣,٠٧٨	٢١٨,٢٥١	١,٥٦٥,٠٩٤	١,٦٣٠,٦٥٣	٣,٤٢٧,٠٧٦
هبوط قيمة إستثمارات متاحة للبيع	-	(٦٠٠,١٣٩)	-	-	(٦٠٠,١٣٩)
هبوط قيمة ذمم مدينة وأصول أخرى	(٧٢٠,٩٠٧)	-	-	-	(٧٢٠,٩٠٧)
هبوط في قيمة شركات زميلة	-	(٤,١٧٢,٤٦٤)	-	-	(٤,١٧٢,٤٦٤)
أصول القطاع	٧٤١,٣٥٥	٣٦,٣٧٧,٤٠٢	٤١,٨١٠,١٢١	٣١٠,٨٥٦,١١١	٣٨٩,٧٨٤,٩٨٩
خصوم القطاع	(١٨١,٠٢٤)	(٤٥,٦١٩,١٤٤)	(٣٠,٧٠٨,٢٥٧)	(٢٦٥,٢٦٦,٨٠٨)	(٣٤١,٧٧٥,٢٣٣)

٣٥. تابع / معلومات القطاعات

الإثني عشر شهراً المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

المجموع د.ك	أخرى د.ك	القطاع الاستثماري د.ك	القطاع الفندقى د.ك	قطاع تطوير العقار د.ك	إيرادات القطاع
١٧.٦٧٢.٢١٨	١.١٤٦.٩٩٧	(٣.٥٤٧.٤٤٢)	٥.٢٣٩.٨٥١	١٤.٨٣٢.٨١٢	
					ناقصاً :
(٢٠٤.٠٠٩)					صافي العمولات من مبيعات التذاكر والخدمات المتعلقة بها
(١٢.٠٦٨)					إيرادات أتعاب وعمولات
٢٤٠.٧٥٥					التغير في القيمة العادلة لعقارات استثمارية
٣٩.٠٣٢					خسارة بيع عقار استثماري
٤.٢٣٣.٨١٩					خسارة محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
٥٥٠.٤٧٦					حصة في نتائج شركات زميلة
٨٧٨.٦٦٧					هبوط قيمة استثمارات متاحة للبيع
(٢.٣٥٢.٦٣٨)					إيرادات فوائد
(٩٧٣.٥٨٩)					إيرادات أخرى
٢٠.٠٧٢.٦٦٣					الإيرادات كما في بيان الدخل المجمع
(٢٠.٣٢٩.٣٥٩)	١٠.٩٥٣	(٥.١٤٩.٨٧٨)	(٨.٨٤٧.٣٦٥)	(٦.٣٤٣.٠٦٩)	ربح / (خسارة) القطاع / ضوحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ودعم العمالة الوطنية والزكاة
١.٦٤٨.١٩٨	٨.١٦٤	١٤٥.٠٧٤	١.١٦٣.٦٧٠	٣٣١.٢٩٠	الإستهلاك
(٨٧٨.٦٦٧)	-	(٨٧٨.٦٦٧)	-	-	هبوط قيمة ذمم مدينة وأصول أخرى
٤٠٠.٨٥١.٩٩٤	٩٦٩.١١٤	٤٩٨.٠٧.٤٦٤	٢٧.٣٥٢.٤٥٨	٣٢٢.٧٢٢.٩٥٨	أصول القطاع
(٣٤٦.٧٣٢.١٨١)	(٢١٤.٦٨٥)	(٤٥.٦٩٧.٩١٣)	(٧.٥٨٣.٧٥٦)	(٢٩٣.٢٣٥.٨٢٧)	خصوم القطاع

إن التحليل الجغرافي كما يلي :

الإيرادات		الأصول		
٢٠١٠ د.ك	٢٠١١ د.ك	٢٠١٠ د.ك	٢٠١١ د.ك	
٣.٩٢٦.٦١٨	(٧٣١.٢٨٢)	٣٥.٢٠٨.٥١٦	١٦.١٠٧.٠٣٣	الكويت
٦.٩١١.٩٥٢	٤٢.٣٧١.٢٢٩	٢٧٩.٣٤٩.١٩٨	٣٠٢.٢١٠.٢٧٤	الإمارات العربية المتحدة وآسيا
٥.٧٧٨.٧٥٩	٨.٨٩٦.٧٦٦	٦٨.٠٢٩.٦٢٨	٥٥.٤٦٥.٠٤٢	أفريقيا
١.٠٥٤.٨٨٩	٤.٣٣٣.٧٩٦	١٨.٢٦٤.٦٥٢	١٦.٠٠٢.٦٤٠	أخرى
١٧.٦٧٢.٢١٨	٥٤.٨٧٠.٥٠٩	٤٠٠.٨٥١.٩٩٤	٣٨٩.٧٨٤.٩٨٩	

### ٣٦. إلتزامات رأسمالية

#### إلتزامات إنفاق رأسمالي

قامت المجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بالإلتزام بأن تستثمر في التمويل الإضافي المتوقع والمطلوب لبناء عدة مشاريع عقارية في كل من دبي (الإمارات العربية المتحدة) ولبنان وجنوب أفريقيا. إن حصة المجموعة من الأموال اللازمة لتمويل تلك المشاريع هي كالتالي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
٤٣,٨١٥,٧٢٩	١٠,٩٣١,٣٤٩	إرتباطات مقدرة ومتعاقد عليها لممتلكات وألات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٧٠,٧٦٢,٩٨١	٤٣,٤١٩,٦٩٧	إنفاق رأسمالي مقدر ومتعاقد عليه لإنشاء عقارات قيد التطوير وعقارات للمتاجرة
١١٤,٥٧٨,٧١٠	٥٤,٣٥١,٠٤٦	

تتوقع المجموعة أن تمول إلتزاماتها للإنفاق المستقبلي من المصادر التالية :

- أ ) بيع عقارات إستثمارية.
- ب) الدفعات المقدمة من العملاء .
- ج) زيادة رأس المال .
- د ) الدفعات المقدمة من المساهمين والمنشآت ذات العلاقة وشركات المحاصة.
- هـ) الإقتراض إذا دعت الحاجة لذلك.

تتراوح معدلات التمويل المتوقعه أعلاه حسب طبيعة مصدره وتقديرات الإدارة لمصادر التمويل المتاحة في وقت استحقاقها.



### ٣٧. تابع / معاملات مع أطراف ذات صلة

المبلغ المستحق من الشركات الزميلة تتضمن قروض حملت فائدة وتم سدادها خلال الفترة.

المبلغ المستحق من شركات المحاصة وموظفي الإدارة العليا وأطراف أخرى ذات صلة لا يحمل فائدة وليس له تاريخ محدد للسداد.

المبلغ المستحق إلى الأطراف الأخرى ذات الصلة يتضمن سلفة قصيرة الأجل بمبلغ ٥٤٨,١٣٧ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ١٠١٥١,٩٣٧ د.ك) تحمل فائدة بمعدل ٢٪ فوق معدل الخصم لدى بنك الكويت المركزي سنوياً دون تواريخ محددة للسداد والأرصدة المتبقية البالغة ١٠,٤٠٢,٢٥١ د.ك (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٢,٨٤٩,٨٥٣ د.ك) لا تحمل أي فائدة وليس لها أي شروط سداد محددة، بالإضافة للمبلغ المستحق إلى الشركة الأم الرئيسية لا يحمل فائدة وليس له تواريخ محددة للسداد.

### ٣٨. ملخص الأصول والخصوم المائتية حسب الفئة

#### ٣٨,١ فئات الأصول والخصوم المائتية

يمكن تصنيف التقييم المدرجة للأصول والخصوم المائتية للمجموعة الواردة في بيان المركز المالي المجمع على النحو التالي:

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
		<b>أصول مائتية :</b>
		استثمارات متاحة للبيع
٩,٧٤٤,٧٢٤	٦,١٠٦,٤٩٤	قروض إلى شركات زميلة (إيضاح ١٩)
١٨,٥١٤,١٠٢	١٤,٠١٩,٨٦٩	ذمم مدينه وأصول أخرى (إيضاح ٢١)
٥٠,٦٧٤,٣٧٤	٢٩,٤٩٦,٩١٠	النقد والنقد المعادل
٢٠,٠٠٥,٣٧٦	٦,٦٣٣,٨٠٩	
٩٨,٩٣٨,٥٧٦	٥٦,٢٥٧,٠٨٢	
		<b>خصوم مائتية :</b>
		قروض لأجل
٦٨,٦٧٦,٩٣٩	٩٥,٢٧١,٩٠٠	دفعات مستحقة عن شراء عقارات
-	٢,٣١٠,٢٥٥	أسهم ممتازة قابلة للاسترداد
-	٢,٩٠٣,١٥٨	خصوم مائتية أخرى
٨,٣١٨,٤٨١	٩,١٨٥,٣٥٥	مستحق إلى أطراف ذات صلة
٤٣,٨٨٢,٦٧٣	٤١,٨٧٦,٩٦٤	ذمم دائنة وخصوم أخرى
٦٦,٢٥٣,٩١٥	٥٨,٥٥٦,٨١٥	
١٨٧,١٣٢,٠٠٨	٢١٠,١٠٤,٤٤٧	

### ٣٨. تابع / ملخص الأصول والخصوم المالية حسب الفئة

تتمثل القيمة العادلة في المبلغ الذي يمكن مبادلة الأصل به أو سداد الإلتزام على أسس تجارية. حسب رأي إدارة المجموعة فإنه بإستثناء بعض الإستثمارات المتاحة للبيع والتي تظهر بالتكلفة وذلك للأسباب الموضحة في إيضاح (٢٠) حول البيانات المالية فإن المبالغ المدرجة للأصول والخصوم المالية كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣٠ يونيو ٢٠١٠ تقارب قيمتها العادلة.

#### ٣٨,٢ الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة

يوضح الجدول التالي الأصول والخصوم المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن بيان المركز المالي المجمع وفقاً للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

يقوم التسلسل الهرمي بتصنيف الأصول والخصوم المالية إلى ثلاثة مستويات إستناداً إلى أهمية المدخلات المستخدمة في قياس القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية. فيما يلي مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

يوضح الجدول التالي الأصول والخصوم المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن بيان المركز المالي المجمع وفقاً للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

يقوم التسلسل الهرمي بتصنيف الأصول والخصوم المالية إلى ثلاثة مستويات إستناداً إلى أهمية المدخلات المستخدمة في قياس القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية. فيما يلي مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

- مستوى ١ : أسعار مدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لأصول وخصوم مماثلة.

- مستوى ٢ : معطيات غير الأسعار المدرجة المتضمنة في مستوى (١) والتي يمكن تتبعها للموجودات والمطلوبات سواء بصورة مباشرة (كأسعار) أو بصورة غير مباشرة.

- مستوى ٣ : معطيات الأصول والخصوم التي لا تستند إلى معلومات سوقية يمكن تتبعها (معطيات غير قابلة للمراقبة).

المستوى الذي تصنف ضمنه الأصول والخصوم المالية يتم تحديده بناءً على أدنى مستوى للمعطيات الهامة التي أدت إلى قياس القيمة العادلة.

تم تصنيف مجاميع الأصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي المجمع حسب التسلسل الهرمي المستخدم لقياس القيمة العادلة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١				
مجموع الأصول	مستوى ٣	مستوى ٢	مستوى ١	إيضاح
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
				<b>أصول بالقيمة العادلة</b>
				<b>إستثمارات متاحة للبيع :</b>
٤٠٠,٠٩٤	-	-	٤٠٠,٠٩٤	(i)
				<b>- أسهم مسعرة</b>
٤٠٠,٠٩٤	-	-	٤٠٠,٠٩٤	
				<b>مجموع الأصول</b>
				<b>أصول بالقيمة العادلة</b>
				<b>إستثمارات متاحة للبيع :</b>
١,١٤٩,٠٦٨	-	-	١,١٤٩,٠٦٨	(i)
				<b>- أسهم مسعرة</b>
١,١٤٩,٠٦٨	-	-	١,١٤٩,٠٦٨	
				<b>مجموع الأصول</b>

٣٠ يونيو ٢٠١٠

٣٠ يونيو ٢٠١٠				
مجموع الأصول	مستوى ٣	مستوى ٢	مستوى ١	إيضاح
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
				<b>أصول بالقيمة العادلة</b>
				<b>إستثمارات متاحة للبيع :</b>
١,١٤٩,٠٦٨	-	-	١,١٤٩,٠٦٨	(i)
				<b>- أسهم مسعرة</b>
١,١٤٩,٠٦٨	-	-	١,١٤٩,٠٦٨	
				<b>مجموع الأصول</b>

#### القياس بالقيمة العادلة

إن الطرق وتقنيات التقييم المستخدمة لغرض قياس القيمة العادلة هي :

(أ) أسهم مسعرة

تمثل الأسهم المسعرة جميع الأسهم المدرجة والتي يتم تداولها في الأسواق المالية. تم تحديد القيم العادلة بالرجوع إلى آخر عروض أسعار بتاريخ التقارير المالية.

### ٣٩. أهداف وسياسات إدارة المخاطر

الخصوم المالية الرئيسية لدى المجموعة تشمل القروض لاجل وخصوم مالية أخرى غير متداولة وذمم دائنة وخصوم أخرى ومستحق إلى أطراف ذات صلة والأقساط المستحقة عن شراء عقارات. إن الهدف الرئيسي للخصوم المالية هو تمويل الأنشطة التشغيلية للمجموعة. إن لدى المجموعة أصول مالية متعددة تتضمن الذمم المدينة والأصول الأخرى والنقد والنقد المعادل وقروض لشركات زميلة وأوراق مالية إستثمارية والتي تنشأ مباشرة من العمليات التشغيلية.

تتعرض المجموعة نتيجة لإنشغالها إلى العديد من المخاطر المالية، مثل: مخاطر السوق (وتشمل مخاطر سعر العملة ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر تقلبات الأسعار)، ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

يتولى مجلس إدارة الشركة الأم مسؤولية تحديد سياسات لتخفيض المخاطر المذكورة أدناه.

إن المجموعة لا تستخدم الأدوات المالية المشتقة.

**فيما يلي أهم المخاطر المالية التي تتعرض لها المجموعة :**

#### ٣٩.١ مخاطر السوق

##### أ) مخاطر العملة الأجنبية

تتمثل مخاطر تحويل العملة الأجنبية في تقلب القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة لتغير أسعار تحويل العملات الأجنبية.

تعمل المجموعة، وبشكل أساسي، في دول الشرق الأوسط وجنوب أفريقيا والمحيط الهندي والدول الأوروبية، وهي بذلك عرضة لمخاطر العملة الأجنبية الناتجة، بشكل رئيسي من التغيرات في أسعار صرف الدولار الأمريكي والدرهم الاماراتي والجنيه الاسترليني واليورو والرائد الجنوب افريقي. قد يتأثر بيان المركز المالي المجمع للمجموعة بشكل كبير نتيجة للتغير في أسعار صرف هذه العملات. للتخفيف من تعرض المجموعة لمخاطر العملة الأجنبية، يتم مراقبة التدفقات النقدية بالعملة الأجنبية.

بشكل عام، فإن إجراءات إدارة المخاطر المتبعة لدى المجموعة تعمل على فصل التدفقات النقدية بالعملة الأجنبية قصيرة الأجل (التي تستحق خلال فترة ١٢ شهراً) عن التدفقات النقدية طويلة الأجل. تدار مخاطر العملة الأجنبية على أساس تقييم مستمر للوضع المتوخى للمجموعة.

فيما يلي أهم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بالنسبة للعملات الأجنبية بتاريخ التقرير والتي تم تحويلها إلى الدينار الكويتي بأسعار الأقفال:

	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٠
دولار أمريكي	١.١١٢.٢٦١	٨٥٥.٢٦٢
يورو	٥٥٧.٧٠٦	٣٠٨.٦٥٩

### ٣٩. تابع / أهداف وسياسات إدارة المخاطر

إذا ما ارتفع / انخفض الدينار الكويتي مقابل العملات الأجنبية على افتراض درجة الحساسية المذكورة أدناه، سيكون له التأثير التالي على (خسارة / ربح الفترة /) السنة :

٣٠ يونيو ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١١		
خسارة السنة	زيادة / نقصان	ربح السنة	زيادة / نقصان	
د.ك	%	د.ك	%	
٧,٦٩٧	٠,٩٠	٦٦٧	٠,٠٦	دولار أمريكي
(٧,٦٩٧)	٠,٩٠-	(٦٦٧)	٠,٠٦-	
٣٧,٣٤٨	١٢,١٠	٣١,٠١٦	٥,٥٦	يورو
(٣٧,٣٤٨)	١٢,١٠-	(٣١,٠١٦)	٥,٥٦-	

تم تحديد النسب المئوية المذكورة أعلاه بناءً على معدل أسعار التحويل في فترة الأثنتي عشر شهراً السابقة.

وتفاوتت مخاطر تقلبات صرف العملة الأجنبية خلال السنة حسب حجم وطبيعة المعاملات. ولكن، يمكن إعتبار التحاليل أعلاه على أنها تمثل مدى تعرض المجموعة لمخاطر تقلبات أسعار العملة الأجنبية.

#### ب) مخاطر معدلات أسعار الفائدة

تشأ مخاطر معدلات أسعار الفائدة عادة من احتمال تأثير التغيرات في معدلات أسعار الفائدة على الأرباح المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يوجد لدى المجموعة ودائع لأجل وقروض جعلها عرضة لمخاطر تقلبات معدلات أسعار الفائدة، سواء كانت بمعدلات ثابتة أو متغيرة. تقوم المجموعة بإدارة تلك المخاطر عن طريق المحافظة على خليط مناسب من القروض والودائع لأجل ذات المعدلات الثابتة والأخرى ذات المعدلات المتغيرة.

تتم مراقبة الأوضاع بشكل منتظم للتأكد من أنها ضمن الحدود المسموح بها.

ليس لدى المجموعة أي أدوات مالية خارج المركز المالي والتي تستخدم لإدارة مخاطر معدلات أسعار الفائدة.

يوضح الجدول التالي درجات الحساسية على خسائر / أرباح الفترة / السنة بناءً على تغيرات معقولة في معدلات أسعار الفائدة التي تتراوح بين +١% و -١% (٢٠١٠ : +١% و -١%) وبأثر رجعي من بداية السنة. تمت عملية الإحساس بناءً على الأدوات المالية للمجموعة المحتفظ بها في تاريخ التقرير مع الأخذ بعين الإعتبار أن كافة المتغيرات الأخرى بقيت ثابتة :

انخفاض في معدلات أسعار الفائدة		ارتفاع في معدلات أسعار الفائدة		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
%	%	%	%	
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
٨٦٤,٩٥١	١,٠٢١,٨٣٢	(٨٦٤,٩٥١)	(١,٠٢١,٨٣٢)	ربح / (خسارة) الفترة / السنة

### ٣٩. تابع / أهداف وسياسات إدارة المخاطر

#### ج) المخاطر السعرية

إن المخاطر السعرية هي مخاطر احتمال تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، سواء كان السبب في تلك التغيرات عوامل محددة للورقة المالية بذاتها أو من مصدرها أو بسبب عوامل تؤثر على جميع الأوراق المالية المتاجر بها في السوق.

تتعرض المجموعة لمخاطر التقلبات السعرية لإستثماراتها، خاصة المتعلقة بإستثماراتها في مساهمات الملكية المدرجة الموجوده بشكل أساسي في الكويت. يتم تصنيف الإستثمارات في مساهمات الملكية كإستثمارات متاحة للبيع.

إن تحاليل الحساسية أدناه قد تم تحديدها بناءً على مدى التعرض للمخاطر السعرية لمساهمات الملكية في تاريخ البيانات المالية. إذا تغيرت أسعار الأوراق المالية بنسبة

١٠٪ (زيادة / نقصان) سيكون التأثير على الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة / السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر / ٣٠ يونيو كما يلي :

يشير الرقم الإيجابي أدناه إلى الزيادة في الإيرادات الشاملة الأخرى حيث تزيد أسعار الأوراق المالية بنسبة ١٠٪ في حين تبقى كافة التغيرات الأخرى ثابتة.

الإيرادات الشاملة الأخرى	
٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١
د.ك	د.ك
١١٤.٩٠٧	٤٠.٠٠٩
١١٤.٩٠٧	٤٠.٠٠٩

#### إستثمارات متاحة للبيع

إذا تغيرت أسعار الأوراق المالية بنسبة ١٠٪ بالنقصان سيكون هناك تأثير مساو ومعاكس على الإيرادات الشاملة الأخرى .

#### ٣٩.٢ مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي تلك المخاطر التي تنتج عن عدم قدرة طرف من أطراف الأدوات المالية الوفاء بالتزاماته تجاه الطرف الآخر مسبباً بذلك خسارة للطرف الآخر. ان سياسة المجموعة تجاه تعرضها لمخاطر الائتمان تتطلب مراقبة تلك المخاطر بشكل دائم. كما تحاول المجموعة عدم تركيز تلك المخاطر على أفراد أو مجموعة عملاء معينين في مناطق أو شركات محددة ولكن من خلال تنويع تعاملاتها في أنشطة مختلفة.

ان مدى تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان محدود بالمبالغ المدرجة ضمن الأصول المالية كما في تاريخ التقرير والمخصصة على النحو التالي:

الإيرادات الشاملة الأخرى	
٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١
د.ك	د.ك
٩.٧٤٤.٧٢٤	٦.١٠٦.٤٩٤
١٨.٥١٤.١٠٢	١٤.٠١٩.٨٦٩
٥٠.٦٧٤.٣٧٤	٢٩.٤٩٦.٩١٠
٢٠.٠٠٥.٣٧٦	٦.٦٣٣.٨٠٩
٩٨.٩٣٨.٥٧٦	٥٦.٢٥٧.٠٨٢

#### إستثمارات متاحة للبيع

قروض إلى شركات زميلة (إيضاح ١٩)

ذمم مدينة وأصول أخرى (إيضاح ٢١)

النقد والتقد المعادل

#### ٣٩.٢ تابع / مخاطر الائتمان

باستثناء بعض الإستثمارات المتاحة للبيع وقروض الى الشركات الزميلة والاصول الاخرى والمشار اليها في الايضاح ٢٠ ، ١٩ ، ٢١ ، لا يوجد اي من الأصول الموضحة اعلاه اصول تجاوزت مدة إستحقاقها أو تعرضت لانخفاض في قيمتها . تراقب المجموعة باستمرار أرصدة العملاء والأطراف الأخرى ، المعرفين كأفراد أو كمجموعة ، ويتم إدراج بياناتهم ضمن ضوابط مخاطر الائتمان. سياسة المجموعة هي أن تتعامل فقط مع أطراف ذات كفاءة ائتمانية عالية. تعتبر إدارة المجموعة الأصول المالية اعلاه والتي لم تتجاوز مدة إستحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في قيمتها في جميع تواريخ البيانات المالية تحت المراجعة ذات كفاءة ائتمانية عالية.

لا يوجد رهن أو أي تعزيزات ائتمانية أخرى مقابل الأصول المالية للمجموعة.

٣٩. تابع / أهداف وسياسات إدارة المخاطر

٣٩.٣ تركيز الأصول

إن توزيع الأصول حسب الإقليم الجغرافي للعامين ٢٠١١، ٢٠١٠ كما يلي :

المجموع د.ك	المملكة المتحدة		آسيا والشرق الأوسط		الكويت د.ك
	وأوروبا د.ك	أفريقيا د.ك	د.ك	د.ك	
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١١</b>					
٦.١٠٦.٤٩٤	١.٤٠٤.٨٢٣	٨١.٧٤٤	٤.١٠٩.٨٣٣	٥١٠.٠٩٤	إستثمارات متاحة للبيع
١٤.٠١٩.٨٦٩	-	١٤.٠١٩.٨٦٩	-	-	قروض إلى شركات زميلة (إيضاح ١٩)
٢٩.٤٩٦.٩١٠	٧٠٦.٨٧٩	١.٠٥٢.٣٩٨	١٩.٦٩٨.٦٧٢	٨.٠٣٨.٩٦١	ذمم مدينة وأصول أخرى (إيضاح ٢١)
٦.٦٣٣.٨٠٩	٥٩٧.٦٠٦	٢٧٦.٤٩٩	٥.٦٨٨.٨٥٢	٧٠.٨٥٢	النقد والت نقد المعادل
٥٦.٢٥٧.٠٨٢	٢.٧٠٩.٣٠٨	١٥.٤٣٠.٥١٠	٢٩.٤٩٧.٣٥٧	٨.٦١٩.٩٠٧	
<b>في ٣٠ يونيو ٢٠١٠</b>					
٩.٧٤٤.٧٢٤	٣٦٨.٢٠٢	١٢٨.٨٢٦	٧.٩٨٨.٦٢٨	١.٢٥٩.٠٦٨	إستثمارات متاحة للبيع
١٨.٥١٤.١٠٢	-	١٨.٥١٤.١٠٢	-	-	قروض إلى شركات زميلة (إيضاح ١٩)
٥٠.٦٧٤.٣٧٤	١٢.٣١٢	٥.٣١٣.٠٣٩	٣٠.٦٩٩.١٩٠	١٤.٦٤٩.٨٣٣	ذمم مدينة وأصول أخرى (إيضاح ٢١)
٢٠.٤٠٠.٥٣٧٦	٤٨٨.٨٠٢	٢.٢٣٧.٧٠٢	١٧.٠٦٩.٠٢٩	٢٠٩.٨٤٣	النقد والت نقد المعادل
٩٨.٩٣٨.٥٧٦	٨٦٩.٣١٦	٢٦.١٩٣.٦٦٩	٥٥.٧٥٦.٨٤٧	١٦.١١٨.٧٤٤	

٣٩.٤ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي تلك المخاطر التي تؤدي إلى عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها تجاه الغير عند إستحقاقها. وللمحد من تلك المخاطر، قامت إدارة المجموعة بتنوع مصادر التمويل وإدارة أصولها بعد الأخذ بعين الإعتبار السيولة ومراقبة تلك السيولة بشكل يومي.

تستند الإستحقاقات التعاقدية للخصوم المالية على التدفقات النقدية غير المخصصة كما يلي :

المجموع د.ك	أكثر من ٥ سنوات د.ك	١ - ٥ سنوات د.ك	٣ - ١٢ شهور د.ك	١ - ٣ شهر د.ك	على الطلب
					د.ك
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١١</b>					
<b>الخصوم المالية</b>					
٢.٣١٠.٢٥٥	-	٢.٣١٠.٢٥٥	-	-	دفعات مستحقة عن شراء عقارات
٢.٩٠٣.١٥٨	-	٢.٩٠٣.١٥٨	-	-	أسهم ممتازة قابلة للإسترداد
٩٨.٩٦٣.٨٦٠	٨٩٩.٤٧٧	٦٣.٩٩٧.٦٧٥	٢٧.٥٢٢.٩٢١	٦.٣٤٥.٧٩٧	قروض لأجل
٩.١٨٥.٣٥٥	-	٩.١٨٥.٣٥٥	-	-	خصوم مالية أخرى
٤١.٨٧٦.٩٦٤	-	-	-	٤١.٨٧٦.٩٦٤	مستحق إلى أطراف ذات صلة
٥٨.٥٥٦.٨١٥	-	-	-	٥٨.٥٥٦.٨١٥	ذمم دائنة وخصوم أخرى
٢١٣.٧٩٦.٤٠٧	٨٩٩.٤٧٧	٧٨.٣٩٦.٤٤٣	٢٧.٥٢٢.٩٢١	١٠٦.٧٧٩.٥٧٦	١٩٧.٩٩٠
<b>في ٣٠ يونيو ٢٠١٠</b>					
<b>الخصوم المالية</b>					
٨٤.٩٩٨.٢٠٩	٧.١٩٩.٠٢٨	٢٤.٥١٨.٧٥٢	٢٣.٧٣٠.٠٩٤	٢٩.٥٥٠.٣٣٥	قروض لأجل
٨.٣١٨.٤٨١	-	٨.٣١٨.٤٨١	-	-	خصوم مالية أخرى
٤٣.٨٨٢.٦٧٣	-	-	-	٤٣.٨٨٢.٦٧٣	مستحق إلى أطراف ذات صلة
٦٦.٢٥٣.٩١٥	-	-	-	٦٦.٢٥٣.٩١٥	ذمم دائنة وخصوم أخرى
٢٠٣.٤٥٣.٢٧٨	٧.١٩٩.٠٢٨	٣٢.٨٣٧.٢٣٣	٢٣.٧٣٠.٠٩٤	١٣٩.٦٨٦.٩٢٣	-

#### ٤٠. أهداف إدارة رأس المال

إن أهداف إدارة رأس مال المجموعة هي تأكيد مقدرة المجموعة على المحافظة على تصنيف إئتماني قوي ونسب مالية جيدة حتى تدعم أعمالها وتزيد من قيمة المساهمين في رأس المال .  
يتكون رأس مال المجموعة من مجموع حقوق الملكية. تقوم المجموعة بإدارة هيكلية رأس المال وعمل التعديلات اللازمة له، على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية والمخاطر المرتبطة بأصول المجموعة. وللمحافظة على هيكل رأس المال أو تعديلها، قد تقوم المجموعة بتعديل المبالغ المدفوعة كتوزيعات أرباح للمساهمين أو إعادة شراء أسهم أو إصدار أسهم جديدة أو بيع أصول لتخفيض المديونيات.

تقوم المجموعة بمراقبة رأس المال على أساس العائد على حقوق الملكية ويتم احتسابها عن طريق قسمة (ربح / خسارة) السنة على مجموع حقوق الملكية

(باستثناء التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة) كما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
د.ك	د.ك	
(١٩,٥٢٢,٧٦٣)	١,٤٨٠,٩٨٠	الربح / (الخسارة) الخاص بمالكي الشركة الأم
٥٠,٦٥٠,٨٤٥	٤٨,٤٨١,٧٤٠	حقوق الملكية الخاصة بمالكي الشركة الأم (باستثناء التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة)
% (٣٨,٥٤)	% ٣,٠٥	العائد على حقوق الملكية الخاص بمالكي الشركة الأم

#### ٤١. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتناسب مع عرض البيانات المالية للسنة الحالية، ولم تؤثر إعادة التصنيفات تلك على النتائج المعلنة سابقاً ومجموع الأصول وحقوق الملكية.